

01-用户手册-25国 版本:V1

技术要求:

1.成型尺寸:102*208mm

2.材质:60G书纸 风琴折 过哑油;

3.裁切整齐无毛边;

4.双面印刷 PANTONECoolGray 8C 色彩准确,无套印不准等现象;

尾页、首页的背面为空白页,不印刷;目录页背面为空白页,不印刷;

5.其他要求:产品需满足REACH法规及最新RoHS指令要求。

产品需满足欧可林《包装材料来料检验通用标准》。

6.公差:±1mm

7.标注单位mm

尾页、首页的背面为空白页，不印刷

(尾页+首页)=封面4P



目录

目录页背面为空白页

1 English	1
2 Français	7
3 Español	11
4 Deutsch	15
5 Português (Brasil)	19
6 Italiano	23
7 Русский	27
8 Polski	31
9 Lietuvių	35
10 Українська	39
11 Ελληνικά	43
12 Svenska	47
13 Danish	51
14 Norwegian	55
15 Finnish	59
16 Nederlands	63
17 Croatian	67
18 Čeština	71
19 Magyar	75
20 Bulgarian	79
21 Srpski	83
22 Română	87
23 Slovak	91
24 Slovenian	95
25 Turkish	99
26 繁體中文	103
27 日语	107
28 韩语	111

Oclean Sonic Electric Toothbrush User Manual

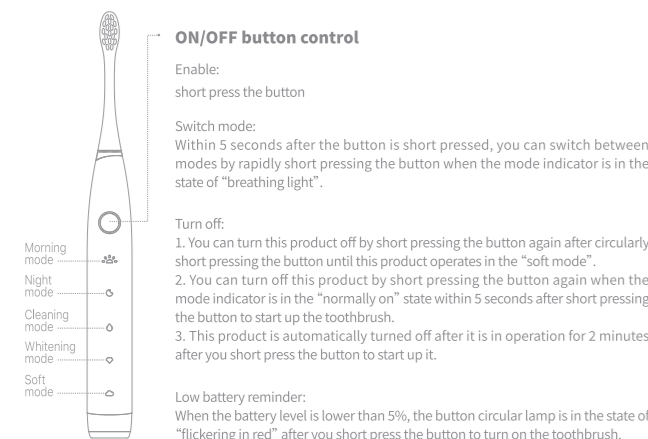
Thanks for using Oclean Sonic Electric Toothbrush.

Important Safety Notice

- When using the product for the first time, due to the high-speed swinging of brush, if it feels stimulating or numb, please do not worry, it is normal and the feeling will weaken and disappear gradually in around 7-14 days.
- If not using for long time (the product battery has no power due to the standby power consumption), when charging for the toothbrush again, the charging indicator doesn't show, please wait for 6-10 minutes patiently, it can recover normal charging.
- If the main part of toothbrush becomes slightly hot when charging, it is normal. If you feels hot with your hand, please immediately stop charging and submit the toothbrush to Oclean's After-sales Services Center for testing.
- The product can only use the special brush head for Oclean Sonic electric toothbrush. Oclean will not be held liable for all the consequences caused by the use of other unofficial or non-licensed brush head products.
- The product is only used for cleaning teeth and must not be used for other purposes.
- The product is only intended as a personal cleaning product. It is not recommended to use it by multiple persons simultaneously.
- The product is only used indoors, do not place the toothbrush under the blazing sun for quite a long time. It shall be placed in a dry and well-ventilated place with normal temperature.

Attention should be paid for those with the following conditions of oralsensitivities

- Those who have recently undergone periodontal surgery or are undergoing treatments.
- Individuals with other symptoms in the mouth including those with unstable dentures or have persistent heavy bleeding from the gums.
- Other individuals with sensitive and fragile oral issues. This product is not recommended for use with the above group or consult a professional dentist before use.
- This product is not suitable for people with disabilities, mental illness or lack of relevant experience and knowledge (including children (0-12 years old)). Unless used under the supervision of their guardians.



If you need more detailed product usage information, please follow the Oclean Official Account.

Instruction for use

Default Brushing program

Five toothbrushing modes are built in this product: Morning mode, night mode, Cleaning mode, whitening mode and soft mode.

- Morning mode: compared with "night mode", the pressure is low. As a cleaning and care tool, it can effectively remove dental plaque caused during the sleep.
- Night mode: deeply remove food residues and dental plaque on the teeth with high pressure.
- Cleaning mode: meet requirements for routine and ordinary cleaning. Compared with "night mode", the intensity level would be higher.
- Whitening mode: effectively clean stains on those who have habits of smoking or drinking.
- Soft mode: protect the health of gingiva while fulfilling the fundamental function of removing dental plaque in those who have oral allergy.

Type-C direct charging

Open the bottom cover of the electric toothbrush, connect Type-C interface into the port at the bottom of the toothbrush, connect one end of the USB interface to the power supply, the button circular light would flash in white and this indicates that the toothbrush is being charged.

Charging process

Charging status: the button circular light is on white and flash

Use for the first time

The user may charge the toothbrush depending on his or her need for battery life to ensure normal use of this product.

Application process

When the battery level is lower than 5%, the button circular light is in the state of "flickering in red" after you short press the button to turn on the toothbrush.

Precautions

Battery can not be replaced by users themselves, it can only be replaced by the personnel in the customer center authorized by Oclean, non-specialized personnel can not dismantle the product by themselves, or it will be regarded as that the user give up the warranty automatically.

Please charge the Oclean toothbrush with a 5V/1A or 5V/2A mobile phone charger.

Such mobile phone charger includes iPhone charger, tablet charger, etc. If the charging current is lower than 1A, this may cause the charging time to be extended; if you charge the toothbrush with a mobile phone charger with a voltage of higher than 5V, this may cause the charger circuit to be damaged.

Recommended tooth brushing method

Five toothbrushing modes are built in this product: Morning mode, night mode, Cleaning mode, whitening mode and soft mode.



Move the toothbrush slowly at 45° between the brush and gingiva line. There is no need to manually brush up and down during this process.



Hold the toothbrush handle gently, move slowly in a circular motion, and please do not apply excessive pressure.



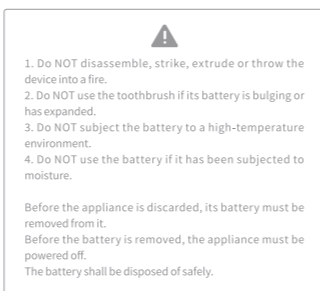
Please gargle with clear water after brushing.

Washing and maintenance



Cleaning the toothbrush body and the brush head

After rinsing with tap water, put on the cover and wait for the brush head to dry naturally, do not pull the bristles of the brush head.



Product specifications

Product Name	Oclean Sonic Electric Toothbrush
Model	F5002
IP Rating	IPX7
Power of Subject	5W
Charger	Type-C Direct Charging
Input	5V/1A
Service Time*	≥ 180 Days (**)
Battery Capacity	2500 mAh(**)
Charging time	≤ 5 hours(**)
Implementation standard	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Validated by 2 brushing processes per day and 2 minutes of each process.

** The battery capacity theoretically has a capacity tolerance of ±50mAh.

*** It is suggested to use a standard 5V/1A adapter.

Please request a maintenance report from the maintenance center and keep it together with the warranty certificate.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., in strict accordance with the Responsibility Regulations on Maintenance, Replacement and Sales Return of Household Appliances, offers a guarantee for consumers who purchase the Oclean Smart Sonic Electric Toothbrush. In the case of any inconsistency between the service articles and the provisions of guarantee, the provisions of the guarantee and the contents of the guarantee certificate shall govern.

If the product you have purchased is found to have a fault or defect, please contact our service line at 4008-365-909.

Manufacturer: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Manufacturer's address: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Website: www.oclean.com



Remarks
This indicates that the content of toxic and hazardous substances in all homogeneous materials of this component is less than the limited quantity as specified in GB/T 26572-2011.
This indicates that the content of toxic and hazardous substances in at least one of the homogeneous materials of this component is more than the limited quantity as specified in GB/T 26572-2011.
Except for very few materials, due to technical development reasons, most of the materials used are environmentally friendly. Please use this product with confidence during the environmental protection period.

Name of parts	Toxic and harmful substance or element				Environment Protection	10 years
	DEHP/BBP/DBP/DIBP	PBDEs	PBBs	Cr6+		
Vibrating motor	○	○	○	○	○	○
Accessories	○	○	○	○	○	○
Battery	○	○	○	○	○	○

Name of parts	Toxic and harmful substance or element				Environment Protection	10 years
	DEHP/BBP/DBP/DIBP	PBDEs	PBBs	Cr6+		
PCBA	○	○	○	○	○	○
Plastic parts	○	○	○	○	○	○
Metal hardware	○	○	○	○	○	○



Guarantee Certificate of Oclean Sonic Electric Toothbrush

Product Information

Name: _____ Phone: _____ E-mail: _____ Invoice no.: _____ Product type: _____
Address: _____ ZIP code: _____ Retailer: _____ Address: _____ Sales date: _____ Manufacturing site: _____

Warranty Card of Oclean Sonic Electric Toothbrush

Delivery date	Equipment employed	Service date

Brosse à dents électrique Oclean Sonic Manuel utilisateur

Merci d'avoir utilisé la brosse à dents électrique Oclean Sonic.

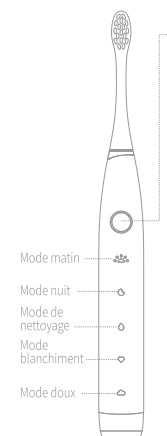
Conseils de sécurité importants

- Lors de la première utilisation du produit, du fait de l'oscillation rapide de la brosse, si vous ressentez une sensation de stimulation ou d'engourdissement, ne vous inquiétez pas, c'est tout à fait normal et la sensation s'atténuera et disparaîtra progressivement en 7 à 14 jours.
- Si vous n'utilisez pas la brosse à dents pendant une longue période (la batterie du produit n'est pas alimentée en raison de la consommation d'énergie en veille), lorsque vous la rechargez à nouveau, l'indicateur de charge ne s'affiche pas, veuillez attendre patiemment pendant 6 à 10 minutes, la charge normale pourra reprendre.
- Il est normal que la partie principale de la brosse à dents devienne légèrement chaude lors du chargement. Si vous ressentez de la chaleur avec votre main, veuillez arrêter immédiatement la charge et renvoyez la brosse à dents au centre de service après-vente d'Oclean pour qu'elle soit testée.
- Le produit ne peut utiliser que la tête de brosse spéciale pour la brosse à dents électrique Oclean Sonic. Oclean ne sera pas tenu responsable de toutes les conséquences causées par l'utilisation des autres produits non officiels ou sans licence de tête de brosse.
- Le produit est uniquement utilisé pour le nettoyage des dents et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Le produit est uniquement destiné à être utilisé comme produit de nettoyage personnel. Son utilisation par plusieurs personnes simultanément n'est pas recommandée.
- Le produit est uniquement utilisé à domicile, ne placez pas la brosse à dents sous un soleil ardent pendant une longue période. Il doit être placé dans un endroit sec, bien ventilé et à température ambiante.

Des précautions particulières doivent être prises pour les personnes sujettes aux sensibilités orales suivantes.

- Les personnes ayant récemment subi une opération parodontale ou sous traitement.
- Les personnes présentant d'autres symptômes au niveau de la bouche, y compris celles possédant un dentier mal fixé ou dont les gencives saignent abondamment de manière continue.
- Les personnes présentant d'autres problèmes oraux de sensibilité ou de fragilité. L'utilisation de ce produit n'est pas recommandée pour les groupes de personnes mentionnés ci-dessus, à moins de consulter un dentiste professionnel au préalable.

Ce produit ne convient pas aux personnes souffrant d'un handicap, d'une affection mentale ou qui manquent d'expérience ou de connaissances pertinentes [y compris les enfants (de 0 à 12 ans)]. À moins qu'il soit utilisé sous la surveillance d'une personne responsable.



Bouton marche/arrêt

Activer : appuyer brièvement sur le bouton

Mode de commutation :

Dans les 5 secondes qui suivent l'appui rapide du bouton, vous pouvez passer d'un mode à l'autre en appuyant rapidement et brièvement sur le bouton lorsque l'indicateur de mode est en mode "respiration".

Éteindre :

1. Vous pouvez éteindre cet appareil en appuyant à nouveau brièvement sur le bouton après avoir appuyé brièvement et de manière circulaire sur le bouton jusqu'à ce que cet appareil fonctionne en "mode normal".
2. Vous pouvez éteindre ce produit en appuyant à nouveau brièvement sur le bouton lorsque l'indicateur de mode est dans l'état "normalement allumé" dans les 5 secondes après avoir appuyé brièvement sur le bouton pour mettre la brosse à dents en marche.
3. Cet appareil s'éteint automatiquement après avoir fonctionné pendant 2 minutes après que vous ayez appuyé brièvement sur le bouton pour le mettre en marche.

appel de batterie faible :

Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 5 %, la lampe circulaire du bouton est en état de "clignotement en rouge" après une brève action sur le bouton pour mettre la brosse à dents en marche.

Si vous avez besoin de plus amples informations sur l'utilisation du produit, veuillez consulter le compte officiel d'Oclean.

Instructions d'utilisation

Programme de brossage par défaut

Cinq modes de brossage des dents sont intégrés à ce produit : Mode matin, mode nuit, mode nettoyage, mode blanchiment et mode doux.

- Mode matin : la pression est faible par rapport au "mode nuit". En tant qu'outil de nettoyage et d'entretien, il peut éliminer efficacement la plaque dentaire formée pendant le sommeil.
- Mode nuit : élimine en profondeur les résidus alimentaires et la plaque dentaire sur les dents grâce à une pression élevée.
- Mode de nettoyage : conforme aux exigences du nettoyage de routine et ordinaire. La pression est relativement faible par rapport au "mode nuit".
- Mode blanchiment : nettoie efficacement les traces de bouchée chez les personnes qui ont l'habitude de fumer ou qui boivent fréquemment du café, du thé, etc.
- Mode doux : protège la santé des gencives tout en assurant la fonction fondamentale d'élimination de la plaque dentaire chez les personnes souffrant d'allergie buccale.

Chargement à connexion directe Type-C

Ouvrez le couvercle inférieur de la brosse à dents électrique, connectez l'interface Type-C dans le port situé au bas de la brosse à dents, connectez une extrémité de l'interface USB à l'alimentation électrique, la lampe circulaire du bouton clignote en blanc et cela indique que la brosse à dents est en cours de chargement.

Processus de chargement

État de charge : la lampe circulaire du bouton est affichée en blanc et clignote.

Première utilisation

L'utilisateur peut charger la brosse à dents en fonction de son besoin d'autonomie pour assurer une utilisation normale de cet appareil.

Procédure de demande

Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 5 %, la lampe circulaire du bouton est en état de "clignotement en rouge" après une brève action sur le bouton pour mettre la brosse à dents en marche.

Précautions à prendre

La batterie ne peut pas être remplacée par les utilisateurs, elle ne peut être remplacée que par le personnel du service clientèle agréé par Oclean, le personnel non spécialisé ne peut pas démonter l'appareil, ou il sera considéré que l'utilisateur renonce automatiquement à la garantie.

Veuillez charger la brosse à dents Oclean avec un chargeur de téléphone portable de 5V/1A ou 5V/2A.

Parmi ces chargeurs de téléphone mobile, on trouve le chargeur d'iPhone, le chargeur de tablette, etc. Si le courant de charge est inférieur à 1A, le temps de charge peut être prolongé ; si vous chargez la brosse à dents avec un chargeur de téléphone mobile dont la tension est supérieure à 5V, le circuit du chargeur peut être endommagé.

Méthode de brossage des dents recommandée



Déplacez lentement la brosse à dents à un angle de 45 degrés entre la brosse et la ligne des gencives. Il est inutile de brosser de haut en bas pendant le processus.



Tenez la brosse à dents avec douceur, bougez doucement de façon circulaire et n'appliquez pas de pression excessive.



Gargarisez-vous avec de l'eau claire après le brossage.

Nettoyage et entretien



Nettoyage du manche de la brosse à dents et de la tête de brosse

Après avoir nettoyé à l'eau du robinet, mettez le couvercle et attendez que la tête de la brosse sèche naturellement, ne tirez pas sur les poils de la tête de la brosse.

⚠

1. Ne désassemblez PAS l'appareil, ne lui donnez PAS de coups, ne l'extrudez PAS et ne le jetez PAS au feu.
2. N'utilisez PAS la brosse à dents si la batterie a gonflé ou si elle s'est élargie.
3. Ne placez PAS la batterie dans un environnement aux températures élevées.
4. N'utilisez PAS la batterie si elle a été humidifiée. Avant de jeter l'appareil, la batterie doit être retirée de l'appareil. Lors du retrait de la batterie, l'appareil doit être mis hors tension. La batterie doit être jetée en respectant les règles de sécurité.

Caractéristiques du produit

Nom du produit	Brosse à dents électrique Oclean Sonic
Modèle	F5002
Indice IP	IPX7
Pouvoir de l'objet	5W
Chargeur Chargement direct	Type-C
Entrée	5V/1A
Durée de service*	≥ 180 Jours (*)
Capacité de la batterie	2500 mAh(**)
Temps de charge	≤ 5 heures(***)
Norme de mise en œuvre	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Validé par 2 processus de brossage par jour et 2 minutes de chaque processus.

** La capacité de la batterie a en principe une tolérance de ±50mAh.

*** Il est recommandé de privilégier le chargeur USB de 5V1A dans l'industrie du téléphone.

Veuillez demander un certificat de maintenance au centre de maintenance et le joindre au certificat de garantie.

La société Shenzhen Yunding Information Technology Co Ltd, dans le plus strict respect des règlements de responsabilité sur l'entretien, le remplacement et le retour des ventes d'appareils électroménagers, offre une garantie aux consommateurs qui achètent la brosse à dents électrique Oclean Smart Sonic. En cas de divergence entre les articles du service et les dispositions de la garantie, les dispositions de la garantie et le contenu du certificat de garantie prévalent.

Si le produit que vous avez acheté présente une anomalie ou un défaut, veuillez nous contacter au 4008--365--909.

Fabricant : Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Adresse du fabricant : #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Site web : www.oclean.com



3 西班牙语

Cepillo de dientes eléctrico sónico Oclean Manual del usuario

Gracias por utilizar el cepillo de dientes eléctrico sónico Oclean.

Consejos importantes de seguridad

- Cuando utilice el producto por primera vez, debido al movimiento rápido del cepillo, puede notar estimulación o entumecimiento pero no se preocupe, es normal y la sensación se debilitará y desaparecerá gradualmente en unos 7-14 días.
- Si no se utiliza durante mucho tiempo (la batería del producto no tendrá energía debido al consumo de energía en espera), cuando vuelva a cargar el cepillo de dientes, el indicador de carga no se mostrará, espere de 6 a 10 minutos pacientemente, podrá recuperar la carga normal.
- Es normal que la parte principal del cepillo de dientes se caliente ligeramente durante la carga. Si nota calor con la mano, deje de cargarlo inmediatamente y envíe el cepillo de dientes al Centro de servicios posventa de Oclean para que sea probado.
- El producto solo puede utilizar el cabezal del cepillo especial para el cepillo de dientes eléctrico sónico Oclean. Oclean no se hace responsable de todas las consecuencias causadas por el uso de otros productos del cabezal del cepillo no oficiales o sin licencia.
- El producto solo se utiliza para la limpieza de dientes y no se debe utilizar para otros propósitos.
- El producto solo está diseñado como un producto de limpieza personal. No se recomienda que lo utilicen varias personas al mismo tiempo.
- El producto solo debe utilizarse en interior, no coloque el cepillo de dientes bajo la luz intensa del sol durante mucho tiempo. Se colocará en un lugar seco y bien ventilado con una temperatura normal.

Se debe prestar atención a las personas con las siguientes condiciones de sensibilidad oral

- Quienes se hayan sometido recientemente a una cirugía periodontal o estén en tratamiento.
- Individuos con otros síntomas bucales, incluyendo aquellos con prótesis dentales inestables o que tengan un sangrado abundante y persistente de las encías.
- Otros individuos con problemas orales sensibles y frágiles.
No se recomienda el uso de este producto con el grupo anterior o consulte a un dentista profesional antes de usarlo.
- * Este producto no es adecuado para personas con discapacidades, enfermedades mentales o falta de experiencia y conocimientos pertinentes [incluidos los niños (0 a 12 años)]. A menos que se utilice bajo la supervisión de sus tutores.



Si necesita información más detallada sobre el uso del producto, siga la cuenta oficial de Oclean.

Instrucciones de funcionamiento

Programa de cepillado predeterminado

Este producto incluye cinco modos de cepillado de dientes: Modo de mañana, modo de noche, modo de limpieza, modo de blanqueamiento y modo suave.

- Modo de mañana: en comparación con el "modo de noche", la presión es baja. Como herramienta de limpieza y cuidado, puede eliminar eficazmente la placa dental causada durante el sueño.
- Modo de noche: elimina profundamente los restos de comida y la placa dental en los dientes con alta presión.
- Modo de limpieza: cumple con los requisitos de limpieza rutinaria y ordinaria. En comparación con el "modo nocturno", la presión es relativamente suave.
- Modo de blanqueamiento: limpia eficazmente las marcas de mordeduras en las personas que tienen hábitos de fumar o beber café, té, etc.
- Modo suave: protege la salud de la encía mientras cumple la función fundamental de eliminar la placa dental en personas que padecen alergia bucal.

Carga de conexión directa de tipo C

Abra la cubierta inferior del cepillo de dientes eléctrico, conecte la interfaz tipo C en el puerto de la parte inferior del cepillo de dientes y conecte un extremo de la interfaz USB a la fuente de alimentación. La lámpara circular del botón parpadeará en blanco y esto indicará que el cepillo de dientes está cargándose.

Proceso de carga

Estado de carga: la lámpara circular del botón está encendida en blanco y parpadea.

Primer uso

El usuario puede cargar el cepillo de dientes dependiendo de la duración de la batería que necesite para garantizar el uso normal de este producto.

Proceso de aplicación

Cuando el nivel de la batería es inferior al 5 %, la lámpara circular del botón está en el estado de "parpadeando en rojo" después de presionar brevemente el botón para encender el cepillo de dientes.

Precauciones

Los usuarios no pueden reemplazar la batería, solo puede reemplazarla el personal del centro de atención al cliente autorizado por Oclean; el personal no especializado no puede desmontar el producto o se considerará que el usuario renuncia de manera automática a la garantía.

Cargue el cepillo de dientes Oclean con un cargador de teléfono móvil de 5V/1A o 5V/2A.

Dicho cargador de teléfono móvil incluye el cargador de iPhone, el cargador de tablet, etc. Si la corriente de carga es inferior a 1A, puede provocar que se prolongue el tiempo de carga; si carga el cepillo de dientes con un cargador de teléfono móvil con un voltaje superior a 5V, puede dañar el circuito del cargador.

Método de cepillado dental recomendado



Mueva el cepillo dental lentamente a 45° entre el cepillo y la línea gingival. No es necesario cepillar manualmente hacia arriba y hacia abajo durante este proceso.



Sujete el mango del cepillo de dientes con suavidad, muévalo lentamente con movimientos circulares y, por favor, no aplique una presión excesiva.



Haga gárgaras con agua limpia después del cepillado.

Limpieza y mantenimiento



Limpieza del cuerpo del cepillo y del cabezal del cepillo

Después de enjuagarlo con agua del grifo, coloque la funda y espere a que el cabezal del cepillo se seque de manera natural. No tire de las cerdas del cabezal del cepillo.

!

1. NO desmonte, golpee, extraiga o arroje el aparato al fuego.
2. NO utilice el cepillo si su batería está abultada o se ha expandido.
3. NO someta la batería a un entorno de alta temperatura.
4. NO utilice la batería si ha sido sometida a la humedad.

Asegúrese de retirar la batería antes de desechar el aparato.
El aparato debe estar apagado al retirar la batería.
Deseche la batería de forma segura.

Especificaciones del producto

Nombre del producto	Cepillo de dientes eléctrico sónico Oclean
Modelo	F5002
Grado de protección	IPX7
Potencia de la pieza principal	5W
Cargador Recarga	directa de tipo C
Entrada	5V/1A
Tiempo de servicio*	≥ 180 días (*)
Capacidad de la batería	2500 mAh(**)
Tiempo de carga	≤ 5 horas(***)
Normativa de aplicación	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Validado para 2 procesos de cepillado al día y 2 minutos por cada proceso.

** La capacidad de la batería teóricamente tiene una tolerancia de capacidad de ±50 mAh.

*** Se recomienda adoptar el cargador USB de 5V1A de la industria telefónica.

Le recomendamos que solicite un informe de mantenimiento al centro de mantenimiento, y que lo guarde junto con el certificado de garantía.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., en estricto cumplimiento del Reglamento de Responsabilidad sobre el Mantenimiento, la Sustitución y la Devolución de Ventas de Electrodomésticos, ofrece una garantía para los consumidores que adquieran el cepillo de dientes eléctrico inteligente sónico Oclean. En caso de cualquier discrepancia entre las cláusulas relativas al mantenimiento y las disposiciones de la garantía, prevalecerán estas últimas, así como el contenido del certificado de garantía.

Si el producto que usted adquirió presenta fallas, por favor contáctanos.4008-365-909.

Fabricante: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Dirección del fabricante: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Sitio web de la empresa: www.oclean.com



Elektrische Zahnbürste Oclean Sonic Benutzerhandbuch

Danke, dass Sie die elektrische Zahnbürste Oclean Sonic verwenden.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, kann es sich aufgrund des schnellen Schwingens der Bürste anregend oder taub anfühlen. Seien Sie unbesorgt, das ist normal, das Gefühl wird schwächer und verschwindet allmählich in etwa 7-14 Tagen.
- Wenn Sie die Zahnbürste über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (und der Akku aufgrund des Standby-Stromverbrauchs leer ist), zeigt die Ladeanzeige beim erneuten Aufladen nichts an. Bitte warten Sie 6-10 Minuten lang geduldig, dann setzt der normale Ladevorgang wieder ein.
- Wenn der Stiel der Zahnbürste beim Laden etwas heiß wird, ist das normal. Wenn sich Ihre Hand heiß anfühlt, unterbrechen Sie bitte sofort den Ladevorgang und senden Sie die Zahnbürste zur Prüfung an den Oclean-Kundendienst.
- Das Produkt kann nur den speziellen Bürstenkopf für die elektrische Zahnbürste Oclean Sonic verwenden. Oclean haftet nicht die für Folgen der Verwendung anderer inoffizieller oder nicht lizenzierter Bürstenköpfe.
- Das Produkt dient ausschließlich der Zahnreinigung und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Das Produkt ist nur als persönliches Hygieneprodukt vorgesehen. Es wird nicht empfohlen, dass es von mehreren Personen gleichzeitig verwendet wird.
- Das Produkt soll nur in Innenräumen verwendet werden. Setzen Sie die Zahnbürste nicht über längere Zeit der prallen Sonne aus. Es muss an einem trockenen und gut belüfteten Ort mit normaler Temperatur gelagert werden.

Vorsicht ist geboten bei Personen, die unter den folgenden Umständen hinsichtlich eines empfindlichen Mundes leiden

- Personen, die sich kürzlich einer parodontalen Operation unterzogen haben oder sich in Behandlung befinden.
- Personen mit anderen Symptomen im Mund, einschließlich solcher mit instabilem Zahnersatz oder mit anhaltend starkem Zahnfleischbluten.
- Personen mit einem anderweitig empfindlichen und anfälligen Mund. Dieses Produkt wird nicht für die oben genannten Personen empfohlen. Konsultieren Sie vor der Verwendung einen Zahnarzt, wenn Sie zu diesen Gruppen gehören.
- Dieses Produkt ist nicht geeignet für Personen mit Behinderungen, psychischen Beeinträchtigungen oder einem Mangel an entsprechenden Erfahrungen und Kenntnissen [einschließlich Kinder (0-12 Jahre)]. Es sei denn, es wird unter der Aufsicht einer Vertrauensperson verwendet.



Wenn Sie detailliertere Informationen zur Produktverwendung benötigen, folgen Sie bitte dem offiziellen Oclean-Konto.

Gebrauchsanweisung

Standard-Bürstenprogramm

In diesem Produkt sind fünf Zahnbürstenmodi eingebaut: Morgenmodus, Nachtmodus, Reinigungsmodus, Aufhellungsmodus und weicher Modus.

- Morgenmodus: Im Vergleich zum „Nachtmodus“ ist der Druck niedriger. Als Reinigungs- und Pflegewerkzeug kann es den im Schlaf entstandenen Zahnbelag effektiv entfernen.
- Nachtmodus: Entfernt mit hohem Druck Essensreste und Zahnbelag auf den Zähnen.
- Reinigungsmodus: Erfüllt die Anforderungen für Routine- und normale Reinigung. Im Vergleich zum „Nachtmodus“ ist der Druck relativ sanft.
- Aufhellungsmodus: Zur effektiven Reinigung verfärbter Stellen bei Personen, die rauchen oder häufig Kaffee, Tee usw. trinken.
- Weicher Modus: Schützt die Gesundheit des Zahnfleisches und erfüllt gleichzeitig die grundlegende Funktion der Entfernung von Zahnbelag bei Personen, die einen empfindlichen Mund haben.

Laden über Typ-C-Direktanschluss

Öffnen Sie die untere Abdeckung der elektrischen Zahnbürste, verbinden Sie die Typ-C-Schnittstelle mit den Anschluss an der Unterseite der Zahnbürste und verbinden Sie ein Ende der USB-Schnittstelle mit dem Netzteil. Die kreisförmige Lampe der Taste flackert weiß und zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.

Ladevorgang

Ladestatus: Die kreisförmige Lampe der Taste leuchtet in weiß und flackert.

Erstmaliges Verwenden

Der Benutzer kann die Zahnbürste je nach seinem Bedarf an Akkulaufzeit aufladen, um eine normale Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten.

Anwendungsvorgang

Wenn der Batteriestand weniger als 5 % beträgt, befindet sich die kreisförmige Lampe der Taste im Zustand „rot flackernd“, nachdem Sie die Taste zum Einschalten der Zahnbürste kurz gedrückt haben.

Vorsichtsmaßnahmen

Der Akku kann nicht vom Benutzer selbst ausgetauscht werden, er kann nur von dem von Oclean autorisierten Personal im Kundenzentrum ausgetauscht werden. Nicht darauf spezialisiertes Personal kann das Produkt nicht selbst zerlegen. Andernfalls verfällt die Garantie des Benutzers automatisch.

Bitte laden Sie die Oclean Zahnbürste mit einem 5V/1 A oder 5V/2 A Handy-Ladegerät.

Zu solchen Handy-Ladegeräten gehören iPhone-Ladegeräte, Tablet-Ladegeräte usw. Wenn der Ladestrom niedriger als 1 A ist, kann dies zu einer Verlängerung der Ladezeit führen; wenn Sie die Zahnbürste mit einem Handy-Ladegerät mit einer Spannung von mehr als 5 V laden, kann dies zu einer Beschädigung des Schaltkreises des Ladegeräts führen.

Empfohlene Zahnputzmethode

Bewegen Sie die Zahnbürste langsam in einem Winkel von 45° zwischen Bürste und Zahnfleischgrenze. Ein manuelles Auf- und Abbürsten ist bei diesem Vorgang nicht erforderlich.

Halten Sie den Griff der Zahnbürste sanft und bewegen Sie ihn langsam in kreisenden Bewegungen. Üben Sie bitte keinen übermäßigen Druck aus.

Bitte gurgeln Sie nach dem Zähneputzen mit klarem Wasser.

Waschen und Pflegen

Reinigung des Griffs und des Bürstenkopfes
Nach dem Abspülen mit Leitungswasser setzen Sie den Deckel auf und warten Sie, bis der Bürstenkopf natürlich getrocknet ist, ziehen Sie nicht an den Borsten des Bürstenkopfes.

⚠

1. Zerlegen Sie das Gerät NICHT, schlagen Sie nicht darauf ein, verformen Sie es nicht und werfen Sie es nicht ins Feuer.
2. Verwenden Sie die Zahnbürste NICHT, wenn ihr Akku ausgeleert ist oder sich ausgedehnt hat.
3. Setzen Sie den Akku NICHT einer Umgebung mit hohen Temperaturen aus.
4. Verwenden Sie den Akku NICHT, wenn er Feuchtigkeit ausgesetzt war.

Bevor das Gerät entsorgt wird, muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden
Bevor die Batterie entfernt wird, muss das Gerät ausgeschaltet werden
Die Batterie muss sicher entsorgt werden

Produktspezifikationen

Produktname	Elektrische Zahnbürste Oclean Sonic
Modell	F5002
IP-Schutzart	IPX7
Leistung	5W
Ladegerät	Typ-C-Direktladegerät
Eingang	5V/1A
Lebensdauer*	≥ 180 Tage (*)
Batteriekapazität	2500 mAh(**)
Ladezeit	≤ 5 Stunden (***)
Ausführungsnormen	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Überprüft durch 2 Zahnputzdurchläufe pro Tag bei 2 Minuten pro Durchlauf.

** Die Batteriekapazität beinhaltet theoretisch eine Kapazitätstoleranz von ± 50 mAh.

*** Es wird empfohlen, ein USB-Ladegerät mit 5 V 1 A zu verwenden, das auch bei Handys gebräuchlich ist.

Fordern Sie bitte einen Reparaturbericht beim Reparaturdienstleister an und bewahren Sie ihn zusammen mit dem Garantieschein auf.

Die Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. bietet in strikter Übereinstimmung mit den Verantwortlichkeitsregelungen für die Wartung, den Austausch und die Rückgabe von Haushaltsgeräten eine Garantie für Verbraucher, die die elektrische Zahnbürste Oclean Sonic kaufen. Bei Widersprüchen zwischen den Leistungsartikeln und den Garantiebestimmungen sind die Bestimmungen der Garantie und der Inhalt des Garantiescheins maßgebend.

Sollte das von Ihnen erworbene Produkt einen Fehler oder Defekt aufweisen, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline unter 4008-365-909.

Hersteller: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Adresse des Herstellers: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Website: www.oclean.com



5 葡萄牙语

Escova de Dente Elétrica Oclean Sonic Manual do usuário

Obrigado por usar a Escova de Dente Elétrica Oclean Sonic.

Aviso de segurança importante

- Quando usando o produto pela primeira vez, devido à oscilação de escova de alta-velocidade, se tiver a sensação de estímulo ou dormência, não se preocupe, é normal e a sensação irá diminuir e desaparecer gradualmente em torno de 7 a 14 dias.
- Se não irá usar por um longo tempo (a bateria do produto não tem energia devido ao consumo de energia no modo de espera), quando carregando a escova de dente novamente, o indicador de carregamento não aparece. Espere de 6 a 10 minutos pacientemente até recuperar carregamento normal.
- É normal a parte principal da escova de dente ficar levemente quente quando carregando. Se você senti-la quente ao colocar a mão, pare imediatamente o carregamento e envie a escova de dente para o Centro de Serviços de Pós-venda para testes.
- A cabeça da escova de dente do produto só pode ser usada para a escova de dente elétrica Oclean Sonic. A Oclean não será responsabilizada por todas as consequências causadas pelo uso de outros produtos de cabeça de escova não oficiais ou não licenciados.
- O produto é apenas usado para limpar os dentes e não deve ser usado para outros propósitos.
- O produto é apenas destinado como um produto de limpeza pessoal. O uso do produto por várias pessoas simultaneamente não é recomendado.
- O produto é apenas usado em áreas internas. Não coloque a escova de dente sob sol escaldante por um longo período. Deverá ser colocada em um local seco e bem ventilado com temperatura normal.

Atenção deve ser dada para aqueles com as seguintes condições de sensibilidades orais

- Aqueles que passaram por cirurgia periodontal ou atualmente estão em tratamentos.
 - Indivíduos com outros sintomas na boca incluindo aqueles com próteses instáveis ou sangramento pesado persistente nas gengivas.
 - Outros indivíduos com problemas orais sensível e frágeis.
Este produto não é recomendado para usar com o grupo acima ou consulte um dentista profissional antes de usar.
- * Este produto não é adequado para pessoas com incapacidades, doença mental ou ausência de experiência e conhecimento relevantes [incluindo crianças (de 0 a 12 anos de idade)]. A não ser que usado sob a supervisão de seus responsáveis.



Se você precisa de informações de uso de produto mais detalhadas, siga a Conta Oficial da Oclean.

Instruções para uso

Programa de escova padrão

Cinco modos de escova estão integrados neste produto: Modo matutino, modo noturno, modo de limpeza, modo de clareamento e modo suave.

- Modo matutino: comparado com o "modo noturno", a pressão é baixa. Como uma ferramenta de limpeza e cuidados, ela pode remover efetivamente a placa dentária causada durante o sono.
- Modo noturno: remove profundamente resíduos alimentares e placa dentária nos dentes com alta pressão.
- Modo de limpeza: cumpre requisitos para limpeza de rotina e comum. Comparado com o "modo noturno", a pressão é relativamente suave.
- Modo de clareamento: limpa efetivamente marcas de mordida naqueles com hábitos de fumo ou que bebem café, chá, etc. frequentemente.
- Modo suave: protege a saúde da gengiva enquanto cumprindo a função fundamental de remover placa dentária naqueles com alergia oral.

Carregamento de conexão direta Tipo-C

Abra a tampa inferior da escova de dente elétrica, conecte a interface Tipo-C na porta na parte inferior da escova de dente, conecte uma extremidade da interface USB na fonte de alimentação, a lâmpada circular do botão cintila em branco e isto indica que a escova de dente está sendo carregada.

Processo de carregamento

Estado de carregamento: a lâmpada circular do botão é ligada em branco e cintila.

Usando pela primeira vez

O usuário pode carregar a escova de dente dependendo da necessidade de duração de bateria para assegurar o uso normal deste produto.

Processo de aplicação

Quando o nível de bateria estiver abaixo de 5%, a lâmpada circular do botão está no estado "cintilando em vermelho" após você pressionar brevemente o botão para ligar a escova de dente.

Precauções

A bateria não pode ser substituída pelos próprios usuários. Ela pode apenas ser substituída pelos funcionários no centro de cliente autorizado pela Oclean, funcionários não especializados não podem desmontar o produto eles mesmos, ou isso automaticamente será considerado como desistência da garantia pelo usuário.

Carregue a escova de dente Oclean com um carregador de telefone móvel de 5V/1A ou 5V/2A.

Esse carregador de telefone móvel inclui o carregador de iPhone, carregador de tablet, etc. Se a corrente de carregamento for menor do que 1A, isto pode fazer com que o tempo de carregamento seja estendido; se você carregar a escova de dente com um carregador de telefone móvel com uma tensão mais alta do que 5V, isto pode fazer com que o circuito do carregador seja danificado.

Método de escova de dente recomendado



Mova a escova de dente lentamente a 45° entre a linha da escova e da gengiva. Não há necessidade de manualmente escovar para cima e para baixo durante este processo.



Segure a alça da escova de dente suavemente, movimento lentamente e circularmente e não aplique pressão excessiva.



Gargareje com água limpa após a escovação.

Lavagem e manutenção



Limpe o corpo da escova de dente e a cabeça da escova

Após enxaguar com água da torneira, coloque a tampa e espere a cabeça da escova secar naturalmente. Não puxe as cerdas da cabeça da escova.

⚠

- NÃO desmontar, golpear, extrudir ou arremessar o dispositivo no fogo.
- NÃO use a escova de dente se a bateria inchar ou se expandir.
- NÃO coloque a bateria em um ambiente de alta temperatura.
- NÃO use a bateria se ela tiver sido sujeita à humidade.

Antes de o aparelho ser descartado, a bateria deve ser removida dele.
Antes da bateria ser removida, o aparelho deve ser desligado.
A bateria deve ser descartada seguramente

Especificações do produto

Nome do produto	Escova de Dente Elétrica Oclean Sonic
Modelo	F5002
Classificação IP	IPX7
Potência	5W
Carregador	Tipo-C Recarga direta
Entrada	5V 1A
Tempo de serviço*	≥ 180 dias (*)
Capacidade da bateria	2500 mAh(**)
Tempo de carregamento	≤ 5 horas(***)
Padrão de implementação	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Validado por dois processos de escovação por dia e dois minutos de cada processo.

** Teoricamente a capacidade da bateria tem uma tolerância de capacidade de ±50mAh.

*** Sugere-se adotar o carregador USB de 5V1A da indústria de telefone.

Solicite um relatório de manutenção do centro de manutenção e mantenha-o junto com o certificado de garantia.

A Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., em concordância estrita com os Regulamentos de Responsabilidade em Manutenção, Substituição e Retorno de Vendas de Aparelhos Domésticos, oferece uma garantia para consumidores que comprarem a Escova de Dente Elétrica Oclean Smart Sonic. No caso de alguma inconsistência entre os artigos de serviço e as medidas de garantia, as medidas da garantia e os conteúdos do certificado de garantia deverão prevalecer.

Se no produto que você comprou for encontrado alguma falha ou defeito, entre em contato com a linha de assistência em 4008-365-909.

Fabricante: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Endereço do fabricante: #28G, Building 3, Dachong Business Center (à oeste de Tonggu Road e à norte de Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Site: www.oclean.com



Spazzolino Elettrico Sonico Oclean Manuale utente

Grazie per aver scelto lo Spazzolino Elettrico Sonico Oclean.

Avviso importante per la sicurezza

- Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, a causa della rapida oscillazione della spazzola, se si sente stimolante o intorpidito, non preoccuparti, è normale e la sensazione si indebolirà e scomparirà gradualmente in circa 7-14 giorni.
- Se non si utilizza per lungo tempo (la batteria del prodotto non ha alimentazione a causa del consumo di energia in standby), quando si ricarica di nuovo lo spazzolino da denti, l'indicatore di carica non viene visualizzato, si prega di attendere 6-10 minuti pazientemente, può recuperare la carica normale.
- Se la parte principale dello spazzolino diventa leggermente calda durante la ricarica, è normale. Se senti caldo con la mano, interrompi immediatamente la ricarica e invia lo spazzolino al Centro servizi post-vendita Oclean per il test.
- Il prodotto può utilizzare solo la testina speciale per lo spazzolino elettrico Oclean Sonic. Oclean non sarà ritenuta responsabile per tutte le conseguenze causate dall'uso di altri prodotti per testine non ufficiali o non autorizzati.
- Il prodotto viene utilizzato solo per la pulizia dei denti e non deve essere utilizzato per altri scopi.
- Il prodotto è inteso solo come prodotto per la pulizia personale. Si sconsiglia l'uso da parte di più persone contemporaneamente.
- Il prodotto viene utilizzato solo all'interno, non posizionare lo spazzolino da denti sotto il sole ardente per un periodo di tempo piuttosto lungo. Si consiglia di conservarlo in un luogo fresco e ben ventilato, a temperatura ambiente.

Occorre prestare attenzione a coloro che presentano le seguenti condizioni di sensibilità orale

- Quelli che hanno recentemente subito un intervento di chirurgia parodontale o sono sottoposti a trattamenti.
 - Persone che presentano altre problematiche del cavo orale, compresi gli individui con protesi non stabili o che soffrono di sanguinamento delle gengive continuo ed abbondante.
 - Persone con altre problematiche di sensibilità o fragilità del cavo orale.
Salvo diverso parere di un odontoiatra iscritto all'albo, l'utilizzo di questo prodotto non è consigliato alle persone di cui sopra.
- * Questo prodotto non è adatto a persone con disabilità, malattie mentali o mancanza di esperienza e conoscenze pertinenti (compresi i bambini (0-12 anni)). A meno che non vengano utilizzati sotto la supervisione dei loro tutori.



Se hai bisogno di informazioni più dettagliate sull'utilizzo del prodotto, segui l'account ufficiale Oclean.

Istruzioni per l'uso

Programma di spazzolamento predefinito

In questo prodotto sono disponibili cinque modalità di spazzolamento: Modalità mattina, modalità notte, modalità pulizia, modalità sbiancamento e modalità soft.

- Modalità mattina: rispetto alla "modalità notte", la pressione è bassa. Come strumento di pulizia e cura, può rimuovere efficacemente la placca dentale causata durante il sonno.
- Modalità notturna: rimuovere in profondità i residui di cibo e la placca dentale sui denti ad alta pressione.
- Modalità di pulizia: soddisfare i requisiti per la pulizia ordinaria e ordinaria. Rispetto alla "modalità notturna", il livello di intensità sarebbe più alto.
- Modalità sbiancante: pulire efficacemente le macchie su coloro che hanno abitudini di fumare o bere.
- Soft mode: protegge la salute della gengiva svolgendo la fondamentale funzione di asportazione della placca dentale in chi ha un'allergia orale.

Ricarica diretta di tipo C

Aprire il coperchio inferiore dello spazzolino elettrico, collegare l'interfaccia di tipo C alla porta nella parte inferiore dello spazzolino, collegare un'estremità dell'interfaccia USB all'alimentazione, la luce circolare del pulsante lampeggerà in bianco e questo indica che lo spazzolino è in carica.

Processo di ricarica

Stato di carica: la luce circolare del pulsante è bianca e lampeggia

Primo utilizzo

L'utente può caricare lo spazzolino da denti a seconda della sua necessità di durata della batteria per garantire il normale utilizzo di questo prodotto.

Processo di candidatura

Quando il livello della batteria è inferiore al 5%, la luce circolare del pulsante è in stato di "tremolio in rosso" dopo aver premuto brevemente il pulsante per accendere lo spazzolino.


Precauzioni

La batteria non può essere sostituita dagli utenti stessi, può essere sostituita solo dal personale del centro clienti autorizzato da Oclean, il personale non specializzato non può smontare il prodotto da solo, o sarà considerato come se l'utente rinunciasse automaticamente alla garanzia.


Si prega di caricare lo spazzolino da denti Oclean con un caricabatterie per telefono cellulare da 5V/1A o 5V/2A.

Tale caricabatterie per telefono cellulare include caricabatterie per iPhone, caricabatterie per tablet, ecc. Se la corrente di carica è inferiore a 1 A, il tempo di carica potrebbe essere prolungato; se si carica lo spazzolino con un caricabatterie per telefono cellulare con una tensione superiore a 5 V, il circuito del caricabatterie potrebbe danneggiarsi.


Metodo consigliato di spazzolamento dei denti

 Spostare lentamente lo spazzolino a 45° tra lo spazzolino e la linea gengivale. Non è necessario spazzolare manualmente verso l'alto e verso il basso durante questa procedura.

 Impugnare delicatamente il manico dello spazzolino da denti e spostarlo lentamente con un movimento circolare, senza applicare una pressione eccessiva.

 Dopo lo spazzolamento, sciacquarsi la bocca con acqua pulita.

Lavaggio e manutenzione

 Pulizia del corpo dello spazzolino e della testina
Dopo il risciacquo con acqua di rubinetto, mettere il coperchio e attendere che la testina si asciughi naturalmente, non tirare le setole della testina.

- !**

 1. NON smontare, colpire, o schiacciare il dispositivo, né gettarlo nel fuoco.
 2. NON utilizzare lo spazzolino se la batteria si è deformata o espansa.
 3. NON sottoporre la batteria a un ambiente ad alta temperatura.
 4. NON utilizzare la batteria se è stata esposta all'umidità.

Prima di gettare l'apparecchio, la batteria deve essere rimossa
Prima di rimuovere la batteria, l'apparecchio deve essere spento
La batteria deve essere smaltita in modo sicuro

Specifiche del prodotto

Nome prodotto	Spazzolino elettrico Oclean Sonic
Modello	F5002
Valutazione IP	IPX7
Potenza del soggetto	5W
Tempo di servizio	Tipo-C Carica Diretta
ingresso	5V/1A
caricatore*	≥ 180 giorni (*)
Capacità della batteria	2500 mAh(**)
Tempo di ricarica	≤ 5 ore(***)
Implementazione standard	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Convalidato da 2 processi di spazzolatura al giorno e 2 minuti di ogni processo.

** La capacità della batteria in teoria ha una gamma di capacità di ±50mAh.

*** Si consiglia di utilizzare un adapter standard da 5V/1A.

Richiedere un rapporto di manutenzione al centro di manutenzione e conservarlo insieme al certificato di garanzia.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., in stretta conformità con le norme di responsabilità in materia di manutenzione, sostituzione e restituzione delle vendite di elettrodomestici, offre una garanzia per i consumatori che acquistano lo spazzolino elettrico Oclean Smart Sonic. In caso di incongruenza tra gli articoli di servizio e le disposizioni di garanzia, prevarranno le disposizioni della garanzia e il contenuto del certificato di garanzia.

Se il prodotto acquistato è risultato avere un difetto o un carenza, ti preghiamo di contattare il nostro servizio di assistenza al numero 4008-365-909.

Produttore: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Indirizzo del produttore: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Sito web: www.oclean.com



Электрическая зубная щетка Oclean Sonic Руководство пользователя

Благодарим за использование электрической зубной щетки Oclean Sonic.

Памятка по безопасности

- Не беспокойтесь, если при первом использовании из-за высокой скорости движения щетки чувствуется раздражение или онемение — это нормально, примерно через 7 – 14 дней ощущение ослабнет и постепенно исчезнет.
- Если долго не пользоваться щеткой (в режиме ожидания разряжается ее аккумулятор), тогда при повторной зарядке зубной щетки может не отображаться индикатор зарядки. Не торопитесь, подождите 6 – 10 минут и появится индикатор, показывающий нормальную зарядку.
- Во время зарядки немного нагревается основная часть зубной щетки, это нормально. Если зубная щетка в руке сильно нагревается, необходимо немедленно прекратить зарядку и отправить ее в центр послепродажного обслуживания компании Oclean для проверки.
- Для электрической зубной щетки Oclean Sonic можно использовать только специальную насадку. Компания Oclean не несет ответственности за какие-либо последствия, вызванные использованием других неофициальных или нелегализованных насадок зубной щетки.
- Изделие следует использовать только для чистки зубов, а не для других целей.
- Зубная щетка предназначена только для личного пользования. Не рекомендуется, чтобы ей пользовались одновременно несколько людей.
- Щетка должна находиться только в помещении, не следует ее оставлять на солнцепеке в течение достаточно продолжительного времени. Ее нужно хранить в сухом и хорошо проветриваемом месте с нормальной температурой.

С осторожностью должны использовать изделие лица с проблемами ротовой полости, в частности

- Пользователи, которые недавно перенесли хирургическое вмешательство на пародонте или в данный момент проходят лечение.
- Лица с другими симптомами в ротовой полости, в том числе пользователи с неустойчивыми протезами или хронической сильной кровоточивостью десен.
- Другие лица с проблемами, связанными со здоровьем ротовой полости. Это изделие не рекомендуется использовать указанным выше категориям лиц или перед применением проконсультируйтесь с профессиональным стоматологом.
- Данный прибор не предназначен для людей с ограниченными физическими возможностями, психическими расстройствами или тех, кто не имеет достаточного опыта и знаний (в том числе детей возрастом от 0-12 лет). Кроме ситуаций, когда прибор используется под присмотром опекуна или иного законного представителя.



Управление кнопкой включения/выключения

Включить:
кратковременно нажать кнопку

Переключить режим:

После кратковременного нажатия кнопки в течение 5 секунд можно переключаться между режимами быстрым кратковременным нажатием кнопки, когда индикатор режима находится в состоянии «дышащий свет».

Выключить:

1. Зубную щетку можно выключить, еще раз кратковременно нажав кнопку после переключения режимов, когда щетка будет работать в «мягком режиме».
2. Зубную щетку можно выключить, еще раз кратковременно нажав кнопку, когда после запуска щетки индикатор режима находится в состоянии «нормально включен» в течение 5 секунд.
3. Зубная щетка автоматически выключится после 2 минут работы. Для ее запуска следует кратковременно нажать кнопку.

Напоминание о низком заряде аккумулятора:

Если кратковременно нажать кнопку для включения зубной щетки при уровне заряда аккумулятора ниже 5 %, тогда круговой индикатор кнопки будет мигать красным цветом.

При необходимости более подробной информации об использовании изделия подпишитесь на официальный аккаунт компании Oclean.

Инструкция по применению

Программа чистки по умолчанию

В это изделие встроено пять режимов чистки зубов: утренний режим, ночной режим, чистящий режим, отбеливающий режим и мягкий режим.

- Утренний режим: низкое давление по сравнению с «ночным режимом». В качестве средства для чистки и ухода зубная щетка может эффективно удалять зубной налет, образовавшийся во время сна.
- Ночной режим: глубокое удаление остатков пищи и зубного налета на зубах с приложением высокого давления.
- Чистящий режим: соответствует требованиям для обычной ежедневной чистки. Относительно слабое давление по сравнению с «ночным режимом».
- Отбеливающий режим: эффективно очищает следы у тех, кто курит или часто пьет кофе, чай и т. д.
- Мягкий режим: защита здоровья десен при выполнении основной задачи удаления зубного налета у людей с повышенной чувствительностью полости рта.

Зарядка с прямым подключением Type-C

Открыть нижнюю крышку электрической зубной щетки и вставить один конец провода с разъемом Type-C в гнездо в нижней части зубной щетки, а другой конец с разъемом USB подключить к источнику питания. При этом круглый индикатор кнопки начнет мигать белым цветом, указывая на зарядку аккумулятора зубной щетки.

Процесс зарядки

Состояние зарядки: круглый индикатор кнопки мигает белым цветом.

Первое использование

Для обеспечения нормального использования зубной щетки пользователю может ее заряжать в зависимости от потребности в заряде аккумулятора.

Порядок применения

Если кратковременно нажать кнопку для включения зубной щетки при уровне заряда аккумулятора ниже 5 %, тогда круговой индикатор кнопки будет мигать красным цветом.

Меры предосторожности

Пользователи не могут самостоятельно заменить аккумулятор, его должен заменять только персонал в центре обслуживания клиентов, утвержденный компанией Oclean. Неспециализированный персонал не должен самостоятельно разбирать изделие, или это будет автоматически расценено как отказ пользователя от гарантии.

Заряжайте зубную щетку Oclean с помощью зарядного устройства для мобильного телефона 5 В / 1 А или 5 В / 2 А.

К таким зарядным устройствам для мобильного телефона относятся зарядное устройство для iPhone, зарядное устройство для планшета и т. д. При токе заряда меньше 1 А возможно увеличение времени зарядки. Если заряжать зубную щетку с помощью зарядного устройства для мобильного телефона с напряжением выше 5 В, это может привести к повреждению схемы зарядного устройства.

Рекомендуемый способ чистки зубов



Медленно перемещайте зубную щетку, поддерживая угол 45° к линии десны. При выполнении этой процедуры нет необходимости вручную водить щеткой вверх-вниз.



Аккуратно держа рукоятку зубной щетки, медленно водите ею круговыми движениями без чрезмерного нажима.



После чистки прополощите рот чистой водой.

Чистка и техническое обслуживание



Очистка корпуса и насадки зубной щетки

После ополаскивания водопроводной водой закрыть крышку и оставить для естественного высыхания насадки щетки, не следует вытягивать щетину насадки щетки.

1. ЗАПРЕЩЕНО разбирать, ударять, сдавливать или бросать устройство в огонь.
2. НЕ используйте зубную щетку, если ее аккумулятор вздулся или увеличился в объеме.
3. НЕ подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры.
4. НЕ используйте аккумулятор, если он подвергался воздействию влаги. Прежде чем выбросить зубную щетку, из нее необходимо вынуть аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора обязательно выключите устройство. Аккумулятор подлежит утилизации безопасным способом.

Характеристики изделия

Название изделия	Электрическая зубная щетка Oclean Sonic
Модель	F5002
Класс IP-защиты	IPX7
Мощность изделия	5 Вт
Зарядное устройство	Type-C с прямой подзарядкой
Вход	5 В / 1 А
Рабочее время*	≥ 180 дней (*)
Емкость аккумулятора	2500 мАч (**)
Время зарядки	≤ 5 часов (***)
Применяемые стандарты	GB 4706.1-2005, GB 4706.59-2008

* Подтверждено 2 чистками в день по 2 минуты на каждую чистку.

** Емкость аккумулятора теоретически имеет допуск по емкости ± 50 мАч.

*** Рекомендуется использовать зарядное устройство USB на 5 В / 1 А для мобильных устройств.

Запросите отчет по техническому обслуживанию из сервисного центра и храните его вместе с гарантийным сертификатом.

Компания Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd, в строгом соответствии с Требованиями по техобслуживанию, замене и возврату бытовых приборов, предоставляет гарантию для потребителей, которые приобрели электрическую зубную щетку Oclean Smart Sonic. Если будут обнаружены расхождения между положениями по сервисному обслуживанию и условиями гарантии, преимущественную силу будут иметь условия гарантии и текст гарантийного сертификата.

Если в приобретенном вами изделии обнаружена неисправность или дефект, свяжитесь с нашей сервисной службой по телефону 4008-365-909.

Производитель: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Адрес производителя: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Интернет-сайт: www.oclean.com



Elektryczna szczoteczka do zębów Oclean Sonic Instrukcja obsługi

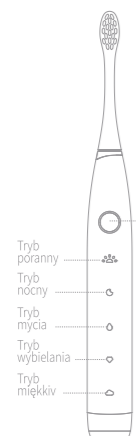
Dziękujemy za korzystanie z elektrycznej szczoteczki do zębów Oclean Sonic.

Ważna wskazówka dotycząca bezpieczeństwa

- Podczas korzystania z produktu po raz pierwszy, z uwagi na wysoką prędkość obrotową szczoteczki, uczucie stymulacji lub odrętwienia dziąseł jest normalnym zjawiskiem, które przez okres 7-14 dni będzie stopniowo zanikać.
- Jeśli szczoteczka nie była przez długi czas używana (bateria urządzenia nie ma energii z powodu jej zużycia w trybie czuwania), podczas ponownego jej ładowania, wskaźnik ładowania może się pojawić. Należy odczekać 6-10 minut aż ładowanie zostanie wznowione.
- Główna część szczoteczki może nieznacznie się nagrzać podczas ładowania, jest to normalnym zjawiskiem. Jeśli szczoteczka nagrzeje się nadmiernie, należy przerwać jej ładowanie i przesłać szczoteczkę do centrum obsługi posprzedażowej Oclean w celu kontroli.
- Z tym urządzeniem można używać tylko specjalnej głowicy szczotkującej przeznaczonej dla elektrycznych szczoteczek Oclean Sonic. Oclean nie będzie ponosił odpowiedzialności za jakiegokolwiek konsekwencje wynikające z użycia innych oficjalnie zatwierdzonych lub niezatwierdzonych głowic szczotkujących.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do mycia zębów i nie może być stosowany do innych celów.
- Ten produkt służy wyłącznie jako urządzenie czyszczące do użytku prywatnego. Nie zaleca się, aby szczoteczki używało kilka osób jednocześnie.
- Tego produktu należy używać wyłącznie wewnątrz budynków i nie narażać na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Należy go przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, w normalnej temperaturze.

Osoby cierpiące na następujące rodzaje nadwrażliwości jamy ustnej muszą zachować szczególną ostrożność

- Osoby, które w ostatnim czasie przeszły zabiegi okolicy zębów lub są w trakcie takich zabiegów.
- Osoby z innymi objawami chorób jamy ustnej, w tym z niestabilnymi protezami lub utrzymującym się krwawieniem z dziąseł.
- Pozostałe osoby z delikatnymi problemami jamy ustnej.
Ten produkt nie jest zalecany dla powyższej grupy lub przed użyciem należy skonsultować się z dentystą.
- Ten produkt nie nadaje się dla ludzi z niepełnosprawnościami, chorobami psychicznymi i nieposiadających wystarczającego doświadczenia oraz wiedzy (w tym dzieci w wieku od 0 do 12 lat). Jeśli nie jest używany pod nadzorem opiekuna.



Przycisk Wł./Wyl.

Włączanie:
naciśnij przycisk

Zmiana trybu:
W ciągu pięciu sekund od naciśnięcia przycisku można zmienić tryb pracy szczoteczki, naciskając ponownie przycisk, gdy wskaźnik trybu będzie pulsował.

Wyłączanie:

1. Urządzenie można wyłączyć, naciskając przycisk ponownie po cyklicznym naciśnięciu przycisku, aż urządzenie przejdzie w „tryb miękki”.
2. Urządzenie można wyłączyć, naciskając przycisk ponownie, jeśli wskaźnik trybu jest w normalnym stanie, w ciągu pięciu sekund od naciśnięcia przycisku w celu uruchomienia szczoteczki.
3. Urządzenie wyłącza się automatycznie po dwóch minutach działania, jeśli naciśnięty został przycisk w celu jego uruchomienia.

Przypomnienie o niskim poziomie baterii:
Gdy poziom baterii wynosi poniżej 5%, po naciśnięciu przycisku włączającego szczoteczkę okrągła kontrolka przycisku zaczyna migać na czerwono.

W celu uzyskania dalszych informacji o sposobie obsługi urządzenia należy użyć oficjalnego konta Oclean.

Instrukcje używania

Domyślny program szczotkowania

Urządzenie wykorzystuje pięć trybów szczotkowania: tryb poranny, tryb nocny, tryb mycia, tryb wybielania i tryb miękki.

- Tryb poranny: w porównaniu do trybu nocnego, nacisk wywierany na zęby jest niski. Jako metoda mycia i pielęgnacji może skutecznie usunąć płytkę nazębną powstałą podczas snu.
- Tryb nocny: dogłębnie usuwa resztki pożywienia i płytkę nazębną, działając z dużym naciskiem.
- Tryb mycia: odpowiedni do zwykłego i regularnego mycia zębów. W porównaniu do trybu nocnego nacisk jest relatywnie niski.
- Tryb wybielania: skutecznie usuwa odbarwienia na zębach u osób, które często palą tytoń lub piją dużo kawy, herbaty itd.
- Tryb miękki: chroni dziąsła, spełniając podstawową funkcję usuwania płytki nazębnej u osób z alergią jamy ustnej.

Ładowanie bezpośrednie za pomocą portu USB-C

Otwórz dolną pokrywę szczoteczki elektrycznej, podłącz przewód USB-C do portu na dole szczoteczki, a drugi jego koniec do zasilacza. Okrągła kontrolka przycisku zacznie migać na biało, co wskazuje, że trwa ładowanie szczoteczki.

Proces ładowania

Stan ładowania: okrągła kontrolka przycisku miga na biało.

Pierwsze użycie

Użytkownik może ładować szczoteczkę zgodnie z potrzebą zapewnienia normalnej pracy urządzenia.

Proces stosowania

Gdy poziom baterii wynosi poniżej 5%, po naciśnięciu przycisku włączającego szczoteczkę okrągła kontrolka przycisku zaczyna migać na czerwono.

Środki ostrożności

Baterię urządzenia może wymienić tylko pracownik autoryzowanego centrum obsługi klienta Oclean. W przypadku wymiany baterii przez użytkownika lub nieautoryzowanego pracownika gwarancja automatycznie utraci ważność.

Szczoteczkę Oclean należy ładować za pomocą ładowarki 5 V/1 A lub 5 V/2 A do urządzeń przenośnych.

Mogą to być ładowarka do iPhone'a, ładowarka do tabletu itd. Jeśli natężenie prądu ładowania wynosi poniżej 1 A, czas ładowania może ulec wydłużeniu. Jeśli szczoteczka będzie ładowana za pomocą ładowarki wykorzystującej napięcie powyżej 5 V, może dojść do uszkodzenia obwodu ładowania szczoteczki.

Zalecana metoda szczotkowania zębów



Należy wolno poruszać szczoteczką ustawioną pod kątem 45° pomiędzy miejscem szczoteczki i linią dziąseł. Podczas tego procesu nie ma konieczności szczotkowania w górę i w dół.



Należy lekko chwycić uchwyt szczoteczki i wolno wykonywać okrężne ruchy, ale nie stosować zbyt dużego nacisku.



Po szczotkowaniu gardło należy wypłukać czystą wodą.

Mycie i konserwacja



Czyszczenie korpusu i główek szczoteczki

Po przepłukaniu pod bieżącą wodą załóż pokrywę i odczekaj, aż główka szczoteczki samoistnie wyschnie. Nie ciągnij za włosie główki szczoteczki.



1. NIE demontować, uderzać, wyrzucać ani wrzucać urządzenia do ognia.
 2. NIE używać szczoteczki, jeśli bateria napęczniała lub rozszerzyła się.
 3. NIE narażać baterii na środowisko o wysokiej temperaturze.
 4. NIE używać baterii, jeśli została zawilgoczona.
- Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć z niego baterie.
Przed wyjęciem baterii należy wyłączyć urządzenie.
Baterię należy utylizować w bezpieczny sposób.

Specyfikacje produktu

Nazwa produktu	Elektryczna szczoteczka do zębów Oclean Sonic
Model	F5002
Stopień ochrony IP	IPX7
Moc	5 W
Ładowarka	USB-C do ładowania bezpośredniego
Wejście	5 V / 1 A
Żywotność*	≥ 180 dni (*)
Pojemność baterii	2500 mAh (**)
Czas ładowania	≤ 5 godzin (***)
Norma wdrożenia	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* W przypadku dwóch szczotkowań na dzień, z których każde trwa po dwie minuty.

** Teoretycznie pojemność baterii może się różnić o ±50 mAh.

*** Zaleca się korzystanie z ładowarki USB 5 V 1 A do urządzeń przenośnych.

Prosimy zwrócić się do centrum serwisowego o raport z konserwacji i zachować go razem z kartą gwarancyjną.

Shenzhen Yunding Information Technology Co, Ltd., w zgodzie z Regulaminem Odpowiedzialności w zakresie konserwacji, wymiany i zwrotu sprzedaży urządzeń gospodarstwa domowego, oferuje gwarancję dla konsumentów, którzy zakupią inteligentną soniczną szczoteczkę elektryczną Oclean. W przypadku jakiegokolwiek niezgodności pomiędzy artykułami serwisowymi a postanowieniami gwarancji, obowiązują postanowienia gwarancji oraz treść zaświadczenia gwarancyjnego.

Jeśli okazało się, że zakupiony produkt ma wadę lub defekt, skontaktuj się z nami pod numerem 4008-365-909.

Producent: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Adres producenta: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Witryna: www.oclean.com



9立陶宛语

Elektrinis dantų šepetėlis „Oclean Sonic“ Naudotojo vadovas

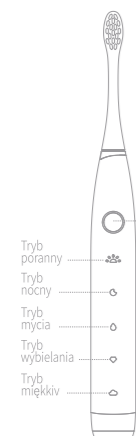
Džiaugiamės, kad pasirinkote elektrinį dantų šepetėlį „Oclean Sonic“.

Svarbus saugos pranešimas

- Naudojant produktą pirmą kartą, dėl greito šepetėlio svyravimo, jei atrodė, kad jis stimuliuojantis ar neįjautrus, nesijaudinkite, tai normalu, ir jausmas susilpnės bei palaipsniui išnyks per maždaug 7–14 dienų.
- Jei nenaudojate ilgą laiką (gaminio baterija neveikia dėl budėjimo režimo energijos suvartojimo), vėl įkraunant dantų šepetėlį įkrovimo indikatorius nerodomas; kantriai palaukite 6–10 minučių, kol bus atkurtas įprastas įkrovimo režimas.
- Jei kraunant pagrindinė dantų šepetėlio dalis šiek tiek įkaista, tai normalu. Jei palietus ranka jis karštas, nedelsdami nutraukite įkrovimą ir pateikite dantų šepetėlį „Oclean“ garantinio aptarnavimo centrui patikrinti.
- Gaminį galima naudoti tik su specialia elektrinio dantų šepetėlio „Oclean Sonic“ galvute. „Oclean“ nebus atsakinga už jokiais pasekmėmis, kilusias dėl kitų neoficialių ar nelicencijuotų šepetėlio galvutės gaminių naudojimo.
- Gaminys skirtas tik dantims valyti ir negali būti naudojamas kitiems tikslams.
- Gaminys skirtas naudoti tik kaip asmeninę valymo priemonę. Nerekomenduojama jo naudoti keliems asmenims vienu metu.
- Gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Nepalikite dantų šepetėlio ryškioje saulės šviesoje ilgą laiką. Jis turi būti laikomas sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, kurioje normali temperatūra.

Dėmesį atkreipti turi tie naudotojai, kurių burnai būdingas toliau nurodytas jautrumas

- Naudotojai, kuriems neseniai atlikta periodontinė operacija arba kuriems taikomas gydymas.
- Asmenys, turintys kitų burnos simptomų, įskaitant asmenis, kurie nešioja nestabilius dantų protezus arba kuriems nuolat stipriai kraujuoja iš dantenų.
- Kiti asmenys, turintys jautrios ir pažeidžiamos burnos problemų.
Šio gaminio nerekomenduojama naudoti pirmiau nurodytai grupei arba prieš naudodami pasitarkite su profesionaliu stomatologu.
- Šis gaminys nėra skirtas naudoti žmonėms su negalia, sergantiems psichikos ligomis arba neturintiems reikiamos patirties ir žinių [įskaitant vaikus (0–12 metų)]. Naudoti leidžiama tik globėjams prižiūrint.



Przycisk Wł./WYŁ.

Włączanie:
naciśnij przycisk

Zmiana trybu:

W ciągu pięciu sekund od naciśnięcia przycisku można zmienić tryb pracy szczoteczki, naciskając ponownie przycisk, gdy wskaźnik trybu będzie pulsował.

Wylączenie:

1. Urządzenie można wyłączyć, naciskając przycisk ponownie po cyklicznym naciśnięciu przycisku, aż urządzenie przejdzie w „tryb miękki”.
2. Urządzenie można wyłączyć, naciskając przycisk ponownie, jeśli wskaźnik trybu jest w normalnym stanie, w ciągu pięciu sekund od naciśnięcia przycisku w celu uruchomienia szczoteczki.
3. Urządzenie wyłączy się automatycznie po dwóch minutach działania, jeśli naciśnięty został przycisk w celu jego uruchomienia.

Przypomnienie o niskim poziomie baterii:
Gdy poziom baterii wynosi poniżej 5%, po naciśnięciu przycisku włączającego szczoteczkę okrągła kontrolka przycisku zaczyna migać na czerwono.

W celu uzyskania dalszych informacji o sposobie obsługi urządzenia należy użyć oficjalnego konta Oclean.

Instrukcje używania

Domyślny program szczotkowania

Urządzenie wykorzystuje pięć trybów szczotkowania: tryb poranny, tryb nocny, tryb mycia, tryb wybielania i tryb miękki.

- Tryb poranny: w porównaniu do trybu nocnego, nacisk wywierany na zęby jest niski. Jako metoda mycia i pielęgnacji może skutecznie usunąć płytkę nazębną powstałą podczas snu.
- Tryb nocny: dogłębnie usuwa resztki pożywienia i płytkę nazębną, działając z dużym naciskiem.
- Tryb mycia: odpowiedni do zwykłego i regularnego mycia zębów. W porównaniu do trybu nocnego nacisk jest relatywnie niski.
- Tryb wybielania: skutecznie usuwa odbarwienia na zębach u osób, które często palą tytoń lub piją dużo kawy, herbaty itd.
- Tryb miękki: chroni dziąsła, spełniając podstawową funkcję usuwania płytki nazębnej u osób z alergią jamy ustnej.

Ładowanie bezpośrednie za pomocą portu USB-C

Otwórz dolną pokrywę szczoteczki elektrycznej, podłącz przewód USB-C do portu na dole szczoteczki, a drugi jego koniec do zasilacza. Okrągła kontrolka przycisku zacznie migać na biało, co wskazuje, że trwa ładowanie szczoteczki.

Proces ładowania

Stan ładowania: okrągła kontrolka przycisku miga na biało.

Pierwsze użycie

Użytkownik może ładować szczoteczkę zgodnie z potrzebą zapewnienia normalnej pracy urządzenia.

Proces stosowania

Gdy poziom baterii wynosi poniżej 5%, po naciśnięciu przycisku włączającego szczoteczkę okrągła kontrolka przycisku zaczyna migać na czerwono.

Środki ostrożności

Baterię urządzenia może wymienić tylko pracownik autoryzowanego centrum obsługi klienta Oclean. W przypadku wymiany baterii przez użytkownika lub nieautoryzowanego pracownika gwarancja automatycznie utraci ważność.

Szczoteczkę Oclean należy ładować za pomocą ładowarki 5V/1A lub 5V/2A do urządzeń przenośnych.

Mogą to być ładowarka do iPhone'a, ładowarka do tabletu itd. Jeśli natężenie prądu ładowania wynosi poniżej 1 A, czas ładowania może ulec wydłużeniu. Jeśli szczoteczka będzie ładowana za pomocą ładowarki wykorzystującej napięcie powyżej 5 V, może dojść do uszkodzenia obwodu ładowania szczoteczki.

Zalecana metoda szczotkowania zębów



Należy wolno poruszać szczoteczką ustawioną pod kątem 45° pomiędzy miejscem szczoteczki i linią dziąseł. Podczas tego procesu nie ma konieczności szczotkowania w górę i w dół.



Należy lekko chwycić uchwyt szczoteczki i wolno wykonywać okrężne ruchy, ale nie stosować zbyt dużego nacisku.



Po szczotkowaniu gardła należy wypłukać czystą wodą.

Mycie i konserwacja



Czyszczenie korpusu i główki szczoteczki

Po przepłukaniu pod bieżącą wodą załóż pokrywę i odczekaj, aż główka szczoteczki samoistnie wyschnie. Nie ciągnij za włosie główki szczoteczki.

1. NIE demontować, uderzać, wyrzucać ani wrzucać urządzenia do ognia.
 2. NIE używać szczoteczki, jeśli bateria napełniała lub rozszarpała się.
 3. NIE narażać baterii na środowisko o wysokiej temperaturze.
 4. NIE używać baterii, jeśli została zawilgoczona.
- Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć z niego baterię.
Przed wyjęciem baterii należy wyłączyć urządzenie.
Baterię należy utylizować w bezpieczny sposób.

Specyfikacje produktu

Nazwa produktu	Elektryczna szczoteczka do zębów Oclean Sonic
Model	F5002
Stopień ochrony IP	IPX7
Moc	5 B _T
Ładowarka	USB-C do ładowania bezpośredniego
Wejście	5 B / 1 A
Żywotność*	≥ 180 dni (*)
Pojemność baterii	2500 mAh (**)
Czas ładowania	≤ 5 godzin (***)
Norma wdrożenia	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* W przypadku dwóch szczotkowań na dzień, z których każde trwa po dwie minuty.

** Teoretycznie pojemność baterii może się różnić o ±50 mAh.

*** Zaleca się korzystanie z ładowarki USB 5 V 1 A do urządzeń przenośnych.

Prosimy zwrócić się do centrum serwisowego o raport z konserwacji i zachować go razem z kartą gwarancyjną.

Shenzhen Yunding Information Technology Co, Ltd., w zgodzie z Regulaminem Odpowiedzialności w zakresie konserwacji, wymiany i zwrotu sprzedaży urządzeń gospodarstwa domowego, oferuje gwarancję dla konsumentów, którzy zakupią inteligentną soniczną szczoteczkę elektryczną Oclean. W przypadku jakichkolwiek niezgodności pomiędzy artykułami serwisowymi a postanowieniami gwarancji, obowiązują postanowienia gwarancji oraz treść zaświadczenia gwarancyjnego.

Jeśli okazało się, że zakupiony produkt ma wadę lub defekt, skontaktuj się z nami pod numerem 4008-365-909.

Producent: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Adres producenta: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, Chiny

Witryna: www.oclean.com



10乌克兰语

Звукова електрична зубна щітка Oclean Посібник користувача

Дякуємо, що використовуєте звукову електричну зубну щітку Oclean.

Важливе повідомлення щодо безпеки

- При використанні виробу вперше виникає відчуття подразнення або оніміння, спричинене високочастотним коливанням щітки. Не хвилюйтеся, це нормально. Відчуття ослабне й поступово зникне протягом 7-14 днів.
- Якщо ви тривалий час не користувалися зубною щіткою (відсутнє живлення акумулятора через енергоспоживання в режимі очікування), то під час повторного заряджання індикатор заряджання не загоряється одразу. Зачекайте 6-10 хвилин, щоб відновилася нормальне заряджання.
- Якщо основна частина зубної щітки трохи нагрівається під час заряджання, це нормально. Якщо ви відчуваєте рукою, що зубна щітка гаряча, негайно припиніть заряджання й надішліть зубну щітку на перевірку до центру післяпродажного обслуговування Oclean.
- У цьому виробі можна використовувати лише спеціальну насадку для звукової електричної зубної щітки Oclean. Oclean не несе відповідальності за будь-які наслідки, спричинені використанням інших неофіційних або незатверджених насадок для щіток.
- Виріб слід використовувати виключно для чищення зубів.
- Цей прилад є предметом особистої гігієни. Його не рекомендовано застосовувати декільком особам одночасно.
- Виріб слід використовувати лише в закритих приміщеннях. Не залишайте зубну щітку під палючим сонцем протягом тривалого часу. Його слід тримати в сухих, добре провітрюваних приміщеннях із кімнатною температурою.

Слід звернути увагу на тих, хто має такі умови чутливості ротової порожнини

- особи, які пройшли пародонтальне хірургічне втручання або проходять лікування;
 - особи з іншими симптомами в ротовій порожнині, зокрема ті, що мають нестабільні зубні протези або мають постійні сильні кровотечі з ясен;
 - інші особи з проблемами чутливості ротової порожнини.
Цей виріб не рекомендується для використання особам із вищезазначеною групою станів, або перед використанням вони повинні проконсультуватися з професійним стоматологом.
- * Цей виріб не підходить для використання особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями, а також особами без відповідного досвіду [зокрема дітьми (0-12 років)]. Користування можливе тільки під наглядом опікунів.



Керування кнопкою увімкнення/вимкнення

Увімкнення:
короткочасно натисніть кнопку

Перемикання режимів:
протягом 5 секунд після короткочасного натискання кнопки можна перемкнути режим. Для цього потрібно короткочасно натиснути кнопку, коли індикатор режиму знаходиться в стані «світло, яке переміщується».

Вимкнення:

1. Щоб вимкнути цей виріб, необхідно ще раз короткочасно натиснути кнопку після повторного короткочасного натискання кнопки, поки виріб не почне працювати в «м' якому режимі».
2. Щоб вимкнути цей виріб, необхідно ще раз короткочасно натиснути кнопку, коли індикатор режиму знаходиться в положенні «звичайне увімкнення» протягом 5 секунд після короткочасного натискання кнопки для запуску зубної щітки.
3. Після короткочасного натискання кнопки запуску виріб автоматично вимикається, попрацювавши 2 хвилини.

Нагадування про низький заряд акумулятора:
Якщо рівень заряду акумулятора нижчий за 5%, то після короткочасного натискання кнопки для увімкнення зубної щітки круговий індикатор кнопки буде мерехтати червоним світлом.

Якщо вам потрібна більш детальна інформація про використання виробу, перейдіть на офіційний обліковий запис Oclean.

Інструкція з використання

Програма чищення за замовчуванням

Цей виріб має п'ять режимів чищення зубів: ранковий режим, нічний режим, режим чищення, режим відбілювання і м' який режим.

- Ранковий режим: створює малий тиск порівняно з нічним режимом. Як засіб для чищення й догляду, виріб здатен ефективно видаляти зубний наліт, який виникає під час сну.
- Нічний режим: ретельно видаляє залишки їжі й зубний наліт на зубах під високим тиском.
- Режим чищення: відповідає вимогам до повсякденного звичайного чищення. Має вищу інтенсивність порівняно з нічним режимом.
- Режим відбілювання: ефективно очищає плями на зубах людей, які мають звичку палити або пити.
- М' який режим: захищає здоров'я ясен, виконуючи основну функцію видалення зубного нальоту у людей, які страждають на алергію в ротовій порожнині.

Пряме заряджання через роз'єм Type-C

Відкрийте нижню кришку електричної зубної щітки, підключіть інтерфейс Type-C до порту в нижній частині зубної щітки, а потім підключіть один кінець інтерфейсу USB до джерела живлення. Круглий індикатор кнопки почне блимати білим світлом, що свідчитиме про заряджання зубної щітки.

Процес заряджання

Заряджання: круговий індикатор кнопки миготить білим світлом.

Перше використання

Користувач може заряджати зубну щітку з огляду на потребу в заряджанні акумулятора, щоб забезпечити нормальне використання цього виробу.

Процес застосування

Якщо рівень заряду акумулятора нижчий за 5%, то після короткочасного натискання кнопки для увімкнення зубної щітки круговий індикатор кнопки буде мерехтати червоним світлом.

Застереження

Baterię urządzenia może wymienić tylko pracownik autoryzowanego centrum obsługi klienta Oclean. W przypadku wymiany baterii przez użytkownika lub nieautoryzowanego pracownika gwarancja automatycznie utraci ważność.

Для заряджання зубної щітки Oclean використовуйте зарядний пристрій для мобільного телефону (5 В/1 А або 5 В/2 А).

Для заряджання підходить зарядний пристрій для iPhone, планшетів тощо. Якщо струм заряджання менше 1 А, то заряджання може тривати довше. Якщо зарядний пристрій для мобільного телефону, яким ви заряджаєте зубну щітку, має напругу більше 5 В, це може спричинити пошкодження ланцюга заряджання.

Рекомендований спосіб чищення зубів



Повільно переміщуйте щітку під кутом 45° між щіткою та лінією ясен. Під час цього процесу немає необхідності рухати щіткою вгору та вниз.



Обережно тримайте рукоятку зубної щітки, повільно переміщуйте її круговими рухами та не докладайте надмірного тиску.



Після чищення ополосніть рот чистою водою.

Миття й обслуговування



Очищення корпусу зубної щітки та насадки

Після ополіскування водою з-під крана натягніть кришку і зачекайте, поки висохне насадка. Не тягніть за щетинки насадки.

⚠
1. НЕ розбирайте, НЕ бийте, НЕ зчавлюйте пристрій та не кидайте його у вогонь.
2. НЕ використовуйте зубну щітку, якщо її акумулятор роздувся або розширився.
3. НЕ допускайте впливу на акумулятор високої температури.
4. НЕ використовуйте акумулятор, якщо він зазнав впливу вологи.
Перш ніж викинути прилад, необхідно витягнути з нього акумулятор.
Перед тим, як виїняти акумулятор, необхідно вимкнути прилад.
Акумулятор необхідно безпечно утилізувати.

Технічні характеристики виробу

Назва виробу	Звукова електрична зубна щітка Oclean
Модель	F5002
Клас захисту IP	IPX7
Живлення	5 Вт
Зарядний пристрій	Пряме заряджання через роз'єм Type-C
Вхід	5 В/1 А
Тривалість роботи*	≥ 180 днів (*)
Ємність акумулятора	2500 мАгод(**)
Час заряджання	≤ 5 годин(***)
Стандарт виконання	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Підтверджено 2 процедурами чищення на день по 2 хвилини кожна.

** Теоретично ємність акумулятора має допустиме відхилення ±50 мА·год.

*** Рекомендовано використовувати стандартний блок живлення на 5 В/1 А.

Будь ласка, запитайте звіт про технічне обслуговування в центрі технічного обслуговування та зберігайте його разом із гарантійним сертифікатом.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., у суворій відповідності до Положень про відповідальність за технічне обслуговування, заміну, продаж і повернення побутової техніки, пропонує гарантію для споживачів, які купують інтелектуальну звукову електричну зубну щітку Oclean. У разі будь-якої невідповідності між статтями документу з обслуговування та положеннями гарантії, переважну силу мають положення гарантії та зміст гарантійного сертифіката.

Якщо у придбаному виробі виявлено несправність або дефект, зверніться до нашої служби підтримки за телефоном 4008-365-909.

Виробник: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Адреса виробника: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Вебсайт: www.oclean.com



11 希腊語

Ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Oclean Sonic Εγχειρίδιο χρήστη

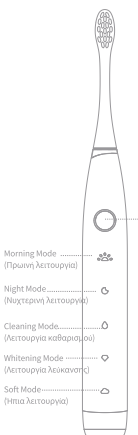
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Oclean Sonic.

Σημαντική ειδοποίηση ασφαλείας

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν για πρώτη φορά, λόγω της υψηλής ταχύτητας ταλάντωσης της βούρτσας, αν δίνει την αίσθηση διέγερσης ή μουδιάσματος, παρακαλούμε μην ανησυχείτε, είναι φυσιολογικό και το συναίσθημα θα εξασθενώσει και θα εξαφανιστεί σταδιακά σε περίπου 7-14 ημέρες.
- Εάν δεν την χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα (η μπαταρία του προϊόντος δεν έχει ισχύ λόγω της κατανάλωσης ρεύματος σε κατάσταση αναμονής), όταν φορτίζετε ξανά την οδοντόβουρτσα, η ένδειξη φόρτισης δεν εμφανίζεται. Παρακαλούμε, περιμένετε 6-10 λεπτά υπομονετικά, μπορεί να ανακτήσει την κανονική φόρτιση.
- Εάν το κύριο μέρος της οδοντόβουρτσας ζεσταθεί ελαφρώς κατά τη φόρτιση, είναι φυσιολογικό. Εάν την αισθάνεστε με το χέρι σας να καίει, σταματήστε αμέσως τη φόρτιση και υποβάλετε την οδοντόβουρτσα στο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Oclean για έλεγχο.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιήσει μόνο την ειδική κεφαλή βούρτσας για την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Oclean Sonic. Η Oclean δεν ευθύνεται για όλες τις συνέπειες που προκαλούνται από τη χρήση άλλων άτυπων ή μη εγκεκριμένων προϊόντων για την κεφαλή της βούρτσας.
- Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο για τον καθαρισμό των δοντιών και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.
- Το προϊόν προορίζεται μόνο ως ένα ατομικό προϊόν καθαρισμού. Δεν συνιστάται η χρήση του από πολλά άτομα ταυτόχρονα.
- Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην τοποθετείτε την οδοντόβουρτσα κάτω από τον καυτό ήλιο για αρκετό χρονικό διάστημα. Συνιστάται να φυλάσσεται σε ξηρούς, καλά αεριζόμενους χώρους με κανονική θερμοκρασία.

Άτομα με τις ακόλουθες παθήσεις στοματικής ευαισθησίας θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικά. Όσοι έχουν υποβληθεί πρόσφατα σε περιοδοντική χειρουργική επέμβαση ή υποβάλλονται σε θεραπείες.

- Άτομα με άλλα συμπτώματα στο στόμα, όπως ασταθείς οδοντοστοιχίες ή επίμονη σοβαρή αιμορραγία των ούλων.
- Άτομα με άλλα προβλήματα στοματικής ευαισθησίας.
Η χρήση του προϊόντος δεν συνιστάται στις παραπάνω ομάδες και θα πρέπει να συμβουλευτείτε οδοντίατρο πριν από τη χρήση.
- * Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για άτομα μειωμένων νοητικών ή σωματικών ικανοτήτων ή που δεν έχουν σχετική πείρα και γνώση (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών (0-12 ετών)), εκτός αν χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη κηδεμόνα.



Κουμπί λειτουργίας ON/OFF

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:
σύντομο πάτημα του κουμπιού

Λειτουργία διακόπτη:

Εντός 5 δευτερολέπτων μετά το σύντομο πάτημα του κουμπιού, μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ των λειτουργιών πατώντας γρήγορα το κουμπί όταν η ένδειξη λειτουργίας βρίσκεται στην κατάσταση «breathing light (φως αναπνοής)».

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτό το προϊόν πιέζοντας ξανά το κουμπί, αφού το πιέσετε κυκλικά μέχρις ότου αυτό το προϊόν λειτουργήσει στην «soft mode (ήπια λειτουργία)».
2. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτό το προϊόν πιέζοντας ξανά το πλήκτρο όταν η ένδειξη λειτουργίας είναι στην κατάσταση «normally on (κανονική λειτουργία)» εντός 5 δευτερολέπτων μετά το σύντομο πάτημα του πλήκτρου για να εκκινήσετε την οδοντόβουρτσα.
3. Αυτό το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα μετά τη λειτουργία του για 2 λεπτά αφού πατήσετε σύντομα το κουμπί για να το θέσετε σε λειτουργία...

Υπενθώμηση χαμηλής μπαταρίας:
Όταν το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλότερο από 5%, η κυκλική λυχνία του κουμπιού βρίσκεται σε κατάσταση που «flickering in red (τρεμοπαίζει με κόκκινο χρώμα)» αφού πιέσετε σύντομα το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.

Εάν χρειάζεστε αναλυτικότερες πληροφορίες για τη χρήση του προϊόντος, ακολουθήστε τον επίσημο λογαριασμό της Oclean.

Οδηγίες χρήσης

Προεπιλεγμένο πρόγραμμα βούρτσας

Πέντε λειτουργίες οδοντόβουρτσας είναι ενσωματωμένες σε αυτό το προϊόν: Morning Mode (Πρωινή λειτουργία), Night Mode (Νυχτερινή λειτουργία), Cleaning Mode (Λειτουργία καθαρισμού), Whitening Mode (Λειτουργία λεύκανσης) και Soft Mode (Ήπια λειτουργία).

- Morning Mode (Πρωινή λειτουργία): σε σύγκριση με τη «Night Mode (Νυχτερινή λειτουργία)», η πίεση είναι χαμηλή. Ως εργαλείο καθαρισμού και φροντίδας, μπορεί να αφαιρέσει αποτελεσματικά την οδοντική πλάκα που προκαλείται κατά τη διάρκεια του ύπνου.
- Night Mode (Νυχτερινή λειτουργία): απομακρύνει σε βάθος τα υπολείμματα τροφής και την οδοντική πλάκα στα δόντια με υψηλή πίεση.
- Cleaning Mode (Λειτουργία καθαρισμού): ικανοποιεί τις απαιτήσεις για συνήθη καθαρισμό. Σε σύγκριση με τη «Night Mode (Νυχτερινή λειτουργία)», το επίπεδο έντασης θα είναι υψηλότερο.
- Whitening Mode (Λειτουργία λεύκανσης): καθαρίζει αποτελεσματικά τους λεκέδες σε όσους έχουν συνήθειες καπνίσματος ή ποτού.
- Soft Mode (Ήπια λειτουργία): προστατεύει την υγεία των ούλων, ενώ εκπληρώνεται η βασική λειτουργία της αφαίρεσης της οδοντικής πλάκας σε εκείνους που έχουν στοματική αλλεργία.

Άμεση φόρτιση τύπου C

Ανοίξετε το κάτω κάλυμμα της ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, συνδέστε τη διεπαφή τύπου C στη θύρα στο κάτω μέρος της οδοντόβουρτσας, συνδέστε το ένα άκρο της διεπαφής USB στην παροχή ρεύματος, η κυκλική λυχνία του κουμπιού θα αναβοσβήνει με λευκό χρώμα και αυτό υποδεικνύει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.

Διαδικασία φόρτισης

Κατάσταση φόρτισης: η κυκλική λυχνία του κουμπιού είναι αναμμένη σε λευκό χρώμα και αναβοσβήνει

Χρήση για πρώτη φορά

Ο χρήστης μπορεί να φορτίσει την οδοντόβουρτσα ανάλογα με την ανάγκη του/της για τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας ώστε να εξασφαλίσει την κανονική χρήση αυτού του προϊόντος.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΧΡΗΣΙΜΟΤΗΤΑΣ

Όταν το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλότερο από 5%, το κυκλικό φως του κουμπιού βρίσκεται σε κατάσταση «flickering in red (τρεμοπαίζει με κόκκινο φως)» αφού πιέσετε σύντομα το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Η μπαταρία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τους ίδιους τους χρήστες, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από το προσωπικό στο κέντρο πελατών που είναι εξουσιοδοτημένο από την Oclean, το μη εξειδικευμένο προσωπικό δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει το προϊόν από μόνο του, ή θα θεωρηθεί ότι ο χρήστης παραιτείται αυτομάτως από την εγγύηση.

Παρακαλούμε φορτίστε την οδοντόβουρτσα Oclean με φορτιστή κινητού τηλεφώνου 5V/1A ή 5V/2A.

Αυτός ο φορτιστής κινητού τηλεφώνου περιλαμβάνει φορτιστή iPhone, φορτιστή tablet κ.λπ. Εάν το ρεύμα φόρτισης είναι μικρότερο από 1A, αυτό μπορεί να προκαλέσει παράταση του χρόνου φόρτισης. Εάν φορτίσετε την οδοντόβουρτσα με φορτιστή κινητού τηλεφώνου με τάση μεγαλύτερη από 5V, αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κύκλωμα του φορτιστή.

Συνιστώμενη μέθοδος χρήσης οδοντόβουρτσας



Μετακινήστε την οδοντόβουρτσα αργά στις 45° μεταξύ της βούρτσας και της γραμμής των ούλων. Δεν χρειάζεται να βουρτσίζετε με το χέρι πάνω-κάτω κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.



Κρατήστε απαλά τη λαβή της οδοντόβουρτσας, κινήστε την αργά με κυκλική κίνηση και παρακαλούμε μην ασκείτε υπερβολική πίεση.



Παρακαλούμε ξεπλύνετε το στόμα με καθαρό νερό μετά το βούρτσισμα.

Πλύσιμο και συντήρηση



Καθαρισμός του σώματος της οδοντόβουρτσας και της κεφαλής της βούρτσας

Αφού ξεπλύνετε με νερό της βρύσης, τοποθετήστε το κάλυμμα και περιμένετε να στεγνώσει φυσιολογικά η κεφαλή της βούρτσας. Μην τραβάτε τις τρίχες της κεφαλής της βούρτσας.

⚠

1. ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, χτυπάτε, πιέζετε ή ρίχνετε τη συσκευή σε φωτιά.
2. ΜΗ χρησιμοποιείτε την οδοντόβουρτσα εάν η μπαταρία της έχει εξογκώματα ή έχει διογκωθεί.
3. ΜΗΝ αφήνετε την μπαταρία σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία.
4. ΜΗ χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν έχει εκτεθεί σε υγρασία.

Πριν από την απόρριψη της συσκευής, η μπαταρία της πρέπει να αφαιρεθεί από αυτήν. Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη. Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.

Τεχνικά χαρακτηριστικά προϊόντος

Όνομα προϊόντος	Ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Oclean Sonic
Μοντέλο	F5002
Βαθμολογία IP	IPX7
Ισχύς αντικειμενικού	5W
Φορτιστής	Άμεση φόρτιση τύπου C
Είσοδος	5V/1A
Χρόνος λειτουργίας*	≥ 180 Ημέρες (*)
Χωρητικότητα μπαταρίας	2500 mAh(**)
Χρόνος φόρτισης	≤ 5 ώρες(***)
Πρότυπο εφαρμογής	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Επικυρωμένη με 2 διαδικασίες βουρτσίσματος ανά ημέρα και 2 λεπτά κάθε διαδικασίας.

** Στη θεωρητική χωρητικότητα μπαταρίας υπάρχει ανοχή της τάξης των ±50 mAh.

*** Προτείνεται η χρήση ενός προτύπου υιοθεσίας 5V/1A.

Ζητήστε μια αναφορά συντήρησης από το κέντρο συντήρησης και φυλάξτε την μαζί με το πιστοποιητικό εγγύησης.

Η Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., τηρώντας αυστηρά τους Κανονισμούς υπευθυνότητας για τη Συντήρηση, Αντικατάσταση και Επιστροφή πωλήσεων οικιακών συσκευών, προσφέρει εγγύηση στους καταναλωτές που αγοράζουν την έξυπνη ηχητική ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Oclean. Σε περίπτωση ασυνέπειας μεταξύ των άρθρων σέρβις και των διατάξεων της εγγύησης, ισχύουν οι διατάξεις της εγγύησης και το περιεχόμενο του πιστοποιητικού εγγύησης.

Εάν διαπιστώσετε ότι το προϊόν που αγοράσατε έχει ενδείξεις κάποιας βλάβης ή ελαττώματος, επικοινωνήστε με τη γραμμή σέρβις της εταιρίας στη διεύθυνση 4008-365-909.

Κατασκευαστής: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Διεύθυνση του κατασκευαστή: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Ιστοσελίδα: www.oclean.com



12 瑞典语

Oclean sonisk el tandborste Bruksanvisning

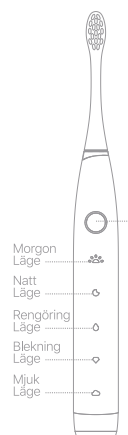
Tack för att du använder Oclean sonisk el tandborste.

Viktigt säkerhetsmeddelande

- När du använder produkten för första gången kan det på grund av den snabba svängningen av borsten kännas stimulerande eller domnade, men oroa dig inte, det är normalt och känslan kommer att försvagas och försvinna gradvis efter cirka 7-14 dagar.
- Om du inte använder tandborsten under lång tid (produktbatteriet har ingen ström på grund av standby-förbrukningen), visas inte laddningsindikatorn när du laddar tandborsten igen. Vänta i 6-10 minuter så att den återfår normal laddning.
- Om huvuddelen av tandborsten blir något varm vid laddning är det normalt. Om du känner hetta med handen ska du omedelbart avbryta laddningen och lämna in tandborsten till Ocleans servicecenter för testning.
- Produkten kan endast använda det speciella borsthuvudet för Oclean sonisk el tandborste. Oclean kommer inte att hållas ansvarig för alla konsekvenser som orsakas av användningen av andra officiella eller icke-licensierade borsthuvudprodukter.
- Produkten används endast för rengöring av tänder och får inte användas för andra ändamål.
- Produkten är endast avsedd som en personlig rengöringsprodukt. Det rekommenderas inte att den används av flera personer samtidigt.
- Produkten används endast inomhus, placera inte tandborsten under stekande sol under längre tid. Den ska placeras på en torr och välventilerad plats med normal temperatur.

Uppmärksamhet bör ägnas åt personer med följande tillstånd av oral känslighet

- De som nyligen genomgått parodontalkirurgi eller genomgår behandling.
 - Individer med andra symtom i munnen inklusive de med instabila proteser eller ihållande kraftiga blödningar från tandkötet.
 - Andra individer med känsliga och ömtåliga munproblem.
Denna produkt rekommenderas inte för användning med ovanstående grupp, eller konsultera en professionell tandläkare före användning.
- * Denna produkt är inte lämplig för personer med funktionshinder, psykisk sjukdom eller brist på relevant erfarenhet och kunskap (inklusive barn (0-12 år)). Såvida den inte används under överinseende av deras förmyndare.



ON/OFF-knappstyrning

Aktivera:
kort tryck på knappen

Ändra läge:

Inom 5 sekunder efter att knappen trycks in kort kan du växla mellan lägena genom att snabbt trycka på knappen när lägesindikatorn är i läget "andningsljus".

Stäng av:

- Du kan stänga av denna produkt genom att trycka kort på knappen igen efter att du har tryckt kort på knappen cirkulärt tills denna produkt arbetar i "mjukt mode".
- Du kan stänga av denna produkt genom att kort trycka på knappen igen när lägesindikatorn är i läget "normalt på" inom 5 sekunder efter kort tryckning på knappen för att starta tandborsten.
- Denna produkt stängs automatiskt av efter att den varit i drift i 2 minuter efter att du kort tryckt på knappen för att starta den.

Påminnelse om låg batterinivå:

När batterinivån är lägre än 5 % är den cirkulära lampan i läget "flimrande i rött" efter att du kort tryckt på knappen för att starta tandborsten.

Om du behöver mer detaljerad produktanvändningsinformation, följ Ocleans officiella konto.

Bruksanvisning

Standardborstprogram

Fem tandborstningslägen är inbyggda i denna produkt: Morgonläge, nattnattläge, rengöringsläge, blekningsläge och mjukt läge.

- Morgonläge: jämfört med "nattnattläge" är trycket lågt. Som ett rengörings- och vårdverktyg kan det effektivt ta bort tandplack som orsakats under sömnen.
- Nattnattläge: avlägsna matrester och tandplack på tänderna med högt tryck.
- Rengöringsläge: uppfyller kraven för rutinmässig och vanlig rengöring. Jämfört med "nattnattläge" skulle intensitetsnivån vara högre.
- Blekningsläge: rengör effektivt fläckar på tänderna hos personer som har vana att röka eller dricka.
- Mjukt läge: skyddar tandkötets hälsa och uppfyller samtidigt den grundläggande funktionen att ta bort tandplack hos dem som har oral allergi.

Typ-C direktladdning

Öppna det nedre locket på el tandborsten, anslut typ C-gränssnittet till porten längst ner på tandborsten, anslut ena änden av USB-gränssnittet till strömförsörjningen, knappens cirkulära ljus blinkar i vitt och detta indikerar att tandborsten laddas.

Laddningsprocess

Laddningsstatus: knappens cirkulära lampa lyser vitt och blinkar

Användning för första gången

Användaren kan ladda tandborsten beroende på hans eller hennes behov av batteritid för att säkerställa normal användning av denna produkt.

Appliceringsförfarande

När batterinivån är lägre än 5 % befinner sig knappens cirkulära lampa i tillståndet "flimrande i rött" efter att du kort tryckt på knappen för att starta tandborsten.

Försiktighetsåtgärder

Batteriet kan inte bytas ut av användarna själva utan endast av personalen i kundcentret som är auktoriserad av Oclean. Icke-specialiserad personal kan inte demontera produkten själv, eller så kommer det automatiskt att anses att användaren ger upp garantin.

Ladda Oclean-tandborsten med en 5V/1A eller 5V/2A mobiltelefonladdare.

Sådana mobiltelefonladdare inkluderar iPhone-laddare, laddare för surfplatta etc. Om laddningsströmmen är lägre än 1 A kan detta leda till att laddningstiden förlängs. Om du laddar tandborsten med en mobiltelefonladdare med en spänning på mer än 5 V kan detta leda till att laddarkretsen skadas.

Rekommenderad tandborstningsmetod



Flytta tandborsten långsamt vid 45° mellan borsten och tandköttslinjen. Det finns ingen anledning att manuellt borsta upp och ner under denna process.



Håll tandborstens handtag försiktigt, rör tandborsten långsamt i en cirkulär rörelse och tryck inte för hårt.



Gurgla med rent vatten efter tandborstningen.

Tvätt och underhåll



Rengöring av tandborstroppen och borsthuvudet

Efter sköljning med kranvatten, sätt på locket och vänta tills borsthuvudet torkar naturligt, dra inte i borsthåren på borsthuvudet.



- UNDVIK att montera isär, slå, pressa eller kasta in enheten i en eld.
- Använd INTE tandborsten om batteriet buktar eller har expanderat.
- Utsätt INTE batteriet för hög temperatur.
- Använd INTE batteriet om det utsatts för väta. Innan apparaten kasseras måste batteriet avlägsnas. Innan batteriet avlägsnas måste apparaten stängas av. Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

Produktspecifikationer

Produktnamn	Oclean Sonic elektrisk tandborste
Modell	F5002
IP-klassning	IPX7
Ämnets styrka	5W
Laddare	Typ-C Direkt laddning
Ingångseffekt	5V/1A
Servicetid*	≥ 180 dagar (**)
Batterikapacitet	2500 mAh(**)
Laddningstid	≤ 5 timmar(***)
Implementeringsstandard	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Valideras genom 2 borstningsprocesser per dag och 2 minuter för varje process.

** Batteriet har teoretiskt sett en kapacitetstolerans på ±50 mAh.

*** Det rekommenderas att använda en standard 5V/1A-adaptör.

Begär en underhållsrapport från underhållscenteret och förvara den tillsammans med garanticertifikatet.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. erbjuder en garanti för konsumenter som köper Oclean Smart sonisk elektrisk tandborste i enlighet med ansvarsförordningarna för underhåll, utbyte och försäljning av hushållsapparater. I händelse av bristande överensstämmelse mellan serviceartiklarna och garantibestämmelserna skall garantibestämmelserna och innehållet i garanticertifikatet gälla.

Om produkten du har köpt visar sig ha ett fel eller en defekt, vänligen kontakta vår servicelinje på 4008-365-909.

Tillverkare: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Tillverkarens adress: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Webbplats: www.oclean.com



13 丹麦语

Oclean Sonic elektrisk tandbørste Bruksanvisning

Tak, for dit valg af den elektriske tandbørste Oclean Sonic.

Vigtig sikkerhedsmeddelelse

- Når du bruger produktet for første gang, kan det føles stimulerende eller følelsesløst. Dette skyldes tandbørstens høje hastighed og er helt normalt. Der er ingen grund til bekymring, og følelsen vil blive mindre og forsvinde gradvist i løbet af 7-14 dage.
- Hvis du ikke bruger produktet i længere tid (batteriet er løbet tør for strøm på grund af strømforbrug i standby). Når tandbørsten oplades igen, kan opladningsindikatoren ikke vises. Vent i 6-10 minutter, som er den tid det kan tage at genoprette normal opladning.
- Hvis tandbørstens greb bliver lidt varmt, når den oplades, er det normalt. Hvis den føles varm mod hånden, skal du straks stoppe opladningen og sende tandbørsten til Ocleans kundeservicecenter til afprøvning.
- Produktet kan kun bruges med børstehoved specielt beregnet til den elektriske tandbørste Oclean Sonic. Oclean påtager sig intet ansvar for nogen følger, der skyldes brugen af andre officielle eller ikke-licenserede børstehoveder.
- Produktet er kun beregnet til tandbørstning og må ikke anvendes til andre formål.
- Produktet er kun beregnet til et produkt til personlig anvendelse. Det frarådes at lade produktet bruge af flere personer.
- Produktet må kun bruges indendørs. Placer ikke tandbørsten under den brændende sol i lang tid. Det anbefales at placere tandbørste på tørre, godt udluftede områder ved normal temperatur.

Der skal udvises ekstra opmærksomhed for personer med følgende orale følsomhedsbetingelser

- Personer, der for nylig har gennemgået parodontal kirurgi eller er under behandling.
 - Personer med andre symptomer i munden, herunder dem med ustabile tandproteser eller som har vedvarende kraftig blødning fra tandkødet.
 - Andre personer med følsomme og skrøbelige mund- eller tandproblemer.
Dette produkt anbefales ikke til brug med ovennævnte gruppe. Konsulter om nødvendigt en professionel tandlæge for brug.
- * Dette produkt er ikke egnet til personer med handicap, psykiske lidelser eller mangel på relevant erfaring og viden (herunder børn i alderen 0-12 år), Medmindre det er under en ansvarlig persons opsyn.



Hvis du har brug for mere detaljerede oplysninger om brug af produktet, skal du følge kontoen **Oclean Official**.

Brugsanvisning

Tandbørstningsprogrammer

Dette produkt indeholder fem tandbørstningstilstande: Morgentilstand, nattilstand, rengøringsstilstand, blegningstilstand og tilstanden "soft".

- Morgentilstand: Sammenlignet med "nattilstand" er trykket lavt. Som et rengørings- og plejeværktøj fjerner programmet effektivt plak, der dannes under søvnen.
- Nattilstand: Fjerner dybt siddende madrester og tandplak fra tænderne med højt tryk.
- Rengøringsstilstand: Opfylder kravene til rutinemæssig og almindelig rengøring. I sammenligning med "nattilstand" vil intensiteten være højere.
- Blegningstilstand: Fjerner effektivt pletter på tænderne, der skyldes rygning eller forbrug af visse drikkevarer.

Tilstanden "soft": Beskytter tandkødets og gummernes sundhed og opfylder samtidig den grundlæggende funktion at fjerne tandplak hos dem, der lider af mundallergi.

Type-C direkte opladning

Åbn bunddækslet på den elektriske tandbørste. Tilslut type-C-grænsefladen til porten i bunden af tandbørsten. Tilslut den ene ende af USB-grænsefladen til strømforsyningen. Den cirkulære knap blinker hvidt, og dette indikerer, at tandbørsten er under opladning.

Opladningsproces

Opladningsstatus: Knappens cirkulære lys blinker hvidt

Første brug

Brugeren kan oplade tandbørsten afhængigt af sit behov for batterilevetid for at sikre normal brug af dette produkt.

Opladningsproces

Hvis batteriniveauet er lavere end 5 %, er blinker knappens cirkulære lampe rødt efter det korte tryk for at tænde for tandbørsten.

Forholdsregler

Batteriet kan ikke udskiftes af brugeren. Det må kun udskiftes af personalet i kundecentret, der er autoriseret af Oclean. Ikke-specialiseret personale må ikke demontere produktet. I dette tilfælde bortfalder garantien omgående.

Oclean-tandbørsten skal oplades med en mobiltelefonoplader 5 V/1 A eller 5 V/2 A.

En mobiltelefonoplader omfatter iPhone-oplader, tabletoplader osv. Hvis ladestrømmen er lavere end 1 A, kan dette medføre, at ladetiden forlænges. Hvis du oplader tandbørsten med en mobiltelefonoplader med en spænding på mere end 5 V, kan dette forårsage beskadigelse af opladningskredsløbet.

Anbefalet tandbørstemetode



Bevæg tandbørsten langsomt med en vinkel på 45° mellem børsterne og tandkødslinjen. Der er ingen grund til at børste op og ned manuelt under denne proces.



Hold forsigtigt tandbørstehåndtaget, bevæg det langsomt i en cirkulær bevægelse, og påfør ikke for stort et tryk.



Skyld munden med rent vand efter børstning.

Vask og vedligeholdelse



Rengøring af tandbørstens skaft og børstehovedet

Efter at have skyllet tandbørsten med vand fra hanen sættes dækslet på. Lad børstehovedet tørre naturligt. Træk ikke børstehårene af børstehovedet.

- ⚠**

 - Tandbørsten må IKKE adskilles, udsættes for slag, ekstruderes eller bortskaftes i ild.
 - Brug IKKE tandbørsten, hvis batteriet buler ud eller har udvidet sig.
 - Batteriet MÅ IKKE udsættes for høje temperaturer.
 - Brug IKKE enheden, hvis batteriet har været nedsænket i vand.

Fjern batteriet fra enheden, før den bortskaftes
Sluk for enheden, før batteriet fjernes
Bortskaf batteriet sikkert

Produktspecifikationer

Produkt navn	Oclean Sonic elektrisk tandbørste
Model	F5002
IP-klasse	IPX7
Effekt	5W
Oplader	Type-C direkte opladning
Indgangsstrøm	5V/1A
Servicetid*	>= 180 dage (*)
Batterikapacitet	2500 mAh (**)
Opladningstid	<= 5 timer (***)
Gennemførelsesstandard	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Valideret ved 2 børsteproceser pr. dag og 2 minutter for hver proces.

** Batterikapaciteten har teoretisk en kapacitetstolerance på ±50 mAh.

*** Det anbefales at bruge en 5V/1A standardadapter.

Anmod om en vedligeholdelsesrapport fra vedligeholdelsescentret, og opbevar den sammen med garantibeviset.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. tilbyder en garanti til forbrugere, der køber Oclean Smart Sonic elektrisk tandbørste, i overensstemmelse med ansvarsbestemmelserne for vedligeholdelse, udskiftning og returnering af husholdningsapparater. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem serviceartiklerne og garantibestemmelserne finder garantibestemmelserne og indholdet af garanticerifikatet anvendelse.

Hvis det købte produkt viser sig at være fejlbehæftet eller defekt, bedes du kontakte vores servicelinje på 4008-365-909.

Fabrikant: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Fabrikantens adresse: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Websted: www.oclean.com



Oclean Sonic-elektrisk tannbørste Brukerhåndbok

Takk for at du bruker Oclean Sonic-elektrisk tannbørste.

Viktig sikkerhetsmerknad

- Når du bruker produktet for første gang, kan det på grunn av børstens høyhastighets svinging, føles stimulerende eller numment. Dette trenger du ikke å bekymre deg over da dette er normalt og følelsen vil bli svakere og forsvinne gradvis etter rundt 7–14 dager.
- Hvis den ikke brukes over lengre tid (produktbatteriet har ingen strøm på grunn av standby-strømforbruk), vises ikke ladeindikatoren når du lader tannbørsten igjen. Vent tålmodig i 6–10 minutter, og den vil gjenopprette normal lading.
- Om hoveddelen av tannbørsten blir litt varm ved lading, er dette helt normalt. Hvis den føles varm i hånden, må du umiddelbart slutte å lade og sende tannbørsten for testing til Ocleans servicesenter for ettersalg.
- Produktet kan bare brukes med det spesielle børstehodet til Oclean Sonic-elektrisk tannbørste. Oclean vil ikke holdes ansvarlig for konsekvenser forårsaket av bruk av andre uoffisielle eller ikke-lisensierte børstehodeprodukter.
- Produktet skal bare brukes til tannpussing og må ikke brukes til andre formål.
- Produktet er kun ment som et personlig rengjøringsprodukt. Det anbefales at den ikke brukes av flere personer samtidig.
- Produktet skal bare brukes innendørs, ikke plasser tannbørsten i direkte sollys over lengre tid. Den må plasseres på et tørt og godt ventilert sted med normal temperatur.

Personer med følgende tilstander av oral sensitivitet bør være forsiktige

- De som nylig har gjennomgått tannkirurgi (periodontal kirurgi) eller gjennomgår behandlinger.
 - Personer med andre symptomer i munnen, inkludert ustabile tannproteser eller vedvarende kraftige blødninger fra tannkjøttet.
 - Andre personer med problemer med følsom og skjør munn.
Dette produktet er ikke anbefalt for bruk hos ovennevnte personer. Rådfer deg eventuelt med en tannlege for bruk.
- * Dette produktet er ikke egnet for personer med funksjonshemninger, psykiske lidelser eller mangel på relevant erfaring og kunnskap (inkludert barn (0–12 år)). Produktet kan i så fall brukes under oppsyn av foresatte/verger.



Hvis du trenger mer detaljert informasjon om bruk av produktet, følg Ocleans offisielle konto.

Bruksanvisning

Standard børsteplan

Det er fem tannbørstemoduser innebygd i dette produktet: Morgenmodus, nattmodus, rengjøringsmodus, blekingsmodus og mykmodus.

- Morgenmodus: sammenlignet med "nattmodus", er trykket lavt. Som et rengjørings- og pleieverktøy kan det effektivt fjerne tannplakk forårsaket under søvn.
- Nattmodus: fjerner matrester og tannplakk på tennene effektivt med høyt trykk.
- Rengjøringsmodus: oppfyller krav til rutinemessig og normal rengjøring. Sammenlignet med "nattmodus", vil intensitetsnivået være høyere.
- Blekingsmodus: rengjør flekker effektivt hos dem som har røyke- eller drikkevaner.
- Myk modus: beskytter tannkjøttets helse mens den oppfyller den grunnleggende funksjonen med å fjerne tannplakk hos dem som har oral allergi.

Type C-direktelading

Åpne bunndekselet på den elektriske tannbørsten, koble Type-C-tilkoblingen til inngangen nederst på tannbørsten og koble den ene enden av USB-tilkoblingen til strømforsyningen. Knappens runde lys vil nå blinke i hvitt og indikere at tannbørsten lades.

Ladeprosess

Ladestatus: den runde knappen lyser i hvitt og blinker

Bruk for første gang

Brukeren kan lade tannbørsten avhengig av hans eller hennes behov for batterilevetid for å sikre normal bruk av dette produktet.

Påføringsprosess

Når batterinivået er lavere enn 5 %, er knappens runde lys i tilstanden "blinkende rødt" etter at du har trykket kort på knappen for å slå på tannbørsten.

Forholdsregler

Batteriet kan ikke byttes ut av brukerne selv, det kan bare byttes ut av personellet i kundesenteret autorisert av Oclean. Ikke-spesialisert personell kan ikke demontere produktet, dette vil automatisk ugyldiggjøre garantien.

Oclean-tannbørsten kan lades med en mobiltelefonlader på 5 V/1 A eller 5 V/2 A.

En slik mobiltelefonlader inkluderer iPhone-lader, nettbrett-lader osv. Hvis ladestrømmen er lavere enn 1 A, kan dette føre til at ladetiden forlenges; hvis du lader tannbørsten med en mobiltelefonlader med en spenning høyere enn 5 V, kan dette føre til at ladekretsen blir skadet.

Anbefalt tannpussethode



Beveg tannbørsten sakte i 45° mellom børsten og tannkjøttkanten. Det er ikke nødvendig å bevege børsten manuelt opp og ned under denne prosessen.



Ha et forsiktig grep om tannbørsteskaftet, beveg den sakte i en sirkelbevegelse, og ikke legg på for mye trykk.



Skyll munnen med rent vann etter pussingen.

Vask og vedlikehold



Rengjøring av tannbørstehuset og børstehodet

Etter å ha skylt med vann fra springen, setter du på dekselet og venter til børstehodet tørker naturlig, ikke trekk i busten på børstehodet.

- ⚠**

 - Enheten må ikke demonteres, slås på, klemmes for hardt eller utsettes for ild.
 - IKKE bruk tannbørsten hvis batteriet buler ut eller har utvidet seg.
 - IKKE utsett batteriet for et miljø med høy temperatur.
 - IKKE bruk batteriet hvis det har blitt utsatt for fuktighet.

Batteriet må fjernes før apparatet kastes
Apparatet må slås av før batteriet fjernes
Batteriet må kastes på en trygg måte

Produktspesifikasjoner

Produktnavn	Oclean Sonic-elektrisk tannbørste
Modell	F5002
IP-klassifisering	IPX7
Enhetens strøm	5W
Lader	Type C-direktelading
Inngang	5 V/1 A
Servicetid*	>= 180 dager (*)
Batterikapasitet	2500 mAh(**)
Ladetid	<= 5 timer(***)
Implementeringsstandard	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Validert gjennom to børsteprosesser per dag hvor hver prosess har vart 2 minutter.

** Batterikapasiteten har i teorien en kapasitetstoleranse på ± 50 mAh.

*** Det anbefales å bruke en standard 5 V/1 A-adapter.

Be om en vedlikeholdrapport fra vedlikeholdssenteret og oppbevar den sammen med garantibeviset.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. tilbyr en garanti til forbrukere som kjøper Oclean Smart Sonic-elektriske tannbørste i samsvar med ansvarsforskriftene for vedlikehold, utskifting og salg av husholdningsapparater. Dersom det oppstår uoverensstemmelse mellom serviceartiklene og garantibestemmelsene, skal bestemmelsene i garantien og innholdet i garantibeviset gjelde.

Hvis produktet du har kjøpt viser seg å ha en feil eller mangel, kontakt vår servicelinje på 4008-365-909.

Produsent: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Produsentens adresse: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Nettside: www.oclean.com



15芬兰语

Oclean Sonic -sähköhammasharja Käyttöohje

Kiitos, että valitsit Oclean Sonic -sähköhammasharjan.

Tärkeä turvallisuusilmoitus

- Kun käytät tuotetta ensimmäistä kertaa, se voi aiheuttaa aistien ärsytystä tai tunnottomuuden tunnetta harjan nopean liikkeen vuoksi. Älä huoli, se on normaalia ja tunne heikkenee ja häviää vähitellen noin 7–14 päivässä.
- Jos harjaa ei käytetä pitkään aikaan (tuotteen akussa ei ole virtaa valmiustilan virrankulutuksen vuoksi) ja latauksen merkkivalo ei näy hammasharjaa uudelleen ladattaessa, odota 6–10 minuuttia, minkä jälkeen normaali lataus voi taas jatkua.
- Jos hammasharjan pääosa kuumenee hieman latauksen aikana, se on normaalia. Jos laite tuntuu kuumalta sitä koskiessa, lopeta lataaminen välittömästi ja lähetä hammasharja Ocleanin huoltopalvelukeskukseen testattavaksi.
- Tuotteessa voidaan käyttää vain Oclean Sonic -sähköhammasharjan omaa harjaspäätä. Oclean ei ole vastuussa mistään seurauksista, jotka aiheutuvat muiden epävirallisten tai luvattomien harjaspäiden käytöstä.
- Tuotetta saa käyttää vain hampaiden puhdistukseen, eikä sitä saa käyttää muihin tarkoituksiin.
- Tuote on tarkoitettu vain henkilökohtaiseksi puhdistustuotteeksi. Useiden henkilöiden ei suositella käyttävän sitä samanaikaisesti.
- Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä aseta hammasharjaa voimakkaaseen auringonvaloon pitkäksi aikaa. Säilytä hammasharjaa kuivassa, hyvin ilmastoidussa tilassa, jossa on normaali lämpötila.

Henkilöiden, joilla on seuraavat suun herkkyysongelmat, on kiinnitettävä erityishuomiota laitetta käyttäessä

- Ne, joille on äskettäin tehty hampaan vieruskudosta koskeva leikkaus tai joille tehdään muita hoitotoimenpiteitä.
 - Henkilöt, joilla on muita suun oireita, mukaan lukien ihmiset, joilla on epävakaa hammasproteesit tai joilla on toistuvaa voimakasta verenvuotoa ikenistä.
 - Muut henkilöt, joilla on herkkiä suun ongelmia.
Edellä mainittujen ihmisryhmien ei ole suositeltavaa käyttää tätä tuotetta, tai heidän on konsultoitava ammattimaisia hammaslääkäreitä ennen käyttöä.
- * Tämä tuote ei sovellu vammaisille, mielenterveysongelmista kärsiville tai kokemuksen ja tiedon puutteesta kärsiville (mukaan lukien 0–12-vuotiaat lapset). Tuotetta voidaan kuitenkin käyttää huoltajan valvonnan alaisena.

ON/OFF-painikkeen ohjaus

Ota käyttöön:
paina painiketta lyhyesti

Vaihda tilaa:

Viiden sekunnin sisällä painikkeen lyhyen painalluksen jälkeen voit vaihtaa tilojen välillä painamalla painiketta nopeasti, kun tilailmaisin on "hengitysväli"-tilassa.

Sammuta:

1. Voit sammuttaa tämän tuotteen painamalla painiketta lyhyesti uudelleen sen jälkeen, kun painiketta on painettu, kunnes tuote toimii "pehmeässä tilassa".
2. Voit sammuttaa tämän tuotteen painamalla painiketta lyhyesti uudelleen, kun toimintatilan merkkivalo on "normaalisti päällä"-tilassa 5 sekunnin kuluessa siitä, kun painiketta on painettu lyhyesti hammasharjan käynnistämiseksi.
3. Tämä laite sammuu automaattisesti sen jälkeen, kun se on ollut toiminnassa 2 minuuttia käynnistyksen jälkeen.

Akun varaustilan muistutus:

Kun akun varaus on alle 5 %, painikkeen pyöreä valo "vilkkuu punaisena" painettua si painiketta lyhyesti hammasharjan päälle kytkemiseksi.

Jos tarvitset tarkempia tietoja tuotteen käytöstä, seuraa Ocleanin virallista tiliä.

Käyttöohjeet

Oletusharjussuunnitelma

Tässä tuotteessa on viisi hampaiden harjaustilaa: Aamutila, yötila, puhdistustila, valkaisuutila ja pehmeä tila.

- Aamutila: "Yötilaan" verrattuna paine on alhainen. Puhdistus- ja hoitotyökaluna se voi tehokkaasti poistaa yön aikana syntyneen hammaskiven.
- Yötila: poistaa ruoantähteet ja hammaskiven suuremmalla paineella.
- Puhdistustila: täyttää tavallisen ja rutiinipuhdistuksen vaatimukset. "Yötilaan" verrattuna voimakkuustaso on korkeampi.
- Valkaisuutila: puhdistaa tehokkaasti tupakoinnin ja juomisen aiheuttamaa likaa.
- Pehmeä tila: suoja ienten terveysttä samalla, kun se poistaa hammaskiveä heiltä, joilla on suun allergioita.

C-tyyppin suora lataus

Avaa sähköhammasharjan alakansi, liitä C-tyyppin liitäntä hammasharjan pohjassa olevaan porttiin ja liitä USB-liitäntä virtalähteeseen. Painikkeen pyöreä valo vilkkuu valkoisena, mikä osoittaa, että hammasharjaa ladataan.

Latausprosessi

Latauksen tila: painikkeen pyöreä valo palaa valkoisena ja välkky.

Ensimmäinen käyttökerta

Käyttäjä voi ladata hammasharjaa tarpeensa mukaan varmistaakseen tämän tuotteen normaalin käytön.

Käyttöprosessi

Kun akun varaus on alle 5 %, painikkeen pyöreä valo "vilkkuu punaisena" painettua si painiketta lyhyesti hammasharjan päälle kytkemiseksi.

Varotoimet

Käyttäjät eivät saa itse vaihtaa akkua, vaan sen voi vaihtaa vain Ocleanin valtuuttaman asiakaskeskuksen henkilökunta. Asiaan erikoistumaton henkilöstö ei saa purkaa tuotetta itse tai muuten takuu raukeaa automaattisesti.

Lataa Oclean-hammasharja matkapuhelimen 5V/1A- tai 5V/2A-laturilla.

Tällainen matkapuhelimen laturi voi olla iPhone-laturi, tabletin laturi jne. Jos latausvirta on alle 1A, latausaika saattaa pidentyä; jos lataat hammasharjaa matkapuhelimen laturilla, jonka jännite on yli 5 V, laturin virtapiiri voi vaurioitua.

Suosittelava hampaiden harjausmenetelmä



Liikuta hammasharjaa hitaasti pitäen harjaa 45° kulmassa ienrajasta katsottuna. Harjaa ei tarvitse liikuttaa käsin ylös ja alas.



Pidä hammasharjan kahvasta kevyesti kiinni, liikuta harjaa hitaasti pyöreällä liikkeellä, äläkä paina liikaa.



Huuhtelee suu puhtaalla vedellä harjauksen jälkeen.

Pesu ja huolto



Hammasharjan rungon ja harjaspään puhdistus

Kun olet huuhdellut harjan hanavedellä, laita suoja päälle ja odota, että harjaspää kuivuu luonnollisesti. Älä vedä harjaspään harjaksia.

1. ÄLÄ pura, iske tai purista laitetta, äläkä heitä sitä tuleen.
 2. ÄLÄ käytä hammasharjaa, jos sen akku on puullistunut tai laajentunut.
 3. ÄLÄ altista akkua korkeille lämpötiloille.
 4. ÄLÄ käytä akkua, jos se on altistunut kosteudelle.
- Ennen laitteen pois heittämistä sen akku on poistettava
Laitte on kytkettävä pois päältä ennen akun poistamista
Akku on hävitettävä turvallisesti

Tuotetiedot

Tuotteen nimi	Oclean Sonic -sähköhammasharja
Malli	F5002
IP-luokitus	IPX7
Laitteen teho	5W
Laturi	C-tyyppin suora lataus
Syöttö	5V/1A
Palveluaika*	>= 180 päivää (*)
Akun kapasiteetti	2500 mAh(**)
Latausaika	<= 5 tuntia(***)
Täytöntöönpanostandardi	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Vahvistettu kahdella harjauksella päivässä, kun kukin kerta kestää kaksi minuuttia.

** Akun kapasiteetin toleranssi on teoreettisesti ± 50 mAh.

*** Tavallista 5V/1A-sovitinta suositellaan.

Pyydä huoltokeskukselta huoltoraportti ja säilytä se yhdessä takuudistuksen kanssa.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. tarjoaa takuun kuluttajille, jotka ostavat Oclean Smart -sähköhammasharjan, noudattaen tiukasti kodinkoneiden huoltoa, vaihtoa ja myyntiä koskevia vastuumääräyksiä. Jos palveluehtojen ja takuuehtojen välillä on ristiriitaa, takuuehtoja ja takuudistuksen sisältöä sovelletaan.

Jos ostamassasi tuotteessa havaitaan vika, ota yhteyttä huoltolinjaamme numeroon 4008-365-909.

Valmistaja: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Valmistajan osoite: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Verkkosivusto: www.oclean.com



16 荷兰语

Oclean Sonic elektrische tandenborstel Gebruikershandleiding

Bedankt voor het gebruik van de Oclean Smart Sonic elektrische tandenborstel.

Belangrijke Veiligheidsmededeling

- Wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, als gevolg van het snelle zwaaien van de borstel, indien het stimulerend of gevoelloos aanvoelt, maakt u zich dan geen zorgen, het is normaal en het gevoel zal geleidelijk afnemen en verdwijnen na ongeveer 7-14 dagen.
- Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt (de batterij van het product heeft geen stroom door het stroomverbruik in de stand-bystand) en de laadindicator niet weergegeven wanneer de tandenborstel opnieuw wordt opgeladen, wacht alsjeblieft 6-10 minuten geduldig, het kan normaal opladen herstellen.
- Als het hoofdgedeelte van de tandenborstel tijdens het opladen enigszins heet wordt, is dit normaal. Als het heet aanvoelt in je hand, stop dan onmiddellijk met opladen en stuur de tandenborstel naar het After-sales Service Centrum van Oclean voor tests.
- Het product kan alleen de speciale opzetborstel voor de Oclean Sonic elektrische tandenborstel gebruiken. Oclean is niet aansprakelijk voor alle gevolgen veroorzaakt door het gebruik van andere niet-officiële of niet-gelicentieerde borstelkopproducten.
- Het product wordt alleen gebruikt voor het reinigen van tanden en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het product is alleen bestemd voor persoonlijke reiniging. Het is niet aanbevolen om het door meerdere personen tegelijkertijd te laten gebruiken.
- Het product is alleen voor binnenshuis gebruik bestemd, plaats de tandenborstel niet voor langere tijd in de brandende zon. Het moet op een droge en goed geventileerde plaats bij normale temperatuur worden geplaatst.

Er moet aandacht worden besteed aan mensen met de volgende aandoeningen van orale gevoeligheden

- Degenen die onlangs parodontale chirurgie hebben ondergaan of nog steeds behandelingen ondergaan.
 - Personen met andere symptomen in de mondholte, waaronder mensen met een onstabiel kunstgebit of met aanhoudend hevige bloedverlies uit het tandvlees.
 - Andere personen met gevoelige en broze orale aandoeningen.
Voor de bovenstaande groep wordt dit product niet aanbevolen voor gebruik; raadpleeg een professionele tandarts voor gebruik.
- * Dit product is niet geschikt voor mensen met een handicap, mentale aandoening of een gebrek aan relevante ervaring en kennis [inclusief kinderen (0-12 jaar)]. Tenzij gebruikt onder toezicht van hun voogden.



Als u meer gedetailleerde informatie over het productgebruik nodig hebt, volgt u het officiële Oclean-account.

63

Gebruiksaanwijzing

Standaard Borstelprogramma

In dit product zijn vijf tandenborstelmodi ingebouwd: Ochtendmodus, nachtmodus, schoonmaakmodus, bleekmodus en zachte modus.

- Ochtendmodus: in vergelijking met "nachtmodus" is de druk laag. Als een schoonmaak- en verzorgingshulpmiddel kan het tandplak dat tijdens de slaap wordt veroorzaakt effectief verwijderen.
- Nachtmodus: verwijder voedselresten en tandplak grondig op de tanden onder hoge druk.
- Reinigingsmodus: voldoet aan de vereisten voor routine- en gewone reiniging. Vergeleken met de "nachtmodus" zou het intensiteitsniveau hoger zijn.
- Bleekmodus: effectief vlekken verwijderen voor degenen die gewoonten van roken of drinken hebben.
- Zachte modus: beschermt de gezondheid van gingiva terwijl de fundamentele functie van het verwijderen van tandplak onder degenen die orale allergieën hebben wordt vervuld.

Type-C direct opladen

Open het onderste deksel van de elektrische tandenborstel, sluit de Type-C-interface aan op de poort aan de onderkant van de tandenborstel, sluit één uiteinde van de USB-interface aan op de voeding, het ronde lampje van de knop knippert in het wit en dit geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.

Oplaadproces

Oplaadstatus: het ronde lampje van de knop brandt wit en knippert.

Voor het eerst gebruiken

De gebruiker kan de tandenborstel opladen afhankelijk van zijn of haar behoefte aan levensduur van de batterij om normaal gebruik van dit product te garanderen.

Aanvraagprocedure

Wanneer het batterijniveau lager is dan 5%, staat het ronde lampje van de knop in de status "knipperend in rood" nadat u kort op de knop hebt gedrukt om de tandenborstel in te schakelen.

Voorzorgsmaatregelen

Batterij kan niet door gebruikers zelf worden vervangen, deze kan alleen worden vervangen door het personeel in het klantencentrum dat is geautoriseerd door Oclean, niet-gespecialiseerd personeel kan het product niet zelf demonteren, of het zal worden beschouwd als dat de gebruiker automatisch de garantie opgeeft.

Laad de Oclean-tandenborstel alsjeblieft op met een 5V/1A of 5V/2A mobiele telefoonlader.

Een dergelijke mobiele telefoonlader omvat een iPhone-oplader, tabletlader, enz. Als de laadstroom lager is dan 1A, kan dit leiden tot verlenging van de laadtijd; als u de tandenborstel oplaadt met een oplader voor mobiele telefoons met een spanning van hoger dan 5V, kan dit leiden tot beschadiging van het oplaadcircuit.

64

Aanbevolen methode voor tandenpoetsen



Beweeg de tandenborstel langzaam in een hoek van 45° tussen de borstel en de tandvleeslijn. Het is niet nodig om handmatig op en neer te poetsen tijdens dit proces.



Houd de handgreep van de tandenborstel voorzichtig vast, beweeg langzaam in een cirkelvormige beweging en oefen geen overmatige druk uit.



Gorgel met zuiver water na het poetsen.

Wassen en onderhoud



Reinigen van de tandenborstelbehuizing en de borstelkop

Na het spoelen met leidingwater, doe het deksel erop en wacht tot de borstelkop op natuurlijke wijze droogt, trek niet aan de haren van de borstelkop.

- !**
1. Demonteer, sla of gooi het apparaat NIET in een vuur.
 2. Gebruik de tandenborstel NIET als de batterij uitpuilt of uitgezet is.
 3. Stel de batterij NIET bloot aan een omgeving met hoge temperaturen.
 4. Gebruik de batterij NIET als deze aan vocht is blootgesteld.
- Voordat het apparaat wordt weggegooid, moet de batterij ervan worden verwijderd
Voordat de batterij wordt verwijderd, moet het apparaat worden uitgeschakeld
De batterij moet op een veilige manier worden weggegooid

Product specificaties

Naam van het product	Oclean Sonic elektrische tandenborstel
Model	F5002
IP Rating	IPX7
Vermogen van object	5W
Lader	Type-C Direct opladen
Invoer	5V/1A
Servicetijd*	≥ 180 dagen (*)
Batterijcapaciteit	2500 mAh(**)
Oplaadtijd	≤ 5 uur(***)
Implementatiestandaard	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Gevalideerd door 2 poetsprocessen per dag en 2 minuten van elk proces.

** De batterijcapaciteit heeft in theorie een capaciteitsbereik van ± 50mAh.

*** Er wordt voorgesteld om een standaard 5V/1A-adapter te gebruiken.

65

Vraag een onderhoudsrapport aan bij het onderhoudscentrum en bewaar dit samen met het garantiecertificaat.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. biedt, in overeenstemming met de verantwoordelijkheidsregels voor onderhoud, vervanging en verkoop van huishoudelijke apparaten, een garantie voor consumenten die de Oclean Smart Sonic elektrische tandenborstel kopen. In geval van tegenstrijdigheid tussen de serviceartikelen en de garantiebepalingen, zijn de bepalingen van de garantie en de inhoud van het certificaat van zekerheidstelling van toepassing.

Als blijkt dat het product dat u hebt gekocht een storing of defect heeft, neem dan contact op met onze servicelijn op 4008-365-909.

Fabrikant: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Adres van de fabrikant: #28G, Gebouw 3, Dachong Business Center (ten westen van Tonggu Road en ten noorden van Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Website: www.oclean.com



66

17克罗地亚语

Električna zubna četkica Oclean Sonic Korisnički priručnik

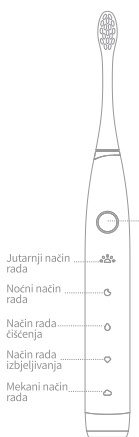
Hvala što upotrebljavate električnu zubnu četkicu Oclean Sonic.

Važna sigurnosna obavijest

- Kada proizvod upotrebljavate prvi put, ne brinite ako zbog brzih pokreta četkice osjećate nadražaj ili utrnulost, to je uobičajeno i taj će osjećaj oslabjeti i postupno nestati za otprilike 7 – 14 dana.
- Ako četkicu ne upotrebljavate dulje vrijeme (baterija proizvoda nema napajanja zbog potrošnje napajanja u stanju mirovanja), indikator punjenja četkice za zube ne prikazuje se prilikom ponovnog punjenja te strpljivo pričekajte 6 – 10 minuta, uobičajeno punjenje će se vratiti.
- Ako se glavni dio četkice za zube malo zagrije prilikom punjenja, to je uobičajeno. Ako osjetite vrućinu pod rukom, odmah prekinite punjenje i predajte četkicu za zube u Poslijeprodajni servisni centar tvrtke Oclean radi testiranja.
- Na proizvodu se smije upotrebljavati samo specijalna glava četkice namijenjena za električnu četkicu Oclean Sonic. Oclean neće snositi odgovornost za sve posljedice uzrokovane upotrebom drugih neslužbenih ili nelicenciranih glava četkice.
- Proizvod je namijenjen samo za čišćenje zubi i ne smije se upotrebljavati u druge svrhe.
- Proizvod je namijenjen samo kao osobni proizvod za čišćenje. Ne preporučuje se da ga istodobno upotrebljavaju više osoba.
- Proizvod se upotrebljava samo u zatvorenom prostoru. Nemojte na dulje vrijeme ostavljati četkicu za zube na jakom suncu. Mora se ostavljati na suhom i dobro prozračenom mjestu na uobičajanoj temperaturi.

Treba obratiti pozornost na osobe sa sljedećim stanjima osjetljivosti usne šupljine

- Osobe nedavno podvrgnute operaciji parodonta ili liječenjima.
- Osobe s ostalim simptomima u ustima, uključujući one s nestabilnim zubnim protezama ili stalnim ozbiljnim krvarenjima desni.
- Ostale osobe s oralnim problemima osjetljivosti i lomljivosti.
Ovaj se proizvod ne preporučuje prethodno navedenoj skupini ili se prije upotrebe trebaju posavjetovati sa stomatologom.
- Ovaj proizvod nije prikladan za osobe s posebnim potrebama, mentalnim bolestima ili nedostatkom odgovarajućeg iskustva i znanja (uključujući djecu (0 – 12 godina)). Može se upotrebljavati pod nadzorom skrbnika.



Gumb ON/OFF (uključeno/isključeno)

Uključivanje:
kratko pritisnite gumb

Način rada prekidača:

U roku od pet sekundi nakon kratkog pritiskanja gumba možete se brzim kratkim pritiskanjem gumba prebacivati između načina rada kad je indikator načina rada u stanju dišće svjetlosti.

Isključivanje:

1. Ovaj proizvod možete isključiti ponovnim kratkim pritiskanjem gumba nakon kružnog kratkog pritiskanja gumba dok ovaj proizvod ne počne raditi u mekanom načinu rada.

2. Ovaj proizvod možete isključiti ponovnim kratkim pritiskanjem gumba kada je indikator načina rada u stanju uobičajene uključenosti unutar pet sekundi nakon kratkog pritiskanja gumba radi pokretanja četkice za zube.

3. Ovaj se proizvod automatski isključuje nakon što radi dvije minute nakon kratkog pritiskanja gumba radi pokretanja.

Podsjetnik na slabu bateriju:

Kad je razina baterije manja od 5 %, nakon kratkog pritiskanja gumba radi uključivanja četkice za zube, kružno svjetlo gumba u stanju je crvenog treperenja.

Ako su vam potrebne detaljnije informacije o upotrebi proizvoda, slijedite službeni račun tvrtke Oclean.

Upute za upotrebu

Zadani plan čišćenja

Ovaj proizvod ima pet ugrađenih načina čišćenja zubi: Jutarnji način rada, noćni način rada, način rada čišćenja, način rada izbjeljivanja i mekani način rada.

- Jutarnji način rada: u usporedbi s noćnim načinom rada pritisak je manji. Kao alat za čišćenje i njegu može učinkovito ukloniti zubni plak nakupljen tijekom spavanja.
- Noćni način rada: dubinski uklanja ostatke hrane i zubnog plaka na zubima velikim pritiskom.
- Način rada čišćenja: ispunjava uvjete za rutinsko i redovito čišćenje. U usporedbi s noćnim načinom rada razina intenziteta bila bi veća.
- Način rada izbjeljivanja: učinkovito čisti mrlje kod osoba koje imaju naviku pušenja ili pijenja.
- Mekani način rada: štiti zdravlje gingive uz ispunjavanje temeljne funkcije uklanjanja zubnog plaka kod osoba s oralnom alergijom.

Izravno punjenje Tip-C

Otvorite donji poklopac električne četkice za zube, spojite sučelje Tip-C u priključak na dnu četkice za zube, spojite jedan kraj USB sučelja s napajanjem, kružno svjetlo gumba treperi u bijeloj boji i to ukazuje da se četkica puni.

Postupak punjenja

Status punjenja: kružno svjetlo gumba svijetli bijelo i treperi

Prva upotreba

Kako bi se osigurala uobičajena upotreba ovog proizvoda, korisnik četkicu za zube može puniti ovisno o svojoj potrebi za trajanjem baterije.

Postupak primjene

Kad je razina baterije manja od 5 %, nakon kratkog pritiskanja gumba radi uključivanja četkice za zube, kružno svjetlo gumba u stanju je crvenog treperenja.

Mjere opreza

Bateriju ne mogu zamijeniti sami korisnici, može je zamijeniti samo osoblje u centru za korisnike koje je ovlastio Oclean, neovlašteno osoblje ne može samo rastaviti proizvod, ili će se smatrati da korisnik automatski odustaje od jamstva.

Napunite zubnu četkicu Oclean punjačem za mobilni telefon od 5 V/1 A ili 5 V/2 A.

Takav punjač za mobilni telefon obuhvaća punjač za iPhone, punjač za tablet itd. Ako je struja punjenja manja od 1 A, to može uzrokovati produljenje vremena punjenja; ako četkicu za zube puniti punjačem za mobilni telefon s naponom većim od 5 V, to može uzrokovati oštećenje kruga punjača.

Preporučeni način čišćenja zubi



Polako pomičite četkicu za zube pod kutom od 45° između četkice i linije gingive. Tijekom ovog postupka nema potrebe za ručnim čišćenjem gore-dolje.



Nježno držite ručku četkice za zube, pokrećite je polagano kružnim pokretima i ne pretjerujte s pritiskom.



Grgljajte čistom vodom nakon čišćenja.

Pranje i održavanje



Čišćenje tijela četkice za zube i glave četkice

Nakon ispiranja vodom iz slavine stavite poklopac i pričekajte da se glava četkice prirodno osuši, nemojte povlačiti čekinje na glavi četkice.

!

1. NE rastavljajte, NE udarajte, NE utiskujte i NE bacajte uređaj u vatru.
2. NE upotrebljavajte četkicu za zube ako se baterija napuhne ili proširi.
3. NE izlažite bateriju okruženju s visokom temperaturom.
4. NE upotrebljavajte bateriju ako je izložena vlazi.

Morate izvaditi bateriju prije odlaganja uređaja u otpad
Prije vađenja baterije napajanje uređaja mora se isključiti
Baterija se mora zbrinuti na siguran način

Specifikacije proizvoda

Naziv proizvoda	Električna zubna četkica Oclean Sonic
Model	F5002
IP oznaka	IPX7
Napajanje subjekta	5 W
Punjač	Izravno punjenje Tip-C
Ulaz	5 V/1 A
Vrijeme servisiranja*	>= 180 dana (*)
Kapacitet baterije	2500 mAh (**)
Vrijeme punjenja	<= 5 sati (***)
Standardi primjene	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Potvrđeno s dva čišćenja dnevno i dvije minute trajanja svakog postupka.

** Kapacitet baterije u teoriji ima toleranciju kapaciteta od ±50 mAh.

*** Preporučuje se upotreba standardnog adaptera od 5 V/1 A.

Zatražite izvješće o održavanju od centra za održavanje i čuvajte ga zajedno s jamstvenim listom.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., u skladu s Pravilnikom o odgovornosti za održavanje, zamjenu i povrat prodaje kućanskih aparata, nudi jamstvo za potrošače koji kupuju električnu četkicu za zube Oclean Smart Sonic. U slučaju nedosljednosti između članaka servisiranja i odredbi jamstva, odredbe jamstva i sadržaj jamstvenog lista imaju prednost.

Ako se utvrdi da proizvod koji ste kupili ima grešku ili kvar, obratite se našoj servisnoj liniji na broj 4008-365-909.

Proizvođač: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Adresa proizvođača: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Web-mjesto: www.oclean.com



18捷克語

Oclean Ultrazvukový elektrický zubní kartáček Uživatelská příručka

Děkujeme, že používáte ultrazvukový elektrický zubní kartáček Oclean.

Důležité bezpečnostní upozornění

- Při prvním použití výrobku, vzhledem k vysokorychlostnímu houpaní kartáče, pokud máte pocit stimulace nebo necitlivosti, prosím, nebojte se, je to normální a pocit bude slábnout a postupně zmizí asi 7-14 dnů.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte (baterie produktu nemá napětí z důvodu spotřeby energie v pohotovostním režimu), při opětovném nabíjení zubního kartáčku se indikátor nabíjení nezobrazí, vyčkejte prosím trpělivě 6-10 minut, může se pak obnovit normální nabíjení.
- Pokud se hlavní část zubního kartáčku při nabíjení mírně zahřeje, je to normální. Pokud se budete cítit vyšší teplotu v ruce, okamžitě přestaňte nabíjet a předložte zubní kartáček k testování v poprodejním servisním středisku společnosti Oclean.
- Produkt může používat pouze speciální kartáčkovou hlavu pro ultrazvukový elektrický zubní kartáček Oclean. Společnost Oclean nenes odpovědnost za všechny důsledky způsobené používáním jiných neoficiálních nebo nelicencovaných kartáčkových hlav.
- Výrobek se používá pouze k čištění zubů a nesmí se používat k jiným účelům.
- Výrobek je určen pouze jako osobní čistící prostředek. Nedoporučuje se, aby jej používalo více osob současně.
- Přípravek se používá pouze v interiéru, nepokládejte zubní kartáček na přímé sluneční světlo po dlouhou dobu. Doporučuje se umístit do suchých a dobře větraných prostor s normální teplotou.

Pacienti s následujícími stavy orální citlivosti by měli postupovat se zvýšenou opatrností

- Ti, kteří nedávno podstoupili periodontální operaci nebo podstupují léčbu.
- Osoby s dalšími příznaky v ústech, včetně osob s nestabilní protézou nebo s přetrvávajícím silným krvácením z dásní.
- Jiné osoby s citlivými a problematickými místy v ústní dutině.
Tento výrobek se nedoporučuje používat výše uvedeným skupinám anebo by se před použitím měly poradit se zubním lékařem.
- Tento produkt není vhodný pro lidi se zdravotním postižením, duševním onemocněním nebo nedostatkem příslušných zkušeností a znalostí (včetně dětí (ve věku 0-12 let)). Používat ho mohou pouze pod dohledem svých opatrovníků.



Tlačítko ovládání napájení

Povolit:
krátce stiskněte tlačítko

Režim přepínání:

Během 5 sekund po krátkém stisknutí tlačítka můžete přepínat mezi režimy rychlým krátkým stisknutím tlačítka, když je indikátor režimu ve stavu „dýchajícího světla“.

Vypnout:

1. Tento produkt můžete vypnout opětovným krátkým stisknutím tlačítka po kruhovém krátkém stisknutí tlačítka, dokud tento produkt nepracuje v „měkkém režimu“.

2. Tento produkt můžete vypnout opětovným krátkým stisknutím tlačítka, když je indikátor režimu v „normálním stavu“ do 5 sekund po krátkém stisknutí tlačítka pro spuštění zubního kartáčku.

3. Tento produkt se automaticky vypne po 2 minutách provozu po krátkém stisknutí tlačítka pro jeho spuštění.

Připomenutí vybité baterie:

Pokud je úroveň baterie nižší než 5%, je kruhová kontrolka tlačítka ve stavu „červeně blikající“ po krátkém stisknutí tlačítka pro zapnutí zubního kartáčku.

Pokud potřebujete podrobnější informace o používání produktu, sledujte oficiální účet Oclean.

71

Návod k použití

Výchozí program čištění zubů

V tomto produktu je zabudováno pět režimů čištění zubů: Ranní režim, noční režim, Režim čištění, režim bělení a měkký režim.

- Ranní režim: ve srovnání s „nočním režimem“ je tlak nízký. Jako nástroj pro čištění a péči může účinně odstranit zubní povlak způsobený během spánku.

Noční režim: vysokotlakým způsobem hluboce odstraňte zbytky jídla a zubní povlak na zubech.

- Režim čištění: splňuje požadavky na běžné a opakované čištění. Ve srovnání s „nočním režimem“ by byla úroveň intenzity vyšší.

Režim bělení: účinně čistí skvrny na zubech u lidí, kteří mají návyky kouření nebo pití.

- Měkký režim: chrání zdraví dásní a zároveň plní základní funkci odstranění zubního povlaku u těch, kteří mají alergii na ústní hygienu.

Přímé nabíjení pomocí USB typu C

Otevřete spodní kryt elektrického zubního kartáčku, připojte rozhraní typu C do portu ve spodní části zubního kartáčku, připojte jeden konec rozhraní USB ke zdroji napájení, kruhové světlo tlačítka bude blikat bíle, což znamená, že kartáček se nabíjí.

Proces nabíjení

Stav nabíjení: kruhové světlo tlačítka svítí bíle a bliká

První použití

Uživatel může kartáček nabít v závislosti na své potřebě životnosti baterie, aby zajistil normální používání tohoto produktu.

Proces používání

Pokud je úroveň baterie nižší než 5%, kruhové světlo tlačítka bliká červeně po krátkém stisknutí tlačítka pro zapnutí zubního kartáčku.

Bezpečnostní opatření

Baterie nemůže být vyměněna samotnými uživateli, může být vyměněna pouze personálem v zákaznickém centru autorizovaném společností Oclean, nespécializovaný personál nemůže výrobek sám rozebrat, nebo se bude mít za to, že se uživatel automaticky vzdává záruky.

Nabíjejte zubní kartáček Oclean pomocí nabíječky mobilních telefonů 5V/1A nebo 5V/2A.

Taková nabíječka mobilních telefonů je například nabíječka pro iPhone, nabíječka pro tablet atd. Pokud je nabíjecí proud nižší než 1 A, může to způsobit prodloužení doby nabíjení; pokud nabíjíte kartáček s nabíječkou mobilního telefonu s napětím vyšším než 5 V, může to způsobit poškození obvodu nabíječky.

72

Doporučená metoda čištění zubů



Pomalou pohybujte kartáčkem pod úhlem 45° mezi kartáčkem a linkou dásní. Během tohoto procesu není nutné ručně přejíždět kartáčkem nahoru a dolů.



Držte jemně rukojeť zubního kartáčku, pohybujte jím pomalými kruhovými pohyby a nevyvíjejte nadměrný tlak.



Po čištění si vykloktejte ústa čistou vodou.

Mytí a údržba



Čištění těla zubního kartáčku a hlavy kartáčku

Po opláchnutí vodou z kohoutku nasadte kryt a počekejte, až hlava kartáče přirozeně uschne, netahejte za štětiny hlavy kartáčku.

- ⚠**

 1. Přístroj nerozebírejte, nepoškozujte ani neházejte do ohně.
 2. Nepoužívejte kartáček na zuby, pokud je baterie vybitá nebo se nafoukla.
 3. Nevystavujte baterii prostředí se zvýšenou teplotou.
 4. Baterii nepoužívejte, pokud byla vystavena vlhkosti.

Před likvidací spotřebiče z něj musí být vyjmuta baterie
Před vyjmutím baterie musí být spotřebič vypnutý
Baterie musí být bezpečně zlikvidována

Specifikace produktu

Název produktu	Elektrický zubní kartáček Oclean Sonic
Model	F5002
IP hodnocení	IPX7
Výkon subjektu	5W
Nabíječka	Přímé nabíjení USB typu C
Příkon	5V/1A
Doba použitelnosti*	≥ 180 dní (*)
Kapacita baterie	2 500 mAh(**)
Doba nabíjení	≤ 5 hodin(***)
Realizační norma	GB 4706,1-2005 GB 4706,59-2008

* Ověřeno 2 čistícími procesy denně a 2 minutami každého procesu.

** Kapacita baterie se teoreticky pohybuje v toleranci ±50 mAh.

*** Doporučuje se použít standardní adaptér 5V/1A.

73

Vyžádejte si zprávu o údržbě od střediska údržby a uchovávejte ji spolu se záručním listem.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., v přísném souladu s předpisy o odpovědnosti za údržbu, výměnu a prodej vrácení domácích spotřebičů, nabízí záruku pro spotřebitele, kteří si koupí Oclean Chytrý ultrazvukový elektrický zubní kartáček. V případě jakéhokoli rozporu mezi opravnými předměty a záručními ustanoveními se použijí ustanovení o záruce a obsah osvědčení o záruce.

Pokud se zjistí, že výrobek, který jste zakoupili, má chybu nebo vadu, obraťte se na naši servisní linku na čísle 4008-365-909.

Výrobce: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Adresa výrobce: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Webové stránky: www.oclean.com



74

19匈牙利語

Oclean Sonic elektromos fogkefe Felhasználói kézikönyv

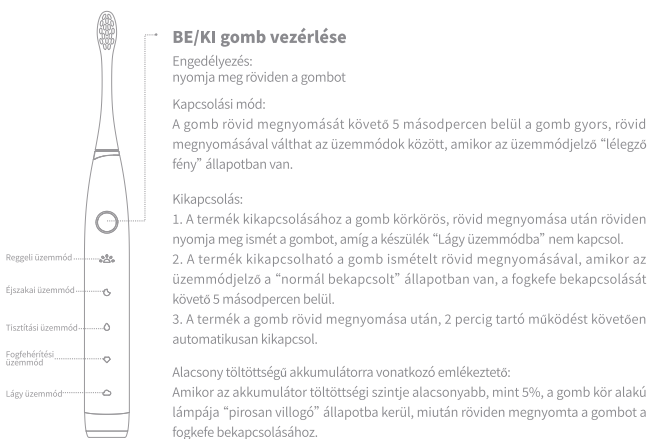
Köszönjük, hogy az Oclean Sonic elektromos fogkefét használja.

Fontos biztonsági tudnivalók

- A termék első használata során stimuláló vagy zsiibadt érzést érezhet a fogkefe nagy sebességű mozgása miatt, azonban ne aggódjon, ez normális, és az érzés fokozatosan enyhül, majd megszűnik körülbelül 7-14 nap alatt.
- Ha hosszú ideig nem használja (a termék akkumulátorának nincs áramellátása a készenléti energiafogyasztás miatt), majd a fogkefe újbóli töltésekor a töltésjelző nem jelenik meg, kérjük, várjon türelmesen 6-10 perccel, ez helyreállíthatja a normál töltést.
- Ha a fogkefe fő része töltés közben kissé felforrósodik, az normális. Ha kezevel forróságot érez, kérjük, azonnal állítsa le a töltést, és küldje be a fogkefét az Oclean vevőszolgálati központjába vizsgálatra.
- A termék kizárólag az Oclean Sonic elektromos fogkeféhez készült speciális fogkefefejjellel használható. Az Oclean nem vállal felelősséget semmilyen olyan következményért, amelyet más, nem hivatalos vagy nem engedélyezett fogkefefejek használata okoz.
- A termék kizárólag a fogak tisztítására szolgál, más célra nem használható.
- A termék kizárólag személyes tisztálkodási eszközként használható. Több személy általi egyidejű használata nem ajánlott.
- A termék csak beltéren használható, ne helyezze a fogkefét hosszú időre a tűző nap alá. Javasoljuk, hogy normál hőmérsékletű, száraz, jól szellőző helyen helyezze el.

Figyelmet kell fordítani azokra, akik a következő szájüregi érzékenységgel járó állapotokban szenvednek

- Azok, akik nemrégiben parodontális műtéten estek át vagy kezelés alatt állnak.
- Egyéb szájüregi tüneteket produkáló személyek, beleértve az instabil műfogorral rendelkező vagy állandósult, erős fogínyvérzésben szenvedő személyeket.
- Érzékeny és kényes szájüregi problémákkal küzdő egyéb személyek.
A termék használata nem ajánlott a fenti csoportnak, vagy használat előtt szakképzett fogorossal történő konzultáció szükséges.
- Ez a termék nem alkalmas fogatékkel élő, mentális betegségben szenvedő vagy nem megfelelő tapasztalatokkal és ismeretekkel rendelkező személyek számára (beleértve a gyermekeket (0-12 éves)). Kivéve, ha gondviselőjük felügyelete mellett használják.



Ha részletesebb termékhasználati információra van szüksége, kérjük, kövesse az Oclean hivatalos fiókját.

75

Használati utasítás

Alapértelmezett fogmosási program

A termék öt fogmosási üzemmóddal rendelkezik: Reggeli üzemmód, éjszakai üzemmód, tisztítási üzemmód, fogfehérítési üzemmód és lágy üzemmód.

- Reggeli üzemmód: az "éjszakai üzemmóddhoz" képest alacsony a nyomás. Tisztálkodási és ápoló eszközként hatékonyan távolítja el az alvás közben keletkező foglepedéket.
- Éjszakai üzemmód: nagy nyomással mélyen eltávolítja a fogakon lévő ételmaradékokat és a foglepedéket.
- Tisztítási üzemmód: megfelel a rutin és a szokásos tisztítás követelményeinek. Az "éjszakai üzemmóddhoz" képest az intenzitás szintje magasabb.
- Fogfehérítési üzemmód: hatékonyan távolítja el a foltokat azoknál, akik dohányzási vagy alkoholfogyasztási szokásokkal rendelkeznek.
- Lágy üzemmód: védi a fogíny egészségét, miközben alapvető funkciót lát el a fogkő eltávolításában azoknál, akiknek szájüregi allergiájuk van.

C-típusú közvetlen töltés

Nyissa ki az elektromos fogkefe alsó fedelét, csatlakoztassa a C-típusú csatlakozót a fogkefe alján található porthoz, és csatlakoztassa az USB-csatlakozó egyik végét a tápegységhez. A gomb kör alakú fénye fehéren villog, ami azt jelzi, hogy a fogkefe töltése folyamatban van.

Töltési folyamat

Töltés állapota: a gomb kör alakú fénye fehéren világít és villog

Első használat

A felhasználó az akkumulátor élettartamának függvényében töltheti fel a fogkefét, hogy biztosítsa a termék normál használatát.

Használati eljárás

Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsonyabb, mint 5%, a gomb kör alakú fénye "pirosan villogó" állapotba kerül, miután röviden megnyomja a gombot a fogkefe bekapcsolásához.

Óvintézkedések

Az akkumulátort a felhasználók maguk nem cserélhetik ki, kizárólag az Oclean által engedélyezett ügyfélközpont személyzete. A nem szakképzett személyzet nem szerelheti szét a terméket, különben úgy tekintik, hogy a felhasználó automatikusan lemond a garanciáról.

Kérjük, tölts fel az Oclean fogkefét 5V/1A vagy 5V/2A mobiltelefon-töltővel.

Ilyen mobiltelefon-töltő lehet például iPhone töltő, tablet töltő, stb. Ha a töltőáram alacsonyabb, mint 1A, ez a töltési idő meghosszabbodását eredményezheti; ha a fogkefét 5V-nál magasabb feszültségű mobiltelefon-töltővel tölti, ez a töltő áramkörének károsodását okozhatja.

76

Javasolt fogmosási módszer

Lassan mozgassa a fogkefét úgy, hogy az 45°-os szöget zárjon be a fogíny vonalával. A folyamat során nincs szükség a fogkefe felfelé és lefelé történő manuális mozgatására.

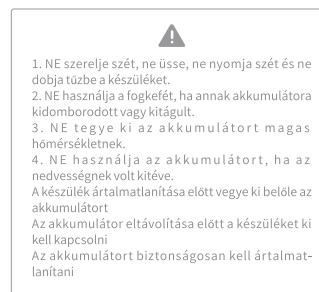
Finoman fogja meg a fogkefe nyelét, majd lassan, körkörös mozdulatokkal mozgassa, és ne gyakoroljon túlzott nyomást.

Fogmosás után tiszta vízzel gargalizáljon.

Tisztítás és karbantartás

A fogkefetest és a fogkefefej tisztítása

Miután leöblítette csapvízzel, helyezze fel a fedelet, és várja meg, amíg a fogkefefej természetes módon megszárad. Ne húzza a fogkefefej sörtéit.



Termékspecifikációk

Terméknév	Oclean Sonic elektromos fogkefe
Modell	F5002
IP-besorolás	IPX7
A készülék teljesítménye	5W
Töltő	C-típusú közvetlen töltés
Bemenet	5 V/1A
Szervizidő*	≥ 180 nap (*)
Akkumulátor kapacitása	2500 mAh(**)
Töltési idő	≤ 5 óra(***)
Végrehajtási rendelet	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Napi 2, egyenként 2 perces fogmosási folyamattal hitelesítve.

** Az akkumulátor kapacitása elméletileg ±50mAh kapacitástúrésszel rendelkezik.

*** Javasoljuk, hogy szabványos 5V/1A adaptert használjon.

77

Kérjük, kérjen karbantartási jelentést a karbantartó központtól, és őrizze meg azt a jótállási igazolással együtt.

A Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. a háztartási készülékek karbantartására, cseréjére és visszavásárlására vonatkozó felelősségi szabályoknak szigorúan megfelelő garanciát vállal az Oclean Smart Sonic elektromos fogkefét vásárló fogyasztók számára. A szolgáltatási cikkek és a jótállási rendelkezések közötti ellentmondás esetén a jótállási rendelkezések és a jótállási jegy tartalma az irányadó.

Ha az Ön által megvásárolt termékben hibát vagy hiányosságot talál, kérjük, lépjen kapcsolatba szervizvonalunkkal a 4008-365-909-es telefonszámon.

Gyártó: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Gyártó címe: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Weboldal: www.oclean.com



78

20保加利亚语

Електрическа четка за зъби Oclean Sonic Ръководство за потребителя

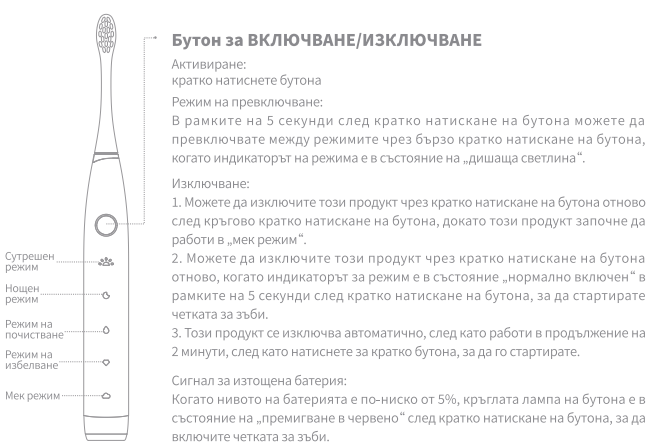
Благодарим Ви, че използвате електрическата четка за зъби Oclean Sonic.

Важно предупреждение за безопасност

- Когато използвате продукта за първи път, поради високоскоростното люлеене на четката, ако почувствате стимулиране или изтръпване, моля, не се притеснявайте, това е нормално и усещането ще отслабне и ще изчезне постепенно за около 7-14 дни.
- Ако не използвате за дълго време (батерията на продукта няма захранване поради консумацията на енергия в режим на готовност), когато зареждате отново четката за зъби, индикаторът за зареждане не се показва, моля, изчакайте търпеливо 6-10 минути, тя може да възстанови нормалното си зареждане.
- Ако основната част на четката за зъби стане леко гореща при зареждане, това е нормално. Ако се чувствате горещо с ръката си, моля, незабавно спрете зареждането и изпратете четката за зъби в Центъра за следпродажбени услуги на Oclean за тестване.
- Продуктът може да използва специалната глава на четката само за електрическа четка за зъби Oclean Sonic. Oclean няма да носи отговорност за всички последици, причинени от използването на други неофициални или нелицензирани продукти за главата на четката.
- Продуктът се използва само за почистване на зъби и не трябва да се използва за други цели.
- Продуктът е предназначен само за лично почистване на зъбите. Не се препоръчва да се използва от няколко лица едновременно.
- Продуктът се използва само на закрито, не поставяйте четката за зъби под палещото слънце за много дълго време. Препоръчва се поставянето ѝ в сухи и добре проветриви помещения с нормална температура.

Трябва да се обърне внимание на тези със следните състояния на устната кухина

- Тези, които наскоро са претърпели пародонтална операция или са подложени на лечение.
 - Лица с други симптоми в устата, включително тези с нестабилни протези или с постоянно тежко кървене от венците.
 - Други лица с чувствителни и крехки проблеми в устната кухина.
Продуктът не се препоръчва за употреба с горепосочената група или се консултирайте с професионален зъболекар преди употреба.
- * Този продукт не е подходящ за хора с увреждания, психични заболявания или липса на съответен опит и знания [включително деца (до 12 години)]. Освен ако не се използват под надзора на техните настойници.



Ако се нуждаете от по-подробна информация за използването на продукта, моля, следвайте официалния профил на Oclean.

Указания за употреба

План за почистване по подразбиране

В този продукт са вградени пет режима на миене на зъби: Сутрешен режим, нощен режим, режим на почистване, режим на избелване и мек режим.

- Сутрешен режим: в сравнение с „нощния режим“, налягането е ниско. Като инструмент за почистване и грижа, той може ефективно да премахне зъбната плака, причинена по време на сън.
- Нощен режим: дълбоко премахва остатъците от храна и зъбната плака по зъбите с високо налягане.
- Режим на почистване: отговаря на изискванията за рутинно и обикновено почистване. В сравнение с „нощния режим“, нивото на интензивност ще бъде по-високо.
- Режим на избелване: ефективно почистване на петната върху зъбите на тези, които имат навици да пушат или пият.
- Мек режим: защитава здравето на венците, като същевременно изпълнява основната функция за премахване на зъбната плака при тези, които имат алергия в устната кухина.

Директно зареждане тип - C

Отворете долния капак на електрическата четка за зъби, свържете интерфейса тип - C в порта в долната част на четката за зъби, свържете единия край на USB интерфейса към захранването, кръглата светлина на бутон ще мига в бяло и това показва, че четката за зъби се зарежда.

Процес на зареждане

Състояние на зареждане: кръглата светлина на бутон свети в бяло и мига

Употреба за първи път

Потребителят може да зарежда четката за зъби в зависимост от нуждата си от живот на батерията, за да осигури нормална употреба на този продукт.

Процес на прилагане

Когато нивото на батерията е по-ниско от 5%, кръглата светлина на бутон е в състояние „премигване в червено“, след като натиснете за кратко бутона, за да включите четката за зъби.

Предпазни мерки

Батерията не може да бъде заменена от самите потребители, тя може да бъде заменена само от персонала в клиентския център, упълномощен от Oclean, неспециализираният персонал не може да демонтира продукта сам или ще се счита, че потребителят се отказва автоматично от гаранцията.

Моля, зареждайте четката за зъби Oclean със зарядно за мобилен телефон 5V/1A или 5V/2A.

Такова зарядно устройство за мобилни телефони включва зарядно устройство за iPhone, зарядно устройство за таблет и др. Ако токът на зареждане е по-нисък от 1A, това може да доведе до удължаване на времето за зареждане; ако зареждате четката за зъби със зарядно устройство за мобилен телефон с напрежение, по-високо от 5V, това може да доведе до повреда на веригата на зарядното устройство.

Препоръчителен метод за миене на зъбите

Движете четката за зъби бавно под ъгъл 45° между четката и линията на венета. Няма нужда да се четкате ръчно нагоре и надолу по време на този процес.

Дръжте внимателно дръжката на четката за зъби, движете я бавно в кръгово движение и моля, не прилагайте прекомерен натиск.

Моля, жабурийте се с чиста вода след измиване.

Измиване и поддръжка

Почистване на тялото на четката за зъби и главата на четката

След като изплакнете с чешмяна вода, поставете капака и изчакайте главата на четката да изсъхне естествено, не дърпайте косъмчетата на главата на четката.

-
1. Не разглобявайте, не удряйте, не изваждайте и не хвърляйте устройството в огън.
 2. Не използвайте четката за зъби, ако батерията ѝ е издута или се е разширила.
 3. НЕ излагайте батерията на среда с висока температура.
 4. НЕ използвайте батерията, ако е била изложена на влага.
Преди да извърлите уреда, батерията му трябва да бъде извадена от него
Преди да извадите батерията, уредът трябва да бъде изключен
Батерията трябва да се извърли безопасно

Спецификации на продукта

Наименование на продукта	Електрическа четка за зъби Oclean Sonic
Модел	F5002
IP рейтинг	IPX7
Правомощия на субекта	5W
Зарядно устройство	Директно зареждане тип - C
Вход	5V/1A
Време за обслужване *	>= 180 дни (*)
Капацитет на батерията	2500 mAh(**)
Време за зареждане	<= 5 часа(***)
Стандарт за прилагане	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Утвърждава се чрез 2 процеса на миене на ден и 2 минути от всеки процес.

** Капацитетът на батерията теоретично има толеранс на капацитета от ±50mAh.

*** Препоръчително е да използвате стандартен 5V/1A приемник.

Моля, поискайте отчет за поддръжката от центъра за поддръжка и го съхранявайте заедно с гаранционния сертификат.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., в строго съответствие с Правилника за отговорност за поддръжка, подмяна и продажба на домакински уреди, предлага гаранция за потребителите, които закупуват електрическата четка за зъби Oclean Smart Sonic. В случай на несъответствие между сервизните артикули и разпоредбите на гаранцията, разпоредбите на гаранцията и съдържанието на гаранционния сертификат имат предимство.

Ако продуктът, който сте закупили, има повреда или дефект, моля, свържете се с нашата сервизна линия на тел.: 4008-365-909.

Производител: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Адрес на производителя: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Уебсайт: www.oclean.com



21塞尔维亚语

Električna četkica Oclean Sonic Uputstvo za korisnika

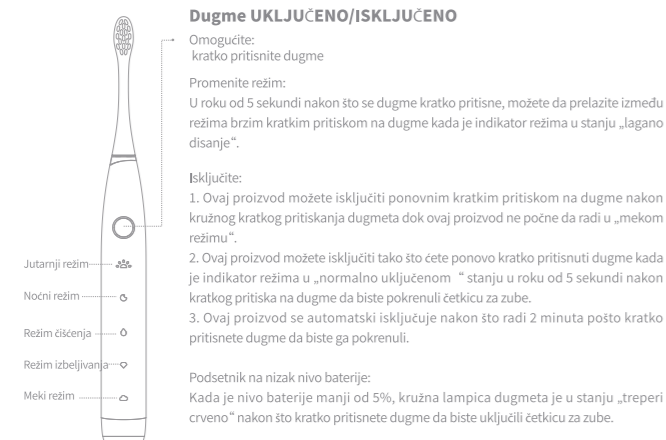
Hvala Vam što koristite Oclean Sonic električnu četkicu za zube.

Važna napomena o bezbednosti

- Kada prvi put koristite proizvod, zbog brzog ljuštenja četkice, ako je stimulativna ili ukočena, ne brinite, to je normalno i osećaj će oslabiti i nestati postepeno za oko 7-14 dana.
- Ako se ne koristi duže vreme (baterija proizvoda nema napajanje zbog potrošnje energije u stanju pripravnosti), kada ponovo puniti četkicu za zube, indikator punjenja se ne prikazuje, sačekajte 6-10 minuta strpljivo, može da povrati normalno punjenje.
- Ako se glavni deo četkice za zube malo zagreje tokom punjenja, to je normalno. Ako vam se ruka greje, odmah prekinite punjenje i pošaljite četkicu za zube u Oclean-ov centar za postprodajne usluge na testiranje.
- Proizvod može da koristi samo specijalnu glavu četkice za Oclean Sonic električnu četkicu za zube. Oclean neće biti odgovoran za sve posledice prouzrokovane upotrebom drugih nezvaničnih ili nelicenciranih proizvoda za glavu četkice.
- Proizvod se koristi samo za čišćenje zuba i ne sme se koristiti u druge svrhe.
- Proizvod je namenjen samo za lično čišćenje. Ne preporučuje se da ga koristi više osoba istovremeno.
- Proizvod se koristi samo u zatvorenom prostoru, ne ostavljajte četkicu za zube na jakom suncu duže vreme. Treba da se ostavlja na suvo i dobro provetreno mesto sa normalnom temperaturom.

trebalo bi da obrate pažnju: Osobe koje su oralno osetljive Osobe koje su nedavno bile podvrgnute paradentalnoj operaciji ili su na lečenju.

- Pojedinci sa drugim simptomima u ustima, koje uključuju one sa nestabilnim protezama ili imaju uporno jako krvarenje iz desni.
- Ostale osobe sa osetljivim i krhkim oralnim problemima. Ovaj proizvod se ne preporučuje za upotrebu kod navedene grupe ljudi ili se preporučuje stručno savetovanje sa stomatologom pre upotrebe.
- * Ovaj proizvod nije pogodan za osobe sa invaliditetom, mentalnom bolešću ili nedostatkom relevantnog iskustva i znanja [što uključuje decu (0-12 godina)]. Osim ako se ne koristi pod nadzorom njihovih staratelja.



Ako su vam potrebne detaljnije informacije o korišćenju proizvoda, pratite Oclean zvanični nalog.

Uputstvo za upotrebu

Podrazumevani program pranja U ovaj proizvod je ugrađeno pet načina pranja zuba: Jutarnji režim, noćni režim, režim čišćenja, režim izbeljivanja i meki režim.

- Jutarnji režim: u poređenju sa „noćnim režimom“, pritisak je nizak. Kao sredstvo za čišćenje i negu, može efikasno ukloniti zubne naslage nastale tokom spavanja.
- Noćni režim: dubinski uklonite ostatke hrane i zubne naslage na zubima jakim pritiskom.
- Režim čišćenja: ispunite zahteve za rutinsko i obično čišćenje. U poređenju sa „noćnim režimom“, nivo intenziteta bi bio veći.
- Režim izbeljivanja: efikasno čisti mrlje kod onih koji imaju navike da puše ili piju.
- Meki režim: zaštitite zdravlje gingive dok ispunjavate osnovnu funkciju uklanjanja zubnog naslaga kod onih koji imaju oralne alergije.

Direktno punjenje tipa C

Otvorite donji poklopac električne četkice za zube, povežite interfejs tipa-C u priključak na dnu četkice za zube, povežite jedan kraj USB interfejsa na napajanje, kružno svetlo dugmeta će treptati belo i to ukazuje da se četkica za zube puni.

Proces punjenja

Status punjenja: kružno svetlo dugmeta svetli belo i treperi

Prvo korišćenje

Korisnik može puniti četkicu za zube u zavisnosti od svoje potrebe za trajanjem baterije kako bi osigurao normalnu upotrebu ovog proizvoda.

Proces primene

Kada je nivo baterije niži od 5%, kružno svetlo dugmeta je u stanju „treperi crveno“ nakon što kratko pritisnete dugme da biste uključili četkicu za zube.

Preventivne mere

Bateriju ne mogu zameniti sami korisnici, može je zameniti samo osoblje u korisničkom centru ovlašćeno od strane Oclean-a, nespecializovano osoblje ne može samostalno da demontira proizvod ili će se smatrati da korisnik odustaje od garancije automatski.

Napunite Oclean četkicu za zube punjačem za mobilni telefon od 5V/1A ili 5V/2A.

Takav punjač za mobilni telefon uključuje punjač za iPhone, punjač za tablete itd. Ako je struja punjenja niža od 1A, to može dovesti do produženja vremena punjenja; ako puniti četkicu za zube punjačem za mobilni telefon sa naponom većim od 5V, to može dovesti do oštećenja kola punjača.

Preporučeni način pranja zuba



Polako pomerajte četkicu za zube pod uglom od 45° između četkice i linije desni. Nema potrebe da ručno perete gore-dole tokom ovog procesa.



Nežno držite ručicu četkice za zube, pomerajte je polako kružnim pokretima i ne pritiskajte previše.



Isperite vodom nakon pranja zuba.

Pranje i održavanje



Čišćenje tela četkice za zube i glave četkice

Nakon ispiranja vodom iz česme, stavite poklopac i sačekajte da se glava četkice prirodno osuši, ne povlačite čekinje glave četkice.

1. NE rastavlajte, udarajte, izvlačite ili bacajte uređaj u plamen.
 2. NE koristite četkicu ako je baterija iscurela ili ako se proširila.
 3. NE izlažite bateriju području s visokim temperaturama.
 4. NE koristite uređaj ako je baterija bila izložena vlazi.
- Pre nego što se uređaj baci, njegova baterija se mora izvaditi iz njega
Pre nego što se baterija izvadi, uređaj mora biti isključen
Bateriju treba bezbedno odložiti

Specifikacije proizvoda

Naziv proizvoda	Oclean Sonic električna četkica za zube
Model	F5002
Stepen IP	IPX7
Snaga subjekta	5W
Punjač	Direktno punjenje tipa-C
Ulaz	5V/1A
Vreme usluge*	≥ 180 Days (*)
Kapacitet baterije	2500 mAh(**)
Vreme punjenja	≤ 5 sati(***)
Standard primene	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Potvrđeno čišćenje 2 puta dnevno i 2 minuta svakog procesa.

** Kapacitet baterije teorijski ima opseg kapaciteta od ±50 mAh.

*** Predlaže se korišćenje standardnog adaptera od 5V/1A.

Zatražite izveštaj o održavanju od centra za održavanje i čuvajte ga zajedno sa garantnim listom.

Shenzhen Lunding Information Technology Co., Ltd., u strogoj skladu sa Pravilnikom o odgovornosti za održavanje, zamenu i povrat kućnih aparata, nudi garanciju za potrošače koji kupe Oclean Smart Sonic električnu četkicu za zube. U slučaju bilo kakve nedoslednosti između uslužnih artikala i odredbi garancije, važe odredbe garancije i sadržaj garantnog lista.

Ako se utvrdi da proizvod koji ste kupili ima grešku ili kvar, kontaktirajte našu servisnu liniju na 4008-365-909.

Proizvođač: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Adresa proizvođača: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
Website: www.oclean.com



22塞尔维亚语

Periuță de dinți electrică Oclean Sonic Manual de utilizare

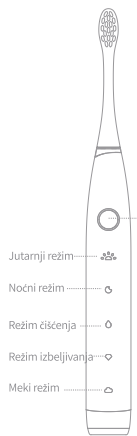
Vă mulțumim pentru faptul că utilizați periuța de dinți electrică Oclean Sonic.

Notificare importantă privind siguranța

- Atunci când utilizați produsul pentru prima dată, datorită balansului de mare viteză al periei, dacă se simte stimulant sau amorțit, vă rugăm să nu vă faceți griji, este normal, iar senzația va slăbi și va dispărea treptat în aproximativ 7-14 zile.
- Dacă nu este utilizată mult timp (bateria produsului nu are alimentare din cauza consumului de energie în modul standby), atunci când încărcați din nou periuța de dinți, indicatorul de încărcare nu apare, așteptați cu răbdare 6-10 minute, pentru a putea recupera încărcarea normală.
- Dacă partea principală a periuței de dinți devine ușor fierbinte în timpul încărcării, este normal. Dacă vă simțiți fierbinte cu mâna, vă rugăm să opriți imediat încărcarea și să trimiteți periuța de dinți la Centrul de servicii post-vânzare Oclean pentru testare.
- Produsul poate utiliza doar capul special de periere pentru periuța de dinți electrică Oclean Sonic. Oclean nu va fi trasă la răspundere pentru toate consecințele cauzate de utilizarea altor produse neoficiale sau fără licență pentru capul de periere.
- Produsul este utilizat numai pentru curățarea dinților și nu trebuie utilizat în alte scopuri.
- Produsul este destinat numai pentru curățarea personală. Nu se recomandă utilizarea simultană de către mai multe persoane.
- Produsul este utilizat numai în interior, nu așezați periuța de dinți sub soarele arzător pentru o perioadă lungă de timp. Se dispune într-un loc uscat și bine ventilat, cu temperatură normală.

Trebuie acordată atenție sporită în cazul persoanelor care prezintă următoarele circumstanțe cu privire la sensibilitatea orală

- Persoanele care recent au fost supuse unei intervenții chirurgicale parodontale sau care urmează un tratament. Persoanelor cu alte simptome la nivelul gurii, inclusiv celor cu proteze instabile sau cu sângerări masive persistente la nivelul gingiilor.
- Altor persoane cu probleme orale de sensibilitate și fragilitate. Acest produs nu este recomandat pentru utilizare cu grupul de mai sus sau consultați un medic stomatolog profesionist înainte de utilizare.
- * Acest produs nu este potrivit pentru persoanele cu dizabilități, boli de natură mintală sau lipsă de experiență și cunoștințe relevante [inclusiv copii (0-12 ani)]. Cu excepția cazului în care sunt folosite sub supravegherea unui adult.



Buton PORNIRE/OPRIRE

Activare:
apăsăți scurt butonul

Mod de comutare:

În decurs de 5 secunde de la apăsarea scurtă a butonului, puteți comuta între moduri prin apăsarea rapidă scurtă a butonului atunci când indicatorul de mod este în stare de „lumină de respirație”.

Oprire:

1. Puteți dezactiva acest produs apăsând scurt din nou butonul după ce ați apăsăat scurt în mod circular butonul până când acest produs funcționează în modul „soft”.
2. Puteți dezactiva acest produs prin apăsarea scurtă a butonului din nou atunci când indicatorul de mod este în starea „normal pornit” în decurs de 5 secunde după apăsarea scurtă a butonului pentru a porni periuța de dinți.
3. Acest produs este oprit automat după ce este în funcțiune timp de 2 minute după ce apăsăți scurt butonul pentru a-l porni.

Memento baterie descărcată:

Când nivelul bateriei este mai mic de 5%, lampa circulară a butonului este în stare de „pălpăire în roșu” după ce apăsăți scurt butonul pentru a porni periuța de dinți.

Dacă aveți nevoie de informații mai detaliate despre utilizarea produsului, vă rugăm să urmați Contul Oficial Oclean.

87

Instrucțiuni de utilizare

Programul de periere implicit

Cinci moduri de periere a dinților sunt încorporate în acest produs: Modul de diminează, modul de noapte, modul de curățare, modul de albire și modul soft.

- Modul Diminează: în comparație cu „modul Noapte”, presiunea este scăzută. Ca instrument de curățare și îngrijire, poate elimina eficient placa dentară cauzată în timpul somnului.
- Modul de noapte: îndepărtați adânc reziduurile alimentare și placa dentară de pe dinți cu presiune ridicată.
- Modul de curățare: îndeplinește cerințele pentru curățarea de rutină și obișnuită. În comparație cu „modul de noapte”, nivelul de intensitate ar fi mai ridicat.
- Mod de albire: curățați eficient petele de pe cei care au obiceiuri de fumat sau de băut.
- Modul Soft: protejați sănătatea gingiei, îndeplinind în același timp funcția fundamentală de îndepărtare a plăcii dentare la cei care au alergii orale.

Încărcare directă de tip C

Deschideți capacul inferior al periuței de dinți electrice, conectați interfața Type-C la portul din partea de jos a periuței de dinți, conectați un capăt al interfeței USB la sursa de alimentare, lumina circulară a butonului va clipi în alb și acest lucru indică faptul că periuța de dinți este încărcată.

Proces de încărcare

Stare de încărcare: LED-ul circular al butonului este aprins și luminează intermitent.

Cum să utilizați pentru prima dată

Utilizatorul poate încărca periuța de dinți în funcție de nevoia sa de viață a bateriei pentru a asigura utilizarea normală a acestui produs.

Procesul de depunere a cererilor

Când nivelul bateriei este mai mic de 5%, indicatorul luminos circular al butonului este în stare de „pălpăire roșie” după ce apăsați scurt butonul pentru a porni periuța de dinți.

Precauții

Bateria nu poate fi înlocuită de către utilizatorii înșiși, poate fi înlocuită numai de către personalul din centrul pentru clienți autorizat de Oclean, personalul nespecializat nu poate demonta singur produsul, sau se va considera că utilizatorul renunță automat la garanție.

Încărcați periuța de dinți Oclean cu un încărcător de telefon mobil de 5V/1A sau 5V/2A.

Un astfel de încărcător de telefon mobil include încărcător iPhone, încărcător tabletă, etc. Dacă curentul de încărcare este mai mic de 1A, acest lucru poate cauza prelungirea timpului de încărcare; dacă încărcați periuța de dinți cu un încărcător de telefon mobil cu o tensiune mai mare de 5V, acest lucru poate duce la deteriorarea circuitului încărcătorului.

88

Metoda recomandată de periere a dinților



Deplasați periuța de dinți încet la 45° între linia dintre perie și gingie. Nu este nevoie să periați manual în sus și în jos în timpul acestui proces.



Țineți ușor mânerul periuței de dinți mișcând-o încet, într-o mișcare circulară, și, vă rugăm, nu aplicați o presiune excesivă.



După periere, clătiți cu apă curată cavitatea orală.

Spălare și întreținere



Curățarea corpului periuței de dinți și a capului de periere

După clătirea cu apă de la robinet, puneți capacul și așteptați ca capul de periere să se usuce în mod natural, nu trageți de perii capului de periere.

⚠

1. NU demontați, loviți, deformați sau aruncați în foc dispozitivul.
2. NU utilizați periuța de dinți, dacă bateria este umflată sau dacă s-a dilatat.
3. NU supuneți unei temperaturi ridicate bateria.
4. NU utilizați bateria, dacă a fost supusă umezelii.

Înainte ca aparatul să fie aruncat, bateria trebuie scoasă din acesta
Înainte de a scoate bateria, aparatul trebuie oprit
Bateria trebuie eliminată în condiții de siguranță

Specificații produs

Denumirea produsului	Oclean Sonic Periuță de dinți electrică
Modelul	F5002
IP Puterea nominală	IPX7
a subiectului	5W
Timp service	Tip-C Încărcare directă
intrare	5V/1A
încărcător*	≥ 180 zile (*)
Capacitatea bateriei	2500 mAh(**)
Timp de încărcare	≤ 5 ore(***)
Standard de implementare	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Validat prin 2 procese de periere pe zi și 2 minute din fiecare proces.

** Capacitatea teoretică a bateriei este în intervalul de ±50 mAh.

*** Se recomandă utilizarea unei persoane care adoptă standardul 5V/1A.

89

Vă rugăm să solicitați un raport de întreținere de la centrul de întreținere și să îl păstrați împreună cu certificatul de garanție.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., în strictă conformitate cu reglementările privind responsabilitatea întreținerii, înlocuirii și vânzării aparatelor de uz casnic, oferă o garanție pentru consumatorii care achiziționează periuța de dinți Oclean Smart Sonic Electric. În cazul oricărei neconcordanțe între articolele de servicii și prevederile garanției, prevederile garanției și conținutul certificatului de garanție vor prevala.

Dacă se constată că produsul pe care l-ați achiziționat are o defecțiune sau un defect, contactați linia noastră de service la 4008-365-909.

Producător: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Adresa producătorului: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Site web: www.oclean.com



90

23斯洛伐克语

Elektrická zubná kefka Oclean Sonic Používateľská príručka

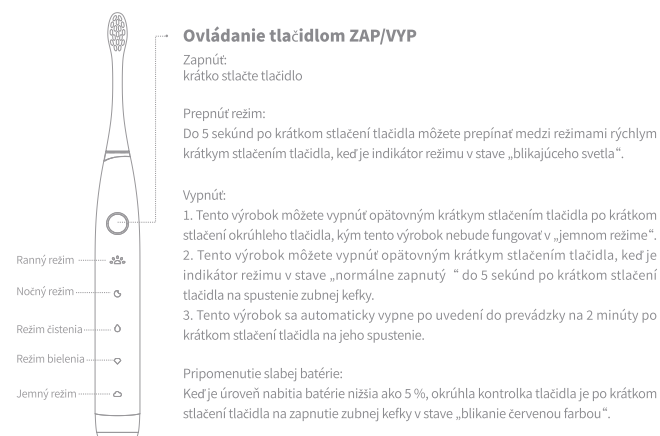
Ďakujeme, že používate elektrickú zubnú kefku Oclean Sonic.

Dôležité bezpečnostné upozornenie

- Pri prvom použití výrobku, v dôsledku otáčania kefky vysokou rýchlosťou, môžete cítiť stimulujúci alebo znečistlivý pocit, ale nebojte sa, je to normálne a pocit bude slabnúť a postupne zmizne v priebehu 7 - 14 dní.
- Ak sa výrobok nepoužíva dlhšiu dobu (batéria výrobku nie je nabitá z dôvodu potreby energie v pohotovostnom režime), a pri opätovnom nabíjaní zubnej kefky sa nezobrazí indikátor nabíjania, počkajte 6 - 10 minút, pretože počas nich sa môže obnoviť normálne nabíjanie.
- Je normálne, pokiaľ sa hlavná časť zubnej kefky pri nabíjaní mierne zahreje. Ak máte pocit, že sa kefka zahrieva vo vašej ruke, okamžite ju prestaňte nabíjať a odošlite na testovanie do servisného strediska spoločnosti Oclean.
- S výrobkom sa môže používať iba špeciálna hlavica na elektrickú zubnú kefku Oclean Sonic. Spoločnosť Oclean nenesie zodpovednosť za akékoľvek dôsledky spôsobené používaním iných neoficiálnych alebo nelicencovaných hlavíc na elektrické zubné kefky.
- Výrobok je určený iba na čistenie zubov a nesmie sa používať na iné účely.
- Výrobok je určený iba na osobnú hygienu. Neodporúča sa, aby ho používalo súčasne viac osôb.
- Výrobok sa používa iba v interiéri, nedávajte zubnú kefku na priame slnko po dlhšiu dobu. Musí byť umiestnený na suchom a dobre vetranom mieste s normálnou teplotou.

Pozornosť by mali venovať osoby s nasledujúcimi stavmi orálnej citlivosti

- Osoby, ktoré nedávno podstúpili parodontálnu operáciu alebo podstupujú liečbu.
 - Osoby s inými príznakmi v ústach vrátane tých, ktoré majú nestabilné zubné protézy alebo majú pretrvávajúce silné krvácanie z ďasien.
 - Iné osoby s citlivými a krehkými ústnymi problémami.
Pre vyššie uvedené skupiny sa tento výrobok neodporúča používať alebo sa pred použitím poradiť so zubným lekárom.
- * Tento výrobok nie je vhodný pre osoby so zdravotným postihnutím, duševnou chorobou alebo nedostatkom príslušných skúseností a znalostí [vrátane detí (vo veku 0 - 12 rokov)]. Pokiaľ sa nepoužíva pod dohľadom ich opatrovníkov.



Ak potrebujete podrobnejšie informácie o používaní výrobku, sledujte oficiálny účet spoločnosti Oclean.

Návod na použitie

Predvolený plán čistenia zubov

Tento výrobok má zabudovaných päť režimov čistenia zubov: ranný režim, nočný režim, režim čistenia, režim bielenia a jemný režim.

- Ranný režim: v porovnaní s „nočným režimom“ je tlak nízky. Ako nástroj na čistenie a starostlivosť o zuby dokáže účinne odstrániť zubný povlak spôsobený počas spánku.
- Nočný režim: hlbkovo odstráni zvyšky jedla a zubný povlak na zuboch vysokým tlakom.
- Režim čistenia: splňa požiadavky na rutinné a bežné čistenie. V porovnaní s „nočným režimom“ by bola úroveň intenzity vyššia.
- Režim bielenia: účinne čistí škvrny na zuboch tých osôb, ktoré majú vo zvyku fajčiť a piť.
- Jemný režim: chráni zdravie ďasien a zároveň plní základnú funkciu odstraňovania zubného povlaku u osôb, ktoré majú alergiu v ústach.

Priame nabíjanie typu C

Otvorte dolný kryt elektrickej zubnej kefky, pripojte rozhranie typu C do portu v dolnej časti zubnej kefky, pripojte jeden koniec USB rozhrania k napájaciemu zdroju, okrúhle svetlo tlačidla bude blikať na bielo, čo znamená, že sa nabíja zubná kefka.

Proces nabíjania

Stav nabíjania: okrúhle svetlo tlačidla svieti na bielo a bliká.

Prvé použitie

Používateľ môže nabíjať zubnú kefku v závislosti od potreby životnosti batérie, aby sa zabezpečilo normálne používanie tohto výrobku.

Proces používania

Keď je úroveň nabitia batérie nižšia ako 5 %, okrúhle svetlo tlačidla je po krátkom stlačení tlačidla na zapnutie zubnej kefky v stave „blikanie červenou farbou“.

Bezpečnostné opatrenia

Batériu nemôžu vymeniť samotní používatelia, môže ju vymeniť iba personál zákazníckeho centra autorizovaný spoločnosťou Oclean, neodborný personál nemôže výrobok sám demontovať, inak sa to bude považovať za automatické vzdanie sa záruky zo strany používateľa.

Nabíjajte zubnú kefku Oclean nabíjačkou na mobilný telefón 5V/1A alebo 5V/2A.

Takáto nabíjačka mobilných telefónov zahŕňa nabíjačku pre iPhone, tablety atď. Pokiaľ je nabíjací prúd nižší ako 1A, môže to spôsobiť predĺženie času nabíjania; ak nabíjate zubnú kefku nabíjačkou mobilného telefónu s napätím vyšším ako 5V, môže to spôsobiť poškodenie obvodu nabíjačky.

Odporúčaná metóda čistenia zubov



Pomaly pohybujte zubnou kefkou pod 45° uhlom medzi kefkou a líniou ďasien. Počas tohto procesu nie je potrebné ručne pohybovať kefkou nahor a nadol.



Jemne držte rukoväť zubnej kefky, pomaly pohybujte krúživým pohybom a nevyvíjajte nadmerný tlak.



Po vyčistení zubov kloktajte čistou vodou.

Umývanie a údržba



Čistenie tela a hlavice zubnej kefky

Po opláchnutí tečúcou vodou nasadte kryt a počkajte, kým hlavica kefky prirodzene vyschne, neťahajte za štetiny hlavice kefky.

1. Zariadenie nerozoberajte, neudierajte, nevytláčajte ani nevyhadzujte do ohňa.
2. Nepoužívajte zubnú kefku, ak je jej batéria vydatá alebo sa roztiahla.
3. Nevystavujte batériu prostrediu s vysokou teplotou.
4. Nepoužívajte batériu, ak bola vystavená vlhkosti.

Pred likvidáciou zariadenia z neho musíte vybrať batériu
Pred vybratím batérie musí byť zariadenie vypnuté
Batéria sa musí bezpečne zlikvidovať

Špecifikácie výrobku

Názov výrobku	Elektrická zubná kefka Oclean Sonic
Model	F5002
Hodnotenie IP	IPX7
Výkon výrobku	5 W
Nabíjačka	Priame nabíjanie typu C
Vstup	5V/1A
Servisná doba*	>= 180 dní (*)
Kapacita batérie	2500 mAh (**)
Doba nabíjania	<= 5 hodín (***)
Implementačná norma	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Overené 2 procesmi čistenia zubov za deň a 2 minútami každého procesu.

** Kapacita batérie má teoreticky toleranciu kapacity ±50 mAh.

*** Odporúča sa používať štandardný adaptér 5V/1A.

V servisnom stredisku si vyžiadajte správu o údržbe a uschovajte ju spolu so záručným listom.

Spoločnosť Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., v prísrom súlade s nariadeniami o zodpovednosti za údržbu a nariadeniami o výmene a vrátení domácich spotrebičov ponúka záruku pre spotrebiteľov, ktorí si zakúpia elektrickú zubnú kefku Oclean Smart Sonic. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi článkami o servise a ustanoveniami o záruke platia ustanovenia o záruke a obsah záručného listu.

Ak zistíte, že výrobok, ktorý ste zakúpili, je chybný alebo poškodený, kontaktujte našu servisnú linku na čísle 4008-365-909.

Výrobca: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Adresa výrobcu: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Webová stránka: www.oclean.com



24斯洛文尼亚语

Električna zobna ščetka Oclean Sonic Uporabniški priročnik

Hvala, da uporabljate električno zobno ščetko Oclean Sonic.

Pomembno varnostno obvestilo

- Če ob prvi uporabi izdelka zaradi hitrega premikanja ščetin zaznate stimulativen ali omrtničen občutek, ne skrbite, saj je pojav normalen, občutek pa bo oslabil in postopoma izginil v približno 7 do 14 dneh.
- Če električne ščetke niste uporabljali dlje časa (baterija izdelka se je zaradi porabe energije v stanju pripravljenosti izpraznila) in se pri ponovnem polnjenju zobne ščetke indikator polnjenja ne prikaže, potrpežljivo počakajte 6 do 10 minut, da se povrne normalno polnjenje.
- Če se glavni del zobne ščetke ob polnjenju rahlo segreje, je to normalno. Če se vam zdi med držanjem vroč, takoj prenehajte polnjenje in zobno ščetko izročite poprodajnemu servisnemu centru podjetja Oclean, kjer ga bodo testirali.
- Z izdelkom lahko uporabljate samo posebno glavo ščetke za električno zobno ščetko Oclean Sonic. Podjetje Oclean ne odgovarja za nobene posledice, ki jih povzroči uporaba drugih neuradnih ali nelicenciranih glav ščetke.
- Izdelek se lahko uporablja samo za čiščenje zob, za druge namene pa se ne sme uporabljati.
- Izdelek je primeren samo za osebno nego. Ne priporočamo, da ga uporablja več oseb hkrati.
- Izdelek se lahko uporablja samo v zaprtih prostorih. Zobne ščetke ne izpostavljajte vročemu soncu dlje časa. Priporočamo, da jo hranite v suhem in dobro prezračevanem prostoru pri običajni temperaturi.

Pozorni bodite, če imate občutljivo ustno votlino, na primer naslednja stanja

- če ste pred kratkim prestali parodontalni kirurški poseg ali se zdravite zaradi parodontoze,
 - če imate druge simptome v ustih, vključno z nestabilno protezo ali vam nenehno močno krvavijo dlesni,
 - če imate druge težave zaradi občutljivosti in krhke zobe.
- Uporaba tega izdelka ni priporočljiva, če imate katero od zgoraj navedenih težav; v tem primeru se pred uporabo posvetujte z zobozdravnikom.
- * Ta izdelek ni primeren za invalide osebe, osebe z duševno boleznijo ali neizkušene in nepoučene osebe (vključno z otroki (0–12 let)), razen če jih med uporabo nadzira skrbnik.



Gumb za vklop/izklop

Vklopite:
gumb kratko pritisnite.

Spremenite način:

V 5 sekundah po kratkem pritisku gumba lahko preklopite med načini s hitrim kratkim pritiskom gumba, ko indikator načina hitro utripne.

Izklopite:

1. Izdelek lahko izklopite s kratkim ponovnim pritiskom gumba po kratkem pritisku gumba, dokler izdelek deluje v »mehkem načinu«.
2. Izdelek lahko izklopite s kratkim ponovnim pritiskom gumba, ko je indikator načina v stanju »normalen vklop«, v 5 sekundah po kratkem pritisku gumba za zagon zobne ščetke.
3. Ta izdelek se samodejno izklopi po tem, ko deluje 2 minuti in kratko pritisnete gumb, da ga zaženete.

Opomnik za skoraj prazno baterijo:

Ko je raven napolnjenosti baterije nižja od 5 %, okrogla lučka gumba »utripa rdeče«, ko kratko pritisnete gumb za vklop zobne ščetke.

Če potrebujete podrobnejše informacije o uporabi izdelka, glejte uradno razlago podjetja Oclean.

95

Navodila za uporabo

Privzeti urnik čiščenja

V ta izdelek je vgrajenih pet načinov čiščenja zob: jutranji način, nočni način, način čiščenja, način beljenja in mehki način.

- Jutranji način: v primerjavi z nočnim načinom je pritisk majhen. Kot pripomoček za čiščenje in nego lahko učinkovito odstrani zobne obloge, ki nastanejo med spanjem.
- Nočni način: z močnim pritiskom globinsko odstrani ostanke hrane in zobne obloge na zobeh.
- Način čiščenja: izvede rutinsko in običajno čiščenje. V primerjavi z nočnim načinom je raven intenzivnosti višja.
- Način beljenja: učinkovito odstrani madeže pri osehah, ki kadijo ali pijejo alkohol.
- Mehki način: ščiti zdravje dlesni, hkrati pa izpolni osnovno funkcijo odstranjevanja zobnih oblog pri osehah z oralno alergijo.

Neposredno polnjenje tipa C

Odprite spodnji pokrov električne zobne ščetke, povežite vmesnik tipa C v vhod na dnu zobne ščetke, povežite en konec USB-vmesnika v napajanje in okrogla lučka gumba bo utripala belo, kar pomeni, da se zobna ščetka polni.

Postopek polnjenja

Stanje polnjenja: okrogla lučka gumba zasveti belo in utripa.

Prva uporaba

Uporabnik lahko zobno ščetko polni glede na svoje potrebe glede življenjske dobe baterije, da zagotovi normalno uporabo izdelka.

Postopek uporabe

Ko je raven napolnjenosti baterije nižja od 5 %, okrogla lučka gumba »utripne rdeče« po kratkem pritisku gumba za vklop zobne ščetke.

Previdnostni ukrepi

Baterije ne more zamenjati uporabnik sam. Zamenja jo lahko le osebje v centru za stranke, ki ga je pooblastilo podjetje Oclean. Nespecializirano osebje ne sme samo razstaviti izdelka. Če se slednje zgodi, se bo štelo, da se je uporabnik sam odrekel garanciji.

Zobno ščetko Oclean napolnite s polnilnikom za mobilne telefone z zmogljivostjo 5 V/1 A ali 5 V/2 A.

Med take polnilnike za mobilne telefone spadajo polnilnik za telefone iPhone, polnilnik za tablične računalnike itd. Če je tok polnjenja manjši od 1 A, se lahko čas polnjenja podaljša. Če zobno ščetko polnite s polnilnikom za mobilni telefon z napetostjo, večjo od 5 V, lahko s tem poškodujete vezje polnilnika.

96

Priporočena metoda čiščenja zob



Zobno ščetko počasi premikajte med ščetinami in robom dlesni pod kotom 45 stopinj. Med tem postopkom vam ni treba ročno ščetkati gor in dol.



Ročaj zobne ščetke držite nežno, premikajte jo počasi s krožnimi gibi in ne pritiskajte preveč.



Po čiščenju grgrajte čisto vodo.

Čiščenje in vzdrževanje



Čiščenje telesa in glave zobne ščetke

Po izpiranju z vodo iz pipe namestite pokrovček in počakajte, da se glava ščetke naravno posuši; ne vlečite ščetin z glave krtače.

1. Naprave NE razstavljajte, udarjajte, stiskajte ali mečite v ogenj.
 2. Zobne ščetke NE uporabljajte, če ima izbočeno ali nabreklo baterijo.
 3. Baterije NE izpostavljajte visokim temperaturam.
 4. Naprave NE uporabljajte, če je bila baterija izpostavljena vlagi.
- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
Preden odstranite baterijo, morate napravo izklopiti.
Baterijo je treba varno odložiti.

Specifikacije izdelka

Ime izdelka	Električna zobna ščetka Oclean Sonic
Model	F5002
Stopnja zaščite IP	IPX7
Moč	5 W
Polnilnik	Neposredno polnjenje tipa C
Vhodna napetost	5 V/1 A
Čas servisiranja*	>= 180 dni (*)
Zmogljivost baterije	2500 mAh(**)
Čas polnjenja	<= 5 ur (***)
Izvedbeni standard	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Potrjeno z 2 postopkoma čiščenja na dan, pri čemer vsak postopek traja 2 minuti.

** Zmogljivost baterije ima teoretično toleranco zmogljivosti ± 50mAh.

*** Predlaga se uporaba standardnega polnilnika 5 V/1 A.

97

Center za vzdrževalne storitve zaprosite za poročilo o vzdrževanju in ga hranite skupaj z garancijskim listom.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. v skladu s Pravilnikom o odgovornosti pri vzdrževanju, zamenjavi in vračilu gospodinjstkih aparatov ponuja garancijo potrošnikom, ki kupijo električno zobno ščetko Oclean Smart Sonic. V primeru neskladnosti med servisnimi izdelki in določbami garancije veljajo določbe garancije in vsebina garancijskega lista.

Če je bilo ugotovljeno, da ima izdelek, ki ste ga kupili, napako ali okvaro, se obrnite na našo servisno linijo na številki 4008-365-909.

Proizvajalec: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.

Naslov proizvajalca: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Spletno mesto: www.oclean.com



98

25土耳其语

Oclean Sonic Elektrikli Diş Fırçası Kullanım Kılavuzu

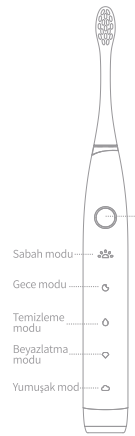
Oclean Sonic Elektrikli Diş Fırçası kullandığınız için teşekkürler.

Önemli Güvenlik Bildirimi

- Ürünü ilk kez kullanırken, fırçanın yüksek hızda dönüş yapması nedeniyle, uyarıcı veya uyuşukluk hissi veriyorsa lütfen endişelenmeyin, bu durum normaldir ve 7 -14 gün içinde his giderek zayıflayacak ve kaybolacaktır.
- Uzun süre kullanılmazsa (ürün pili kullanılmadık güç tüketimi nedeniyle bitmiştir), diş fırçası tekrar şarj edilirken şarj göstergesi gösterilmez, lütfen 6-10 dakika sabırla bekleyin, normal şarja geri dönebilir.
- Şarj sırasında diş fırçasının ana kısmı biraz ısınır, bu normaldir. Elinizle dokunduğunuzda sıcak hissederseniz, lütfen şarj etmeyi hemen bırakın ve diş fırçasını test için Oclean'in Satış Sonrası Hizmetler Merkezi'ne gönderin.
- Üründe sadece Oclean Sonic elektrikli diş fırçası için özel fırça başlığı kullanılabilir. Oclean, diğer gayri resmi veya lisanssız fırça başlığı ürünlerinin kullanımından kaynaklanan sonuçlardan sorumlu tutulamaz.
- Ürün sadece dişlerin temizlenmesi için kullanılır ve başka amaçlar için kullanılmamalıdır.
- Ürün sadece kişisel temizlik ürünü olarak tasarlanmıştır. Aynı anda birden fazla kişi tarafından kullanılması tavsiye edilmez.
- Ürün sadece iç mekanlarda kullanılır, diş fırçasını güneşin altına çok uzun süre bırakmayın. Normal sıcaklıkta, kuru ve iyi havalandırılan alanlara yerleştirilmesi önerilir.

Ağız içinde aşağıda belirtilmiş hassas durumları bulunanlar dikkatli kullanmalıdır

- Yakın zamanda periyodontal cerrahi geçiren veya tedavi görenler.
- Sabit olmayan dişleri veya diş etlerinde sürekli ağır kanama gibi başka semptomları olan kişiler.
- Ağızda hassas veya narin sorunlar bulunan diğer bireyler.
Bu ürünün yukarıdaki grupta kullanılması tavsiye edilmez ya da kullanımdan önce profesyonel bir diş hekimine danışılmalıdır.
- * Bu ürün, engelli, ruh sağlığı yerinde olmayan veya ilgili deneyim ve bilgi eksikliği olan (0-12 yaş arası çocuklar dahil) kişiler için uygun değildir. Ancak vasilerin gözetiminde kullanılabilir.



AÇMA-KAPAMA düğmesi

Etkinleştir:
düğmeye kısa basın

Mod değiştir:

Düğmeye kısa bir süre basıldıktan sonra 5 saniye içinde, mod göstergesi "şarj ışığı" durumundayken düğmeye hızlı bir şekilde kısa bir süre basarak modlar arasında geçiş yapabilirsiniz.

Kapat:

1. Bu ürün "yumuşak modda" çalışana kadar, bu düğmeye dairesel olarak kısa süre bastıktan sonra düğmeye tekrar kısa süre basarak bu ürünü kapatabilirsiniz.
2. Diş fırçasını çalıştırmak için düğmeye kısa süre bastıktan sonra 5 saniye içinde mod göstergesi "normalde açık" durumdayken düğmeye kısa süre basarak bu ürünü kapatabilirsiniz.
3. Bu ürün, başlatmak için düğmeye kısa süre bastıktan sonra 2 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanır.

Düşük pil hatırlatıcısı:

Pil seviyesi %5'ten düşük olduğunda, diş fırçasını açmak için düğmeye kısa süre bastıktan sonra düğme dairesel lambası "kırmızı yanıp sönüyor" durumundadır.

Daha ayrıntılı ürün kullanım bilgilerine ihtiyacınız varsa, lütfen Oclean Resmi Hesabını takip edin.

99

Kullanma talimatı

Varsayılan Fırçalama planı

Bu üründe beş diş fırçalama modu mevcuttur: Sabah modu, gece modu, Temizlik modu, beyazlatma modu ve yumuşak mod.

- Sabah modu: "Gece modu" ile karşılaştırıldığında, basınç düşüktür. Bir temizlik ve bakım aracı olarak, uyku sırasında oluşan diş plaklarını etkili bir şekilde temizleyebilir.
- Gece modu: Yüksek basınçla dişlerdeki gıda kalıntılarını ve diş plaklarını derinlemesine temizleyin.
- Temizleme modu: Rutin ve sıradan temizlik gereksinimlerini karşılar. "Gece modu" ile karşılaştırıldığında, yoğunluk seviyesi daha yüksek olacaktır.
- Beyazlatma modu: Sigara veya içki içme alışkanlığı olanlarda lekeleri etkili bir şekilde temizler.
- Yumuşak mod: Ağız alerjisi olanlarda diş plağını çıkarma temel işlevini yerine getirirken diş etinin sağlığını korur.

Tip - C doğrudan şarj

Elektrikli diş fırçasının alt kapağını açın, Tip - C ara birimini diş fırçasının altındaki bağlantı noktasına bağlayın, USB ara biriminin bir ucunu güç kaynağına bağlayın, düğme dairesel ışığı beyaz renkte yanıp söner ve bu da diş fırçasının şarj edildiğini gösterir.

Şarj işlemi

Şarj durumu: Düğme dairesel ışığı beyaz yanar ve yanıp söner.

İlk kez kullanım

Kullanıcı, bu ürünün normal kullanımını sağlamak için diş fırçasını ihtiyacı olan pil ömrüne bağlı olarak şarj edebilir.

Uygulama işlemi

Pil seviyesi %5'ten düşük olduğunda, diş fırçasını açmak için düğmeye kısa süre bastıktan sonra düğme dairesel ışığı "kırmızı yanıp sönüyor" durumundadır.

Önlemler

Batarya, kullanıcılar tarafından değiştirilemez, sadece Oclean tarafından yetkilendirilmiş müşteri merkezindeki personel tarafından değiştirilebilir, uzman olmayan personel ürünü kendi başına sökemez veya kullanıcının garantiden otomatik olarak vazgeçtiği kabul edilir.

Lütfen Oclean diş fırçasını 5V/1A veya 5V/2A cep telefonu şarj cihazı ile şarj edin.

Bu tür bir cep telefonu şarj cihazı; iPhone şarj cihazı, tablet şarj cihazı vb. cihazları kapsar. Şarj akımı 1A'dan düşükse, bu şarj süresinin uzamasına neden olabilir; diş fırçasını 5V'den daha yüksek voltaja sahip bir cep telefonu şarj cihazı ile şarj ederseniz, bu şarj cihazı devresinin hasar görmesine neden olabilir.

100

Tavsiye Edilen Diş Fırçalama Yöntemi



Diş fırçasını kıllar ve diş eti çizgisi arasında 45 derecelik açı olacak şekilde yavaşça hareket ettirin. Bu işlem sırasında manuel olarak yukarı ve aşağı fırçalamaya gerek yoktur.



Diş fırçası sapını nazikçe tutun, dairesel bir hareketle yavaşça hareket edin ve lütfen aşırı basınç uygulamayın.



Lütfen fırçladıktan sonra temiz su ile gargara yapın.

Yıkama ve bakım



Diş fırçası gövdesinin ve fırça başlığının temizlenmesi

Musluk suyu ile duruladıktan sonra, kapağı kapatın ve fırça başlığının doğal olarak kurumasını bekleyin, fırça başlığının kıllarını çekmeyin.

1. Cihazı parçalarına AYIRMAYIN, cihaza VURMAYIN, SIKMAYIN veya ateşe ATMAYIN.
 2. Pili şişmiş veya genişlemişse diş fırçasını KULLANMAYIN.
 3. Bataryayı yüksek sıcaklık ortamına maruz BIRAKMAYIN.
 4. Bataryası suya temas etmişse cihazı KULLANMAYIN.
- Cihaz atılmadan önce, pili cihazdan çıkarılmalıdır.
Pil çıkarılmadan önce, cihaz kapatılmalıdır.
Batarya güvenli bir şekilde bertaraf edilmelidir.

Ürün özellikleri

Ürün Adı	Oclean Sonic Elektrikli Diş Fırçası
Model	F5002
IP Derecesi	IPX7
Güç	5W
Şarj Cihazı	Tip - C Doğrudan Şarj
Giriş	5V/1A
Hizmet Süresi*	>= 180 Gün (*)
Pil Kapasitesi	2500 mAh(**)
Şarj süresi	<= 5 saat(***)
Uygulama standardı	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Günde 2 fırçalama işlemi ve her işlemde 2 dakikalık fırçalama ile doğrulanmıştır.

** Batarya kapasitesi teorik olarak ± 50mAh kapasite toleransına sahiptir.

*** Standart 5V/1A adaptör kullanılması önerilmektedir.

101

Lütfen bakım merkezinden bir bakım raporu isteyin ve garanti belgesiyle birlikte saklayın.

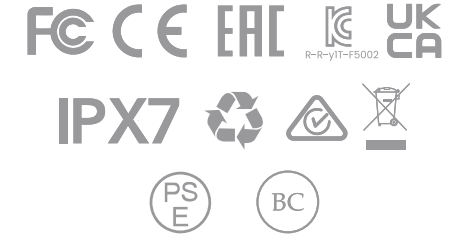
Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., Ev Aletlerinin Bakımı, Değiştirilmesi ve Satış İadesine İlişkin Sorumluluk Yönetmelikleri uyarınca, Oclean Smart Sonic Elektrikli Diş Fırçası satın alan tüketiciler için bir garanti sunmaktadır. Hizmet maddeleri ile teminat hükümleri arasında herhangi bir tutarsızlık olması durumunda, teminat hükümleri ve teminat belgesinin içeriği geçerli olacaktır.

Satın aldığımız üründe bir arıza veya kusur bulunduğu tespit edilirse, lütfen 4008-365-909 hizmet hattından bizimle iletişime geçin.

Üretici firma: Shenzhen Yunding Bilgi Teknolojisi Co, Ltd

Üreticinin adresi: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Web Sitesi: www.oclean.com



102

26繁體中文

Oclean 聲波電動牙刷 用戶使用手冊

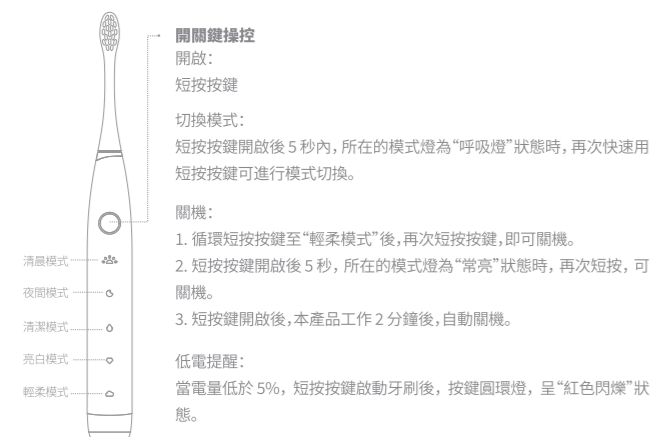
非常感謝您使用 Oclean 聲波電動牙刷。

重要安全提示

- 首次使用本產品，由於刷毛的高速擺動，如有刺激或發麻感覺，請勿擔心，此屬正常現象，使用 7-14 天左右，此感會逐漸減滅。
- 如果長期未使用該產品，導致電池因耗電原因而沒電，此時若再次為牙刷充電時發現無顯示指示燈，請耐心等待 6-10 分鐘，即可恢復正常充電。
- 如充電時，手感觸碰牙刷的主體稍有微熱，此屬正常現象。如手感發燙，請立即停止充電並提交到 Oclean 售後中心檢測。
- 本產品需使用 Oclean 聲波電動牙刷專屬刷頭，Oclean 將不承擔如因使用非官方或無認證之刷頭產品，導致的一切後果。
- 本產品僅用於清潔牙齒，請勿用於其他用途。
- 本產品僅為個人清潔用品，不建議同時多人使用。
- 本產品僅供室內使用，請將產品放置陰暗及乾燥通風處，勿曝曬陽光。

口腔敏感者，如有以下情形者請注意

- 已經接受或正在接受牙周手術治療的人。
 - 口腔內有其他症狀，包括假牙不牢固或牙齦持續大量出血的人。
 - 其他口腔敏感脆弱的人等等。
以上人群不建議使用本產品，或在使用前諮詢專業牙醫師。
- * 本產品不適合傷殘人士、精神疾病患者或缺乏相關經驗知識的人使用【包括 0 至 12 歲的兒童】。除非在其監護人的監督指導下使用本產品。



如您需要更詳細的產品資訊可關注 Oclean 官方網站。

操作指南

官方自動設置刷牙方案

本產品內置五種刷牙模式：清晨模式、夜間模式、清潔模式、美白模式、輕柔模式。

- 清晨模式：力度較為“夜間模式”輕柔，作為清潔護理的作用，有效清除睡眠期間所產生的牙菌斑。
- 夜間模式：深度清除牙齒上的食物殘渣及牙菌斑，力度較強。
- 清潔模式：滿足一般日常清潔，相對“夜間模式”，力度較為輕柔。
- 美白模式：針對具有菸酒，或飲用咖啡、茶飲等習慣人士，能有效清潔牙漬。
- 輕柔模式：針對牙齦敏感人士，同時能滿足清除牙菌斑的基礎功能及呵護牙齦健康。

Type-C 充電

打開電動牙刷底部蓋子，把 Type-C 接口插入牙刷底部的插頭，把 USB 接口一端接入電源，按鍵圓環燈白燈閃爍，表示正在充電。

充電過程

充電狀態：按鍵圓環燈亮“白燈”並閃爍。

首次使用

用戶可根據自身續航需求進行充電以保持產品的正常使用。

使用過程

當電量低於 5%，短按按鍵啟動牙刷後，按鍵圓環燈，呈“紅色閃爍”狀態。

注意事項

電池請勿自行更換，如需更換請由 Oclean 授權客戶中心專業人員更換，非專業及用戶禁止自行拆卸本產品，否則將視為用戶自動脫保。

請使用 5V/1A 或 5V/2A 的手機充電器來進行 Oclean 牙刷充電。

如：蘋果手機充電器及平板電腦充電器等。如充電電流低於 1A，可能會導致充電時間延長；如使用高於 5V 的手機充電器進行充電，可能會導致充電電路損壞。

推薦刷牙方法



刷毛與牙齦之間呈 45°，緩慢移動牙刷。刷牙過程中，無需以手動方式，上下移動牙刷。



輕握牙刷手柄，以畫圓方式慢慢移動，請勿過度用力按壓。



刷完牙後請以清水漱口。

清潔保養



清洗機身及刷頭

清水沖洗後蓋上保護蓋，待刷頭自然風乾，請勿拉扯刷毛。

- 1. 禁止將本產品拆解、撞擊、擠壓或投入火中
- 2. 若出現嚴重膨脹，請勿繼續使用
- 3. 請勿放置在高溫環境中
- 4. 電池碰到水後禁止使用
- 5. 如需廢棄本產品，必須將電磁從器具中取出
- 6. 在取出電池時，器具必須斷電
- 7. 電池應安全地處置

產品規格

品名	Oclean 聲波電動牙刷
型號	F5002
防水等級	IPX7
主機功率	1.85W
充電	Type-C 直充
輸入	5V=1A
工作時間*	≤ 180天(*)
電池容量	2500 mAh(**)
充電時間	≤ 5小時(***)
執行標準	Q/SZYD 1-2021

* 在低力度下，按照 2 分鐘/次，2 次/天的工作狀態下計算。

** 電池的容量理論上會有 ±50mAh 的容量範圍差。

*** 建議採用手機標準 5V 1A 的 USB 充電器。

請向維修中心索取維修報告書，並與保修資料一同妥善保管。

深圳市雲頂信息技術有限公司嚴格按照《家用電器修理更換退貨責任規定》，為購買 Oclean 智能聲波電動牙刷的消費者實行三包。若服務條款與三包規定有不符之處，以三包規定及三包憑證內容為準。

如您購買的產品出現故障時，請聯繫我們的服務熱線電話：4008-365-909。

製造商：深圳市雲頂信息技術有限公司

製造商地址：深圳市南山區粵海街道辦事處銅鼓路以西、深南大道以北大衝商務中心（三期）3棟28G

官方網站：www.oclean.com



27日語

Oclean 音波式電動歯ブラシ 取扱説明書

このたびは、Oclean 音波式電動歯ブラシをご利用いただき、誠にありがとうございます。

重要な安全上のご注意

- 初めて当製品を使用する時、ブラシの毛が高速にスイングすることで、刺激やしびれの感じがしたら、心配しないでください。これは正常な現象です。この感覚は段々弱くなり、7-14日間ぐらいで消えていきます。
- 長い時間この製品を使用しない場合（製品のバッテリーが消耗されたのできれいなことなる）、次回歯ブラシに充電する時、充電指示ランプが表示がなければ、6~10分を待つと、正常な充電状態に戻ります。
- もし充電した時、歯ブラシの本体が微熱になったら、これは正常現象です。手を焼けるほど熱くなったら、すぐ充電をやめて、Oclean のアフターサービスセンターに送って検査してください。
- 本製品はOclean 音波式電動歯ブラシの専用ブラシヘッドしか使えません。Ocleanは他の非公式または認証されたブラシ製品を使って起こったあらゆる結果を負担しません。
- 本製品は歯の清潔するためだけ使います。他の用途には使わないでください。
- 本製品はパーソナルケア製品ですので、多数の人での共有は推奨されません。
- 本製品は室内使用です。直射日光が直接に当たる所に置かないでください。温度変化が少なく、風通しの良い乾燥した場所に保管してください。

以下のような口内の感覚が敏感な方は特に注意が必要です

- 口腔または歯周の手術の直後や治療中の方
 - 口腔内に気になる症状（不安定な入れ歯や歯茎からの出血が続く、または大量の出血がある方）のある方
 - その他、口内の感覚が敏感で傷つきやすい方
- 本製品の使用は推奨されません。または使用前に歯科医にご相談ください。
- 以上人群不建議使用本產品，或在使用前諮詢專業牙醫師。
- 本製品は障害のある方、精神疾患をお持ちの方や本製品の使用に関連する経験や知識のない方（お子様（0-12歳）を含みます）の使用には適しません。保護者の方の目が届く範囲でご使用ください。



スイッチボタンの操作

スタート：
ボタンを短く押します。

モードの切替：
ボタンを短く押してスタートした後5秒以内、当時のモードランプが「呼吸ランプ」状態になった時、再度迅速にボタンを短く押せばモードの切り替えができます。

シャットダウン：
1、ボタンを繰り返し短く押して、「ソフトモード」になってから、再度ボタンを短く押せばシャットダウンできます。
2、ボタンを押してから5秒後、当時のモードランプが「常亮」状態の時、再度を短く押して、シャットダウンできます。
3、ボタンを短く押して、スタートした後、本製品は2分間働いた後、自動的にシャットダウンします。

バッテリー低下の通知：
電圧量が5%以下になった場合は、ボタンを短く押して電動歯ブラシを起動した後、サイクルランプ

製品のより詳しい使い方に関する情報はOcleanの公式アカウント（国内）をフォローして入手できます。

使用ガイド

デフォルト歯磨きプログラム

本製品は5種類の歯磨きモードを内蔵しております。朝モード、夜モード、清潔モード、美白モード、ソフトモード

- 朝モード：「夜モード」と比べたら、力をもっと弱くて、清潔ケアの作用として、睡眠中に生じたツベルクリを効果的に除去します。
- 夜モード：歯の上の食べ物の残りかすと歯の菌斑を徹底的に取り除きます。
- 清潔モード：日常清潔ニーズに満足でき、「夜モード」により、力の方が柔らかいです。
- 美白モード：喫煙習慣やコーヒー、お茶などの飲み物をよく飲む人には、歯の跡を効果的にきれいにします。
- ソフトモード：歯茎に敏感な人に対して、歯茎の基礎機能をクリアしながら、歯茎の健康をケアします。

Type-Cダイレクト充電

充電状態：リングランプが「白いランプ」が点灯になり、点滅しています。

充電中

充電状態：リングランプが「白いランプ」が点灯になり、点滅しています。

初めて使用する時

ユーザーは自身の航続需要によって充電して製品の正常な使用を維持することができます。

使用中

電圧量が5%以下になった場合は、ボタンを短く押して電動歯ブラシを起動した後、サイクルランプ

注意事項

電池はユーザーが自分で交換してはいけません。Ocleanから顧客センターの人員を授権して交換するしかありません。専門外の人は自分で本製品を分解することを禁止します。そうでないと、ユーザーが自動的に保証を解除すると見なされます。

5 V/1 Aまたは5 V/2 Aの携帯充電器を使って、Oclean歯ブラシを充電してください。

例えば、アップル携帯の充電器、タブレットパソコンの充電器等です。充電電流が1 A以下の場合、充電時間が延長される可能性があります。5 V以上の携帯充電器を使って充電すると、充電回路が終わる恐れがあります。

お勧めの歯みがき方法



毛先が歯茎の溝に入るよう45°に傾け、ゆっくりと歯ブラシを動かします。この時、手を上下に動かす必要はありません。



歯ブラシのハンドルを軽く握り、円を描くようにゆっくりと動かします。力を入れすぎないようにしてください。



みがきが終わったら、きれいな水で口をゆすぎます。

洗浄とメンテナンス



本体とブラシヘッドを水で洗います

水道水で洗ってからカバーをつけて、ヘッドが自然に乾かさず毛を引っ張らないでください。

⚠

1. 分解したり、固いものにぶついたり、押し付けたりしないでください。また火の中に入れてください
2. 本製品は大変異常な状態が見られた場合は、使用を中止してください
3. 高温になる場所で保管、放置しないでください
4. 電池がぬれた場合は使用を中止してください
5. 廃棄する前に、電池を器具から取り出してください。
6. 電池を取り出す時には、必ず電源をオフにしてください。
7. 電池を安全に処理してください。

製品仕様

製品名	Oclean スマート音波式電動歯ブラシ
型番	F5002
防水性能	IPX7
本体パワー	5W
充電	Type-Cストレートチャージ
入力	5V 1A
運転時間*	≥180日間(*)
電池容量	2500 mAh(**)
充電時間	≤5時間(***)
適合基準	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* 低力度で2分/回、2回/日の作動状態で計算します。

** 電池の容量は、理論上では±50 mAhの容量範囲の差があります。

*** 携帯電話に通用されている5V 1AのUSB充電器はお勧めです。

修理センターから修理報告書をリクエストし、保証書と一緒に適切に保管してください。

深セン市雲頂情報技術株式会社は、「家庭用電化製品の修理、交換、返品の責任に関する規則」に厳密に従い、Ocleanスマート音波式電動歯ブラシを購入する消費者に対して3つの保証を実施しています。利用規約と3つの保証の間に矛盾がある場合は、保証規則と保証書の内容に準じます。

購入した製品が故障した場合は、当社のサービスホットラインまでご連絡ください：400—8365—909

製造元：Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd

製造元住所：#28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

会社公式サイト：www.oclean.com



Oclean 음파 전동칫솔 사용자 가이드

Oclean 음파 전동칫솔을 사용해 주셔서 대단히 감사드립니다.

사용 시 유의사항

- 본 제품을 처음 사용할 시, 칫솔모의 빠른 진동으로 자극 또는 저릿한 느낌을 받으실 수 있으나 이는 정상적인 현상이며 7~14일 후면 서서히 사라지므로 염려하지 않으셔도 됩니다.
- 전동칫솔을 장시간 사용하지 않다가(대기 전력 소비로 제품 배터리가 방전된 경우) 다시 충전할 경우, 충전 표시등이 점등되지 않을 수 있으나 6~10분 정도 기다리시면 정상적으로 충전이 됩니다.
- 충전 중 칫솔 본체에서 약한 발열 현상이 나타날 수 있으나 이는 정상적인 현상입니다. 칫솔의 발열 현상이 심한 경우, 즉시 충전을 중지하고 Oclean A/S센터에 문의하시기 바랍니다.
- 본 제품에는 Oclean 음파 전동칫솔 전용 브러시 헤드만 사용 가능하며, 당사는 비공식 또는 인증되지 않은 브러시 헤드 사용으로 인해 발생한 문제에 대해서는 책임을 지지 않습니다.
- 본 제품은 치아를 세정하는 용도로만 사용할 수 있으며, 다른 용도로는 사용을 삼가시기 바랍니다.
- 본 제품은 개인 위생용품으로 공용으로 사용하는 것을 권장하지 않습니다.
- 본 제품은 실내용이므로 칫솔을 직사광선에 노출하지 마시고, 건조하고 통풍이 잘 되는 상온에 보관하시기 바랍니다.

치아와 잇몸이 약하신 분들은 다음 상황을 주의해 주시기 바랍니다.

- 치과에서 치료나 시술을 받은 지 얼마 되지 않았거나 치료 중인 분
 - 의치가 약하거나 잇몸에서 출혈이 계속되는 등 구강 내 기타 증세가 있는 분
 - 기타 치아와 잇몸이 예민하고 약하신 분들 등
- 본 제품을 사용하지 않거나 사용하기 전에 치과 전문의와 상의하십시오.

• 본 제품은 장애인, 정신질환자, 관련 경험과 지식이 부족한 분(0-12세 아동 포함)이 사용하기에 적합하지 않습니다. 이 경우 보호자의 지도 감독 하에 사용해 주시기 바랍니다.



전원 버튼 조작법
 전원 켜기: 버튼을 짧게 누릅니다
 모드 전환: 버튼을 짧게 눌러 전원을 켜면 5초 이내에 모드등이 '점멸등' 상태가 되며, 이때 다시 한번 버튼을 짧게 누르면 모드가 전환됩니다.
 전원 끄기:
 1. 버튼을 반복해서 짧게 눌러 '센서티브 모드'로 전환한 후, 다시 한번 버튼을 짧게 누르면 전원이 꺼집니다.
 2. 버튼을 짧게 눌러 전원을 켜면 5초 이내에 모드등이 '점등' 상태가 되며, 이때 다시 한번 버튼을 짧게 누르면 전원이 꺼집니다.
 3. 버튼을 짧게 눌러 전원을 켜 후 대기 상태로 2분이 경과하면 자동으로 전원이 꺼집니다.
 저전력 알람: 배터리량이 5% 이하일 때 버튼을 짧게 눌러 칫솔을 작동시키면 원형 램프 버튼에 '빨간색 램프가 깜빡' 이는 상태가 됩니다.

더 자세한 제품 사용 정보를 알고 싶으시다면 Oclean 공식 계정을 팔로우해 주세요(중국 본토).

사용 가이드

기본 양치 플랜

본 제품에 내장된 다섯 가지 칫솔 모드: 소프트 모드, 클린 모드, 세정 모드, 미백 모드, 센서티브 모드.

- 소프트 모드: '클린 모드'에 비해 세정 강도가 약해 청결 관리용으로 사용하며, 수면 중에 생긴 플라그를 제거하는 데 효과적입니다.
- 클린 모드: 치아에 남아 있는 음식물과 플라그를 말끔히 제거해주며, 세정 강도가 강합니다.
- 세정 모드: 일반 세정용으로 '클린 모드'에 비해 세정 강도가 약한 편입니다.
- 미백 모드: 흡연자 또는 커피나 차와 같은 음료를 즐겨 드시는 분에게 적합한 모드로, 치아 얼룩을 제거하는 데 효과적입니다.
- 센서티브 모드: 잇몸이 민감한 분에게 적합한 모드로, 기본적인 기능인 플라그 제거 효과 외에 잇몸 건강을 지켜주는 효과가 있습니다.

Type-C 직렬 충전

전동칫솔의 하단 덮개를 열고 Type-C 포트를 칫솔 하단 소켓에 삽입해 USB 포트 단자를 전원에 연결하면, 원형 램프 버튼에 흰색 램프가 깜빡이며 충전됩니다.

충전 과정

충전 상태: 원형 램프 버튼에 '흰색 램프'가 점등되며 깜빡입니다.

첫 사용 시

사용자의 사용 시간 및 수효에 따라 충전해 제품을 정상적으로 사용할 수 있습니다.

사용 과정

배터리량이 5% 이하일 때 버튼을 짧게 눌러 칫솔을 작동시키면 원형 램프 버튼에 '빨간색 램프가 깜빡' 이는 상태가 됩니다.

주의사항

배터리는 사용자가 임의로 교체할 수 없으며 Oclean 지정 소비자센터에서만 교체할 수 있습니다. 비전문가는 본 제품을 임의로 해체할 수 없으며 위반 시 품질보증 서비스를 받으실 수 없습니다.

5V/1A 또는 5V/2A 규격의 휴대용 충전기로 Oclean 칫솔을 충전해 주십시오.

예: 아이폰 충전기, 태블릿 PC 충전기 등. 충전 전류가 1A 이하인 경우 충전 시간이 길어질 수 있으며, 5V 이상 휴대용 충전기로 충전할 경우에는 충전 회로가 손상될 수 있습니다.

추천 양치 방법



칫솔모와 잇몸선의 각도는 45도로 하여 천천히 칫솔을 움직입니다. 해당 과정에서 직접 아래위로 칫솔질할 필요가 없습니다.



칫솔 손잡이를 가볍게 쥐고, 천천히 원을 그리며 움직입니다. 너무 세게 누르지 마십시오.



양치가 끝나면 맑은 물로 입안을 헹굽니다.

세척 및 보관



본체 및 브러시 세척
 칫솔을 흐르는 물에 행군 후 보호캡을 씌우고 브러시 헤드를 자연 건조해 주십시오. 칫솔모를 잡아당기지 말아 주십시오.

⚠

1. 해체하거나 충격을 가하지 마시고, 불에 넣지 마십시오
2. 배터리가 심하게 팽창하면 사용을 중지하십시오
3. 온도가 높은 곳에 두지 마십시오
4. 배터리에 물이 들어가면 사용을 금지합니다
5. 기기를 폐기하기 전에는 반드시 기기의 배터리를 분리해 주십시오
6. 배터리를 분리할 때는 반드시 기기의 전원을 꺼주십시오
7. 배터리는 안전하게 폐기에 주십시오

제품 사양

품명	Oclean 음파 전동칫솔
모델명	F5002
방수등급	IPX7
소비 전력	5W
충전	Type-C 직렬 충전
입력 전원	5V 1A
대기시간*	≥180일(*)
배터리 용량	2500mAh(**)
완충 시간	≤5시간(***)
적용표준	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* 저장도로 하루 2분씩 칫솔질할 경우 대기 상태를 근거로 계산했습니다.
 ** 배터리 용량은 이론상 ±50mAh의 오차가 있을 수 있습니다.
 *** 휴대폰용 5V 1A USB 충전기 사용을 권장합니다.

고객센터에 수리 보고서를 요청해 품질보증서와 함께 잘 보관하십시오.

Shenzhen Yunding Information Technology Co.,Ltd는 <가전기기 수리 교체 부품 책임 규정>을 엄수하며, Oclean 스마트 음파 전동칫솔을 구매한 소비자에게 수리·반품·교환 서비스를 제공합니다. 서비스 약관과 수리·반품·교환 규정이 일치하지 않는 경우, 수리·반품·교환 규정 및 관련 증서 내용에 따릅니다.

구매하신 제품이 고장 나면 당사의 소비자 상담실 4008-365-909로 연락해 주십시오.

제조업체: Shenzhen Yunding Information Technology Co.,Ltd
 제조업체 소재지: 28G, Building 3, Dachong Business Center (Phase 3), west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue., Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, China

공식 웹사이트: www.oclean.com

